

**Vélez  
ya está  
en la  
final**

Página /23

Sin acuerdo en la Constituyente por la prórroga del mandato de Menem, la reelección de los gobernadores y el aborto

# LA REFORMA NO TIENE MONO

Páginas 10/11

LAS RELACIONES CON IRÁN NO ANDAN BIEN, POR ESO RETIRAMOS NUESTRO EMBAJADOR... SI LAS COSAS EMPEORAN, TOMAREMOS MEDIDAS MÁS SEVERAS

¿POR EJEMPLO?

MANDARLES DE EMBAJADOR A SPINOZA MELO



# Página/12

Buenos Aires, jueves 18 de agosto de 1994

el país a diario

Año 8-Nº 2225-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

## COMPañIA

General Sarmiento, uno de los poblados más empobrecidos del conurbano bonaerense, suele ser pródigo en sorpresas. Allí saltó de la nada a la intendencia Luis Ortega, el hermano del cantante-gobernador tucumano. Allí se tejió el primer pacto de cogobierno entre los peronistas de Eduardo Duhalde y los riquistas del MODIN, para repartir cargos y prebendas comunales. Pero los carapintada están en buena compañía: también allí tiene despacho oficial el ex jefe montonero Fernando Vaca Narvaja -beneficiario del indulto menemista-, flamante secretario de Industria del municipio.

**INFORME  
ESPECIAL**  
A un mes  
del atentado

**El líder de la comunidad  
judía señala los límites  
de la investigación**

# "FALTA INVESTIGAR LA CONEXION LOCAL"

Hogar,  
por Antonio  
Dal Masetto

**32**

Reclame el  
suplemento No  
**TODO  
WOODSTOCK**

**Salvataje de  
los Yoma**

**Los diputados  
quieren saber  
de qué  
se trata**

Página /9

Titular de  
la DAIA,  
Rubén  
Beraja.



✓El estado de la  
pesquisa: preguntas  
sin respuesta

✓El rencor del  
"arrepentido" con  
Argentina

✓La AMIA y Once un  
mes después

✓Queja israelí por el  
comunicado sobre el  
tercer atentado

El aborto y las  
trampas de la fe,  
por

**27** Josep  
Vincent-  
Marqués



El canciller Di Tella intentó, en el Congreso, explicar las declaraciones presidenciales.



# No

(Por Martín Granovsky) Sobre su escritorio tiene *La revancha de Dios*, el mejor libro sobre fundamentalismo. "Ahora hay que reelerlo", dice este hombre que atrajo la atención de todos cuando, en el acto de Congreso en repudio del atentado a la AMIA, dijo que la Argentina mostraba una combinación de "orden jurídico endebles" y un "sistema de prevención y castigo ineficiente". Era un discurso inusual para un presidente de la DAIA, la entidad política madre de los judíos argentinos, habitualmente reacia a las definiciones contundentes. En el último mes, la bomba convirtió a Rubén Beraja (55, casado, hijo de inmigrantes sirios como Carlos Menem, abogado y presidente de un banco cooperativo) en uno de los dirigentes sociales más notorios de la Argentina.

—Antes del atentado usted dijo una frase extraña en boca de un dirigente comunitario judío: "A veces los judíos argentinos tienen bisagras, pero bisagras en las rodillas".

—Sí. Gente de dentro de la comunidad judía me había pedido que bajara el tono de mis declaraciones. A mí me parecía que no era correcto, ni apropiado, ni conveniente para la comunidad, seguir una línea que no tuviera coherencia y que no tuviera el coraje de decir las verdades. Porque todo aquello que nosotros no digamos francamente, para lo único que sirve es para desautorizarnos o para hacernos perder credibilidad a nivel local y a nivel internacional. Y porque no queremos fabricar un guetto, ni que nos lo fabriquen desde fuera de la comunidad.

—A 30 días del atentado, con franqueza, ¿la DAIA está conforme con la investigación?

—La investigación está comenzando. Falta investigar la conexión local. El primer informe del juez (Juan José) Galeano respondió a una ansiedad compulsiva de la sociedad para que hubiera una primera definición. Ahora, cuando se determine en qué jurisdicción quedará la causa, creo que habrá que retomarla con todo el brío inicial y buscar las distintas pistas posibles, sin descartar ninguna, cualquiera sea la probabilidad que le asignemos. Incluyendo, obviamente la iraní.

—¿Le parece creíble el testimonio de Moatamer?

—Galeano dice que utiliza el método de la libre convicción. Moatamer está lleno de sombras, pero abramos un paréntesis hasta que se determine su verdadera identidad. Me llama la atención que el ACNUR demore tanto tiempo en clarificarlo.

—¿Qué podría haber tras esa demora?

—Ineficiencia o una cortina de humo de parte de Irán que no permite penetrar con mayor profundidad. No sé. Pero si él tenía un cargo muy importante, ¿cómo puede ser que en dos semanas estemos debatiendo y nos preguntemos unos a otros si creemos o no en este hombre?

—Además, es curioso que el juez no haya hecho ese trabajo. En la causa recoge el testimonio de alguien que ignora quién es en realidad.

—Pongámonos en el lugar del juez. Le dicen que alguien misterioso, protegido por la CIA y la ONU, quiere hablar, y luego, según me lo han dicho varias fuentes, resulta que el personaje anticipa el atentado en Londres. O sea que hay elementos para dudar, y también datos para abrir un campés de espera.

—El juez tiene por un lado los di-

## Di Tella: "Sin tener pruebas no vamos a romper con Irán"

En el Congreso, el canciller intentó ponerles paños fríos a las declaraciones del presidente Menem respecto de la "semiplena prueba" que existe contra Irán. "Creo que hay que levantar el dedo acusador con cuidado", explicó Di Tella, agregando que no se romperán las relaciones hasta que no se tengan "pruebas concluyentes" contra los iraníes.

«Creo que hay que levantar el dedo acusador con cuidado, porque sería un éxito del terrorismo que actuemos sin fundamento», dijo ayer el canciller Guido Di Tella, en un nuevo esfuerzo por disminuir la tensión que afecta a las relaciones diplomáticas con Irán. En el mismo contexto, Di Tella se vio obligado a precisar las declaraciones en las que el presidente Carlos Menem afirmó que existe "semiplena prueba contra Irán" en la investigación que se sigue a raíz del atentado explosivo contra la AMIA, del que hoy se cumple un mes. El Presidente, interpretó el canciller, se refería "a las cuatro personas imputadas y otras dos que han sido mencionadas por el juez sin ser imputadas", como si existiera similitud legal entre la imputación y la semiplena prueba de culpabilidad.

Di Tella formuló estas declaraciones en una rueda de prensa posterior a sus informes ante la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados. "Estamos analizando el tema", respondió lacónicamente cuando se le preguntó sobre la con-

fiabilidad del presunto arrepentido Monoucheh Moatamer. "No vamos a romper relaciones con Irán mientras no haya pruebas concluyentes respecto de su culpabilidad", agregó. Respecto de la posibilidad de que se produzca un nuevo atentado, subrayó, "se han tomado todas las medidas del caso. El Gobierno trató a la población como adultos. Si estos comunicados fueron o no exagerados eso es accesorio, no apunta a la cuestión central."

La explicación a los legisladores se hizo a puertas cerradas, aunque para la mayoría de los diputados de la oposición "no hubo nada que mereciera que la reunión fuese secreta, ya que todo lo que dijo lo veníamos leyendo en los diarios", según el radical Enrique Mathov, quien opinó que "fue una puesta en escena para hacer creer a la opinión pública que se está compartiendo información y la toma de decisiones, pero no es así".

Por su parte, el vicepresidente de la Comisión, Federico Storani (UCR), dijo a la prensa que le pidió al ministro que chequee "si las fuentes de información son confiables" y

permitirán llevar a buen puerto las investigaciones que realiza la Justicia. Además, un grupo de legisladores de la oposición le pidieron a Di Tella que le transmita al presidente Menem, a título de sugerencia, que tenga "más prudencia en las declaraciones que formula".

En tanto, el secretario general del Ministerio de Relaciones Exteriores, Andrés Cisneros, señaló por su parte que las relaciones entre Argentina e Irán "son tensas" aunque "no están congeladas y mucho menos rotas". La aclaración viene a cuento de la decisión de ambos países de llamar a informar a sus respectivos embajadores. Hadi Soleimannpour viajó el martes a su país convocado por su gobierno y con anterioridad lo había hecho el representante argentino en Teherán, Mario Quadri del Castillo, aunque algunas informaciones aseguraban que recién ayer había abandonado ese país. En realidad el diplomático argentino fue llamado a informar y luego regresó a Irán a buscar a su mujer, que es iraní y por las estrictas leyes locales no puede abandonar el país sin la compañía de un hombre.

### ENOJO DEL EMBAJADOR ISRAELÍ

## Protesta ante la Cancillería

(Por Ernesto Tenenbaum) Aunque el canciller Guido Di Tella sostuvo ayer que "no tengo ninguna información en ese sentido", fuentes inobjectables confían ayer a este diario que el embajador de Israel, Itzhak Aviram, se quejó por la decisión oficial de difundir que la fuente de la información sobre un presunto tercer atentado era, precisamente, el propio

Aviram. La Cancillería dejó trascender el sábado, después de recibir la queja del israelí, su molestia por la trasgresión del principio de discreción diplomática. El embajador israelí llegó a analizar la posibilidad de manifestar su molestia en público pero finalmente decidió no hacerlo por dos razones: el trascendido de que la Cancillería argentina estaba molesta, y además porque consideró poco prudente mantener también en este tema el alto perfil que caracteriza su actuación pública desde el 18 de julio pasado.

Lo que hizo Aviram con Di Tella se denomina, en la jerga diplomática, nota verbal. Es la manera en que habitualmente protestan los embajadores. En muy pocos casos se deja constancia escrita del tema. La excepción más conocida fue la denuncia del ex embajador norteamericano Terence Todman sobre el pedido de coimas a la empresa Swift para permitir la entrada de bienes de capital. Aviram cuidó el detalle de no presentar una nota escrita pero estuvo a punto de utilizar los micrófonos. Finalmente decidió que, si alguien le preguntaba, explicaría que su misión es conversar estos temas solamente con el canciller.

En el equipo político que condujo los anuncios del viernes, hay cierto

fastidio con Di Tella, por el trascendido del enojo de la Cancillería. "Sólo pidió que quitáramos del comunicado la mención de que el atentado también podría producirse en Brasil o Chile. Por eso hicimos una vaga alusión a 'países vecinos'. En ningún momento pidieron que no contáramos que el embajador de Israel era la fuente de la noticia", dijo a este diario uno de los que participaron en la redacción del polémico comunicado número 1. La fórmula "países vecinos", en realidad, tampoco solucionó el tema porque, como informó el domingo *La Nación*, un embajador de un poderoso país limítrofe se quejó también a la Cancillería porque los comunicados del gobierno argentino generaban allí una demanda de seguridad difícil de satisfacer.

—¿Por qué decidieron mencionar explícitamente la fuente de la información? —preguntó ayer este diario en la Casa Rosada.

—Porque creímos que era necesario compartir responsabilidades. Que la gente entendiera que era seria la información que teníamos.

Aviram volvió a hablar ayer, a tono con lo que dijo el embajador norteamericano, James Cheek (ver esta misma página). "No tengo ninguna duda de que la ideología del terrorismo internacional viene de Irán", señaló.

### Misa por la paz

El presidente Carlos Menem, miembros del gabinete, los jefes de las Fuerzas Armadas y legisladores participarán hoy, en la Catedral metropolitana, de una Misa por la paz convocada por el primer mandatario, al cumplirse un mes del atentado terrorista contra la AMIA. El oficio religioso, previsto para las 19.30, será presidido por el arzobispo de Buenos Aires, cardenal Antonio Quarracino, y contará además con la presencia de representantes de la DAIA y la AMIA. En una solicitada Menem convocó a "todos los hombres y mujeres de buena voluntad, sin diferencias religiosas, de nacionalidad, o políticas" al oficio religioso con el lema "Unidos rezaremos por la paz".

## James Cheek promete apoyo

«Si la Argentina rompe relaciones con Teherán, Estados Unidos la va a apoyar», prometió ayer el embajador norteamericano James Cheek, quien coincidió con el gobierno israelí al señalar que Irán es "el sospechoso número uno" por el atentado contra la sede de la AMIA. El diplomático dijo que no conoce otro gobierno "que esté metido actualmente" en actos de terrorismo.

El embajador de Estados Unidos en Buenos Aires, James Cheek, dijo ayer que tiene la convicción de que Irán "está detrás de casi todos" los atentados terroristas ocurridos en los últimos tiempos en distintas partes del mundo.

El diplomático, quien dialogó con la prensa durante una recorrida por el Departamento Central de Policía, dijo que "los países que en el pasado, como Libia y Siria, estuvieron involucrados en ese tipo de hechos actualmente no apoyan" el terrorismo.

Ante una pregunta de los periodistas sobre una eventual ruptura de relaciones entre Buenos Aires y Teherán, el diplomático dijo que su gobierno no puede "meterse" en una decisión tan seria como esa, aunque agregó que en caso de producirse brindaría todo el apoyo. Estados Unidos rompió sus relaciones con Irán en 1979, luego de la ocupación de su embajada en Teherán por parte de grupos chiitas radicalizados.



DEFINICIONES DEL TITULAR DE LA DAIA A UN MES DEL ATENTADO

# QUEREMOS UN GUETO

Interlocutor habitual del Gobierno, los investigadores judiciales y las más informadas embajadas extranjeras, Rubén Beraja, líder de la comunidad judía argentina, señala los límites de la investigación, marca pistas hasta ahora no exploradas y advierte sobre los riesgos que plantean la Supersecretaría y la ley antiterrorista.

chos de Moatamer y por otro los detalles de la preparación de la Trafic para el atentado. ¿Usted ve que se haya establecido sólidamente el eslabón entre los dos campos?

—El análisis de la pista todavía debe encontrar un hilo conductor. El tema de quién compró el auto es un punto de partida, pero a partir de ahí se corta el eslabón de la cadena. Habría que estimular a la población para que aporte datos, y aprovecho para comentar que la DAIA está recibiendo colaboraciones en datos de distintos ciudadanos con elementos que aportaremos a la causa. Pido que aquel que tenga alguna sospecha en algún sentido, aunque le parezca ridícula, la formule. Si quiere, conservaremos el anonimato.

—¿Ustedes tienen algún elemento para comenzar la investigación de la conexión argentina?

—El sentido común indica buscar afinidades ideológicas y a los que, teniendo capacidad operativa, pudieran actuar por un interés simplemente mercenario. En la primera categoría debíamos englobar aquellos que tuvieran afinidad con el fundamentalismo islámico o el neonazismo o directamente el nazismo en su versión vernácula.

—¿Usted compartió la posición del gobierno de anunciar con bombos y platillos que un tercer atentado era posible?

—Las medidas del Gobierno me parecieron oportunas, aunque la información que existe no habla de un tercer atentado sino de que el peligro terrorista se mantiene vigente y podrían desarrollarse acciones en algún país de Latinoamérica. Me parece bien que el gobierno haya tomado en serio esa amenaza y que ponga un estado de alerta a todos los sectores comprometidos en defensa civil y prevención. El Presidente usó las palabras exactas: dijo que le parecía algo excesiva la forma como se dio la información. Los sucesivos comunicados generaron la sensación de que la amenaza iba creciendo a medida que pasaban las horas. Empezaron las llamadas, algunas maliciosas, y creció el pánico, que se trasladó de una localidad a otra. Es necesario que se informe a la población, pero hay que encontrar el punto justo entre la prevención y el pánico.

—¿Sabe de algún antecedente parecido?

—Recuerdo un caso en Israel. Y hubo muchas objeciones. En estos casos se cometen errores porque es un campo nuevo.

—¿Tiene elementos como para saber que la información que generó el

estado de alerta era correcta?

—Habíamos recibido en la DAIA una información a mediados de la semana pasada, vía Nueva York, sin precisión de fuente. La tomamos con cierta reserva, pero se la planteamos al jefe de la Policía Federal. Le explicamos cómo conseguimos la información y tratamos de tomar contacto con el doctor Anzorreguy para que chequeara los datos. En el medio nos enteramos de que había habido una reconfirmación vía servicio de inteligencia israelí. Como siempre sucede en inteligencia, no se puede nunca afirmar con total seguridad su certeza, su veracidad.

—Con los elementos disponibles hoy, ¿qué cree que debería hacer el gobierno en sus relaciones con Irán?

—No aliento una inquina particular contra el pueblo iraní y tampoco disfruto la ruptura de relaciones a nivel internacional. Hecha esta salvedad, creo que Irán está reconocido, en distintos círculos internacionales y también locales, por investigadores de todo tipo, como un país que viene alentando el terrorismo internacional y que no se autolimita en ese sentido.

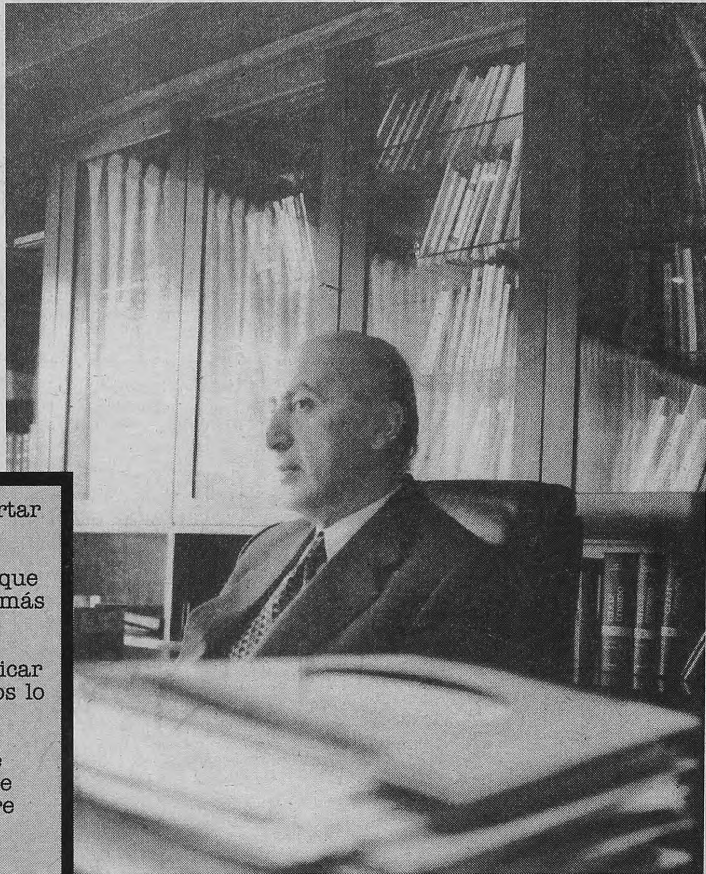
—¿Descarta Siria, que también sirve como santuario a los sectores armados de Hezbollah?

—Ese es un hecho físico constatable perfectamente. El respaldo de Irán surge de una construcción política lógica, deductiva, pero el compromiso de Siria como potencia que tolera la guerrilla radical islámica es indiscutible. Quizás se hable menos de Siria porque está entrando en el proceso de paz y se entiende que es más fácil continuar por el camino de la negociación que por el camino de la confrontación. Pero yo no vacilo en denunciar esa responsabilidad, porque acá hay muchos muertos y, más allá de que alguien llegue a firmar la paz, debe responder por estos muertos.

—¿Qué debiera hacer el gobierno con Siria?

—Es una situación compleja porque excede lo político. Se advierte una reacción emocional por parte del presidente sirio con relación al gobierno argentino que realmente sale de los cánones de la política internacional y hasta de lo racional. Creo que habría que extremar los caminos, inclusive por gobiernos amigos, para recomponer las relaciones con Siria, aun reconociendo las dificultades que existen. Quizás también en este punto las organizaciones no gubernamentales puedan cumplir un rol. Acá hay una comunidad árabe importante. Todos sabemos que se habla de un resentimiento o un enojo del presidente sirio hacia el presidente Menem. A partir de ahí se enfriaron las relaciones. No es común en el campo de la vida política internacional llevar una situación casi de orden personal a un distanciamiento de dos Estados.

**Presidente de la DAIA Rubén Beraja. "La pista local todavía debe encontrar un hilo conductor."**



■ "No hay que descartar ninguna pista."

■ "¿Cómo puede ser que no podamos saber más sobre Moatamer?"

■ "No queremos fabricar un gueto, ni que nos lo fabriquen."

■ "Sería preocupante que la Secretaría de Seguridad concentre poder."

■ "Hay que ser muy prudentes con la ley antiterrorista."

■ "Pido que el que tenga sospechas, las formule en la DAIA."

■ "Irán está reconocido como un país que alienta el terrorismo."

■ "Las relaciones entre la Argentina y Siria exceden lo político."

tados, aun respetando el rol preponderante de los jefes de Estado en todas las naciones, pero sucede.

—¿Usted habló de esto con el Presidente?

—Sí. El me dijo que quiere contribuir más a la paz pero que no recibió respuesta de parte de Siria.

—¿Usted no cree que la sobreactuación oriental del gobierno en Medio Oriente contribuyó a que la Argentina quedara entre los blancos?

—Se puede estar de acuerdo o no con la política exterior argentina, pero no es razonable usar el argumento de la reacción que despierta en las fuerzas terroristas, o el enojo de Irán. Tampoco, claro, quiero una política temeraria. Sobre la actuación de Menem en Medio Oriente, veamos. Uno, el deseo del presidente Menem de intervenir en el proceso de paz era anterior incluso a su Presidencia. Dos, la visita a Israel, que no tiene nada de sobreactuación. Lo extraño no es la visita, sino que nadie haya ido antes. Tres, la guerra del Golfo, donde por primera vez desde la Segunda Gue-

rra Mundial la Argentina no eligió una posición ambigua sino definida, que yo apoyé, porque todavía me avergüenza que la Argentina haya jugado a una supuesta neutralidad frente a un peligro como era el nazismo. Además, yo entiendo que el Presidente tenía una estrategia de política internacional y esa visita se inscribe muy claramente en esa política global. De manera que él no lo hizo ni para satisfacer a los judíos ni para disgustar a los árabes. Lo hizo porque creyó que le convenía, en su concepto, a la política exterior argentina. La Argentina vive en un barrio peligroso, que es el mundo. Si uno forma parte de la comisión para luchar contra los ladrones, puede estar expuesto a sus represalias.

—Bueno, pero uno puede organizar a la cuadra para que entre todos se tomen medidas para que los ladrones no entren, o puede salir a la calle y gritarle al ladrón "vení que te mato" cuando uno es chiquitito y el ladrón es grandote. Son dos actitudes, y las dos son válidas desde el punto de vista de la dignidad.

—El Presidente y su equipo dicen que era necesario mejorar las relaciones con EE.UU. para alcanzar una renegociación que le elimine a la Argentina ese flanco tan débil. Además, en Estados Unidos funcionarios de seguridad me comentaron su tesis: en este momento el terrorismo necesita un resultado con una gran resonancia internacional, porque es parte del rédito que obtienen. Se canaliza en países democráticos, con libertad de información y una opinión pública que funcione. La verdad es que, con el atentado a la AMIA, la realidad nos sobrepasó.

—¿Está hablando de la seguridad?

—Sí. Muchos no creían que podía

suceder lo que sucedió, inclusive a pesar del atentado en la embajada. Incluso en la comunidad judía. Hay gente que recién ahora se da cuenta que aquello no fue un hecho aislado. Y a pesar de que nosotros tratamos de crear conciencia de que era importante tener una actitud más preventiva frente a posibles ataques, nuestros esfuerzos chocaron muchas veces con la indiferencia de la dirigencia y de la gente. Parecía que estábamos opinando sobre una utopía. Ahora no, ahora se instaló con mucha fuerza.

—¿Usted cree que la supersecretaría de Seguridad fue creada por el gobierno a raíz del atentado?

—No, yo creo que el Presidente ya tenía una idea y perseveró en llevarla adelante. A mi modo de ver no está instrumentada todavía. No conozco cuál va a ser su funcionamiento, desconozco cómo está definido su rol. No sé si está prevista como una coordinadora de fuerzas o una concentradora de poder. Quizás una coordinación de fuerzas con frenos y controles apropiados es necesaria en nuestro país. Una concentración de poder sería preocupante.

—¿Y la Ley Antiterrorista?

—Responde a la necesidad de producir hechos. Creo que hay que estudiarla mejor y ser prudentes. Los argentinos tenemos cicatrices todavía muy cerradas y hay una gran sensibilidad popular en ese tema. De manera que hay que encontrar fórmulas que aseguren el respeto a los derechos humanos, el respeto de las libertades individuales y al mismo tiempo la seguridad pública. Habría que trabajar con el tiempo necesario para un trabajo de gabinete, compartido, con debate, para que no fabriquemos un nuevo foco de confrontación interna.



# La investigación

## 18 de julio

Tras el atentado se cierran fronteras y aeropuertos. Detienen a un ciudadano iraní en Corrientes y arrestan en Buenos Aires a una pareja compuesta por un iraní y una alemana.

## 19 de julio

Detienen a un ciudadano marroquí y liberan al iraní y a la alemana. El presidente Menem crea la Secretaría de Seguridad a cargo del brigadier Andrés Antonietti.

## 22 de julio

Una supuesta organización terrorista proiraní con base en el Líbano, Ansarollah, se adjudica el atentado.

## 23 de julio

El juez Galeano, a cargo de la causa, viaja a Venezuela para tomar declaración a un presunto iraní arrepentido: Monoucheh Moatamer.

## 24 de julio

Regresa Galeano, se reúne inmediatamente con el Presidente. Comienza la pista iraní.

## 26 de julio

Al mismo tiempo que explotan dos bombas en Londres contra objetivos judíos, el Gobierno investiga al embajador iraní en Buenos Aires, Hadi Soleimani, y al agregado cultural Moshe Rabbani. Di Tella admite la posibilidad de romper relaciones con Irán.

## 27 de julio

Comienza el trabajo sobre la conexión argentina: buscan al que compró la Renault Trafic blanca que sirvió de coche bomba.

## 28 de julio

Detienen a Carlos Alberto Telledín, revendedor de autos.

## 29 de julio

Operativos del juez Galeano: detienen a Ariel Nitzcaner y a Marcelo Jouce, quienes repararon la Trafic.

## 3 de agosto

Galeano insiste con la pista de la Trafic: interroga a Nassib Hadad, quien compró más de una tonelada de amoníaco, material utilizado en la explosión.

## 9 de agosto

El juez pide la captura de cuatro diplomáticos iraníes que estuvieron en Buenos Aires: Fasaifi Ahmad Allamed, Nahvash Mousaf Ghalamreza, Alí Akbar Parvaresh y Abbas Zarrabi Khorasani. También sospecha de Moshen Rabbani, Gholamreza Zangeneh y Ahmad Reza.

De la conexión local: Galeano debe liberar a todos los detenidos, sólo queda en prisión, y por un delito menor, Telledín.

## 11 de agosto

Sólo queda la pista iraní, basada en las declaraciones del arrepentido Moatamer. Este aparece de pronto en Ecuador y se presenta en la embajada argentina en Quito.

## 12 de agosto

Al tiempo que crecen las dudas sobre el arrepentido iraní, el Gobierno anuncia un posible tercer atentado en la Argentina, en base a un informe dado por el embajador israelí. Detienen en Paraguay a un prófugo libanés, Akhran Frahap.

## 16 de agosto

Irán convoca a su embajador en Argentina. El libanés detenido en Paraguay dice que puede brindar nuevas pistas sobre el atentado a la AMIA.

## 17 de agosto

Galeano envía a sus fiscales a investigar en Paraguay la posible "pista libanesa".



## UNA CAUSA CON POCAS RESPUESTAS

# SIN EVIDENCIAS

La causa iniciada por el juez Juan José Galeano y que la Corte Suprema aún tiene serias dudas en tomarla como propia, arroja hasta el momento muchas más preguntas que respuestas. En el tema de la conexión argentina no se ha avanzado y sólo queda un detenido, acusado de un delito menor. En cuanto a la pista iraní, todo se basa en las declaraciones del supuesto arrepentido Moatamer, quien permanece en Ecuador y sobre quien cada vez aparecen más dudas.

(Por Román Lejtman) A un mes del atentado terrorista que causó cien muertos y más de doscientos heridos, el juez federal Juan José Galeano no parece tener evidencias que conduzcan a los autores materiales del atentado a la AMIA, pese a la activa colaboración de la SIDE, el Mossad y los servicios de inteligencia de Francia, España, Italia, Gran Bretaña y Alemania, que encandilaron a Su Señoría con la pista iraní y cerraron otras hipótesis de trabajo que conducían las pesquisas hacia Siria y el Líbano, en cuyo valle de Bekaa se encuentra la principal base de operaciones de Hezbollah. Sobre la denominada conexión argentina, Galeano apenas puede exhibir la prisión preventiva de Carlos Alberto Telledín y los procesamientos de Marcelo Jouce y Ariel Nitzcaner, acusados de haber participado casualmente en la venta y reparación de la Trafic usada como coche bomba.

Tras la captura de un libanés en Asunción, el magistrado inauguró la pista Paraguaya y decidió enviar a dos fiscales que han perdido todas las esperanzas. Galeano sueña con un batacazo procesal y aspira a repetir, esta vez con indicios sólidos, que la opinión pública "se va a caer de espaldas" cuando conozca los resultados de su nueva línea de investigación. Esta pista aún aparece muy difusa y no ha provocado mayores expectativas en Tribunales.

### Perejiles

En la voluminosa causa que se armó en la justicia federal, que in-

cluye pericias policiales, testimonios e informes de inteligencia, no hay una prueba que permita vincular a Telledín, Jouce y Nitzcaner con la agresión a la comunidad judía. Galeano sólo tiene probado que Telledín vendió la utilitaria y que Jouce y Nitzcaner hicieron un trabajo de chapa, pintura y afinación, tres actividades que nada tienen que ver con la preparación de un coche bomba.

"Está causa me cagó la vida. Nadie viene al taller, no tengo clientes nuevos y los que tenía me echan flit", dijo Nitzcaner a **Página 12**.

¿Los vecinos cómo lo tratan?  
—Los vecinos bien, pero la dueña del taller quiere que me vaya. Yo ten-

go un contrato por dos años, pero me hace la vida imposible.

—Su socio Marcelo Jouce, ¿qué dice de esta situación?

—No es más mi socio, se fue. No soportaba la situación y disolvimos la sociedad. Estoy en la lona.

—Usted denunció que había sufrido apremios ilegales por parte de la Policía Federal, ¿cómo está esa causa?

—Hay una denuncia hecha de oficio en la justicia federal y veremos cómo termina.

—¿Volvió a recibir amenazas de la Policía Federal?

—No, lo único que me falta. Si me pasa eso, me suicido.

La situación de Telledín es tan complicada como la que exhiben Nitzcaner y Jouce. Es el único detenido de la causa, está acusado por encubrimiento y falsificación de documento privado y le fue negada la excarcelación. Paradójicamente, el encubrimiento y la falsificación no están conectados con el ataque a la AMIA y en principio Galeano—como juez actuante—no tiene competencia ni jurisdicción para resolver una causa ajena al fuero federal.

Telledín está en una situación difícil. Sigue preso por dos presuntos delitos que no pueden ser abordados por Galeano y encima tiene problemas personales", explicó Daniel Carral, abogado del único preso de la investigación.

—¿Qué problemas?

—Quieren dejar a la familia en la calle. La dueña de la casa donde vive la familia Telledín ofreció dinero si se van antes de que venza el contrato. Nadie quiere a un acusado por terrorismo, aunque sea una men-

tira y no existan pruebas en la causa.

### Salvese quien pueda

Sin evidencias sólidas para profundizar las pesquisas, Galeano esperaba que la Corte Suprema asumiera la conducción del etéreo expediente penal, para evitar una derrota profesional cuando se conociera que había muchos puntos dudosos en los 25 cuerpos que guarda en su despacho de Tribunales. Pero los nueve miembros del alto tribunal tienen más experiencia que el joven magistrado y ahora están abocados en hallar una fórmula que los exima de una responsabilidad procesal que seguramente devengará más

## La Corte decide

La Corte Suprema de Justicia decidirá seguramente hoy si se hace cargo de la investigación del atentado a la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) o deja el tema en manos del juez federal Juan José Galeano. A pesar de la demora del alto tribunal, el juez sigue investigando. Las pistas estarían conectadas con la entrevista que ayer mantuvieron en Paraguay tres fiscales con el juez Carlos Monge en relación con declaraciones del ciudadano libanés Akhran Farhat. De ese encuentro también participaría María Spina, secretaria de Galeano. Mientras continúan estas especulaciones, los ministros del alto tribunal están buscando el camino para no pagar más costos políticos por la falta de resultados, como ocurrió con el ataque a la embajada de Israel.

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Aroaz  
833-2002



✓ ¿Por qué el juez Galeano investiga exclusivamente la pista iraní y desestima la posible conexión siria, ya que, al menos, el territorio donde tiene su base Hezbollah está controlado por Siria?

✓ ¿Qué pasa con la conexión local? ¿Se investigan a ex servicios, mano de obra desocupada y grupos neonazis?

✓ ¿Por qué Galeano no investiga más a fondo la credibilidad del arrepentido iraní y ni siquiera viaja a Ecuador donde éste ofreció dar más detalles sobre el tema?

✓ ¿Por qué la Corte Suprema duda en hacerse cargo de la causa?



costos que beneficios.

Galeano ordenó la captura nacional e internacional de Ahmad Allameh Falsafi, Mahvash Monsef Gholamreza, Akbar Parvaresch y Abbas Zarrabi Krorasani y señaló en su dictamen que existían sospechas sobre otros tres diplomáticos iraníes, entre ellos el embajador Hadi Solei-manpour. Una lectura minuciosa del dictamen judicial determina que el juez federal respaldó su decisión en la confesión del "arrepentido" Moatamer, señalado como agente de la CIA y calificado por Eduardo Bauzá como "el Guillermo Kelly de Irán".

En principio parece muy difícil justificar un pedido de captura de cuatro personas con el único sostén de un testimonio que no puede *anclarse* en otra evidencia o indicio fehaciente. Para Galeano, Moatamer es una pieza importante de su pesquisa, una sensación que tiene poco crédito en la Casa Rosada. El magistrado dijo que apoyó su postura en la teoría de la libre convicción, una doctrina que funciona con un poco más que un testigo refugiado en Ecuador.

En este contexto, la Corte pretende encontrar un atajo legal que obvie su participación en la causa de la AMIA. Los miembros del alto tribunal pagaron un alto costo con la investigación del atentado a la embajada y no quieren repetir la experiencia. Hoy puede ser un día clave para la Corte, aunque hasta anoche no había un solo discurso entre sus distintas facciones.

Galeano está en medio de un campo minado y ya no recibe las palabras afectuosas de conocidos Hombres del Presidente. El juez federal se ha quedado sin amigos en el poder y aún no sabe cómo salir del laberinto.

# Faltan 15 días para que generemos energía positiva.



**E**l 2 de septiembre pondremos en marcha nuestra primera turbina y comenzaremos a generar energía para la Argentina y el Paraguay.

Yacyretá va a darnos el 40% de la energía que actualmente consumimos en nuestro país.

Esa energía positiva que necesitamos para vivir y para crecer.

Y que dentro de tan sólo 15 días empezará a ser realidad.

Para todos.



Entidad binacional

**PARAGUAYACYRETARGENTINA**

Energía positiva



# No pasa "naranja" con las pistas paraguayas

Pese al envío de dos fiscales al Paraguay, el juez Galeano no alienta expectativas sobre la detención del ciudadano libanés.



El embajador argentino en Paraguay, Raúl Carignano, habló con el juez Carlos Monges. Después, lo llamó al juez argentino Juan José Galeano. Finalmente, Monges y Galeano cruzaron una comunicación telefónica. Así se decidió el envío a Paraguay de dos fiscales que investigan el atentado a la AMIA. El objetivo era comprobar in situ si las "novedades trascendentes" que había prometido Monges podían aportar algo a la causa que tramita Galeano. El propio embajador Carignano se encargó de desinflar expectativas sobre la presunta conexión paraguaya al declarar que los fiscales regresan "con cierta decepción" y que "hubo un exceso informativo del juez" Monges, al que atribuyó haber basado sus actuaciones en "informantes" sin tener "elementos concretos". Monges tiene detenido al libanés Akram Farhat Hussein, de quien se supuso que podría ser un nuevo "arrepentido" dispuesto a señalar a integrantes del Hezbollah con vinculación al atentado de la AMIA. En realidad, Hussein fue apresado por pedido de Beirut, donde está procesado por emisión de cheques sin fondo. Monges confirmó el equívoco, pero insistió

en que posee indicios que le permitirían detener a seis árabes que residen en la frontera paraguayobrasileña bajo el cargo de ser cómplices del terrorismo islámico.

La reacción del gobierno argentino fue más que cauta. Corrió por cuenta del ministro del Interior, Carlos Ruckauf, y consistió en decir que "todas las pistas deben ser investigadas, sin enamorarse de esas pistas". El pulgar que bajó Carignano desde Paraguay "es todo sanata", había informado a la Casa Rosada— condicionó cualquier entusiasmo por los anuncios al tisonantes del juez Monges.

Con gran despliegue periodístico, este juez detuvo seis días atrás a Akram Farhat Hussein. Desde su juzgado se alertaron las versiones que describían al libanés de 34 años como un "arrepentido". A cambio de que no se conceda la extradición reclamada por Beirut, Hussein iba a revelar su conocimiento sobre integrantes del Hezbollah, la organización proiraní a la que se sospecha como principal responsable del atentado a la AMIA. "Ninguna de las suposiciones que maneja el juez Monges está originada en la declaración del detenido", clausuró ayer Carignano.

Las versiones se orientaron enton-



Juez federal Juan José Galeano, en la investigación del atentado. La captura del libanés había sido pedida desde Beirut.

ron, incluso, la inminencia de detenciones en Ciudad del Este, fronteriza con Brasil y albergue de una numerosa comunidad de origen árabe.

Antes de disponer el envío de los fiscales (Eamón Mullen y Jorge Barbaccia), de la secretaria de su juzgado (Susana Spina) y del prosecretario (Juan Sassano) en el avión presiden-

cial, el juez Galeano conversó telefónicamente con Monges, con el embajador Carignano, con agentes de la SI-DE y con funcionarios de Interpol. La comitiva llevó un exhorto para que Monges vuelque por escrito los "elementos de prueba" que dijo poseer y que el juez paraguayo se negó a revelar en las comunicaciones telefónicas.

## MOATAMER EN ECUADOR

# El terror de un fugitivo

Página 12  
EN ECUADOR

(Por Gabriel Pasquini, desde Quito)  
Ecuador

busca con desesperación, en las horas que corren, que la Argentina, Estados Unidos o algún gobierno interesado— aunque sea por compasión— se lleve de aquí la maldición iraní: Monoucheh Moatamer, el enemigo de Teherán. Aterrorizado, Moatamer confiesa a quienes hablan con él su rencor contra la Argentina, que dio a conocer su paradero y no lo estrecha contra su evidentemente muy frío pecho.

El canciller ecuatoriano, Diego Paredes Peña, ya empezó a hablar de que el refugio de Moatamer "es temporario", y fuentes oficiales confesaron a este diario que, "a partir de la publicidad del caso, su residencia es más transitoria aún".

El país que ostenta ante los extranjeros el mojon que marca el centro del mundo preferiría en estas horas recobrar un lugar en la periferia más olvidada. Con algo de ingenuidad, supuso que el refugio concedido al fugitivo iraní pasaría desapercibido a los ojos del planeta y ahora mastica la bronca contra el gobierno argentino, que no dudó en publicitar el nuevo escondite de Moatamer.

En verdad, Ecuador no podía negarse a recibirlo, aunque quisiera: está obligado por los múltiples tratados internacionales sobre refugiados que firmó, sin pensar en otros protagonistas que los habituales perseguidos latinoamericanos.

Irán, por su parte, ha empezado a presionar, aunque no tenga aquí siquiera una embajada propia y sea el delegado en Colombia quien se ocupa, a la distancia, de los asuntos pesados en este país. Un extraño funcionario iraní dijo a la agencia Reuters que el régimen de Teherán pediría a Ecuador la extradición de Moatamer.

El anuncio sólo tiene fines políti-

cos, ya que no viabilidad práctica. En primer lugar, no existe tratado de extradición entre Irán y Ecuador. En segundo, Quito ha firmado el 28 de julio de 1951 el Convenio de Ginebra sobre refugiados, que prohíbe a los gobiernos signatarios, en su artículo 33, devolver a sus países de origen a quienes se recibe como asilados. Por último, no ha habido pedido oficial hasta ahora y probablemente nunca lo haya.

Así las cosas, el gobierno ecuatoriano no tiene más remedio que apechugar y hacerle frente al asunto. Aunque aquí la prensa no le dé mayor cobertura al tema y ni siquiera la oposición política—enfrentada a muerte con el oficialismo por su proyecto de reforma de la Constitución— ha adoptado actitud alguna respecto de Moatamer.

## Realmente arrepentido

Pero el presidente Sixto Durán Ballén no es el único que se amarga en estas horas por la existencia de Irán en el mapamundi. El pobre Moatamer, abandonado por Alá y por la CIA, llora amargamente la ingratitud argentina. Dio al juez federal Juan José Galeano—y por ende al gobierno— nombres, fechas y una teoría con la que llenar su expediente y así enfrentar a la opinión pública. Pero ahora Buenos Aires lo igno-

ra, como si no supiera de quién le habla.

Un funcionario internacional que tuvo en los últimos días un contacto directo con Moatamer en su escondido ecuatoriano relató a **Página 12** que el iraní se muestra profundamente aterrado por la posibilidad de que sus compatriotas den con su paradero y acaben de una vez por todas con sus denuncias contra la diplomacia de Teherán, a la que presenta como brazo internacional de Hezbollah.

Su miedo es parejo con su enojo con la Argentina, a la que ofreció un testimonio oportuno—fuera verdadero o falso— y que ahora le vuelve la espalda. En horas angustiadas, Moatamer se arrojó a la embajada argentina en Quito para reanudar el contacto y no obtuvo otra respuesta que el anuncio en la prensa de su residencia ecuatoriana.

La fuente consultada remarcó que el iraní busca su lugar en el mundo y que, por supuesto, le gustaría que se tratara de Estados Unidos. "Pero igual—comentó—, es difícil saber todo lo que piensa. No estamos acostumbrados a estas psicologías del Medio Oriente. Este hombre habla de su terror y mantiene la cara impassible, mientras mira de reojo a quien lo escucha para adivinar su reacción." Así, de soslayo, vislumbra asustado su incierto futuro.

## La advertencia israelí

(Por G. P., desde Quito) El gobierno argentino fue advertido por la inteligencia israelí, antes del ataque contra la AMIA, que el grupo palestino Hamas preparaba un atentado contra un objetivo judío en su territorio, inclusive con precisiones sobre el momento en que ocurriría, reveló a este diario un funcionario internacional vinculado con servicios de inteligencia de la región.

De acuerdo con la fuente, el informe del Mossad alertaba a los gobiernos de la Argentina, Chile y Brasil que Hamas—un grupo palestino fundamentalista, que se opone al diálogo con Israel— pensaba atacar contra un blanco judío en Buenos Aires, Santiago o Río de Janeiro.

Tanto las autoridades chilenas como las brasileñas tomaron recaudos. Sólo la Argentina parece no haber tomado en serio el aviso, aunque ya había sufrido, dos años antes, el atentado contra la embajada de Israel.

La información no solamente corrobora la falta de previsión nacional pese a las advertencias, sino también que Israel no pensaba que fuera Hezbollah, el grupo libanés proiraní, el que tuviera intenciones de extender sus acciones a la Argentina.

En este aspecto, la fuente consultada señaló que no sería imposible, de todos modos, que Hezbollah fuera el brazo ejecutor de los atentados—sea contra la embajada de Israel, sea contra la de la AMIA—, pero en igualdad de posibilidades con organizaciones tan disímiles como la ETA, las células terroristas alemanas, etcétera.

"En este punto—señaló—, hay varias alternativas, ya que es común que un grupo político que tiene interés en efectuar un atentado recurra a otra organización armada para que lo ejecute, sea porque posee medios más efectivos en función del blanco elegido, sea para dificultar la tarea de identificarlo."

Es claro que no es lo mismo Hamas que Hezbollah y no es casual que los servicios de inteligencia de Israel, Estados Unidos y, como un eco, de la Argentina, se hayan esforzado por acusar al partido libanés, dada su vinculación estrecha con Irán, el actual enemigo número uno de los intereses occidentales en Medio Oriente.

## EMBAJADA SIRIA EN URUGUAY

# Extraño "robo de papeles"

Los servicios de inteligencia uruguayos abrieron una investigación sobre un extraño robo ocurrido en la noche del sábado en el consulado de la República Árabe Siria en Montevideo. Los intrusos se llevaron una pequeña suma de dinero y algunos documentos, entre ellos una nómina de automóviles de la oficina. Los funcionarios no descartan que el incidente tenga relación con el atentado contra la sede de la AMIA en Buenos Aires.

El ministro del Interior uruguayo, Angel María Gianola, confirmó ayer que el gobierno ordenó la investigación del robo consumado el sábado último en la sede del consulado sirio en Montevideo. Gianola dijo que las informaciones que tenía en su poder "son reservadas", pero advirtió que "no hay nada en particular o en especial".

Luego de informar que habían sido robados 350 dólares en efectivo, un cheque por una pequeña cifra de moneda local y algunos documentos, estimó que "bien podría haber sido obra de delincuentes comunes que no buscaban nada en particular".

Entre los documentos sustraídos figura una hoja con los números de las libretas de la dotación de automotores del consulado, pero además trascendió que los ladrones habrían revisado minuciosamente agendas y carpetas, lo que hace pensar que el propósito podría haber sido algo más que el mero robo.

Además, según publicó el diario montevideano *La República*, para ingresar en el edificio de 21 de Setiembre y Carlos Berg, en cuyo tercer piso se encuentra el consulado, se necesita un juego de llaves con el que los ladrones deben haber contado porque la puerta de entrada no fue forzada. Tampoco fue forzada la puerta del ascensor, igualmente asegurada con llave. La única puerta violentada fue la del propio consulado.

Luego del atentado contra la AMIA, el gobierno uruguayo dispuso importantes medidas de seguridad para proteger a las instituciones de la colectividad. Según estiman los servicios de inteligencia locales, el país podría ser utilizado por grupos chiiitas como una suerte de santuario, un lugar de circulación y de refugio, pero no para efectuar atentados.

Escuela Jean Piaget

Jardín de Infantes  
Primaria

INSCRIPCION 1995

Una decisión tan importante,  
merece todo nuestro tiempo.  
Solicite entrevista.

Roset 50

Tel. 854-1983 / 855-3780

UN PASAJE EN LA VIDA DEL  
SER HUMANO GRAL. SAN MARTÍN.  
El General y La  
Fiebre. El  
Libertador visto,  
fuera del bronce,  
una respetuosa  
visión de un  
gran hombre. Un  
film de Jorge  
Coscia. \$ 35  
VIDEO NO CONVENCIONAL S.A.  
BLATMAN  
[Pídale en BUENAS LIBRERÍAS]  
[o a los teléfonos: 374-4699]  
[y 49-4503 - Fax: 49-4895]  
ENVÍOS A DOMICILIO



# Ser la empresa líder en pinturas ya nos parecía el mejor premio.



## Sistemas Tintométricos de Alba, ganadores del premio "Expoinnovadores 1994" (\*)

- Alba Color Service, Sistema Tintométrico para Pinturas Arquitectónicas.
- Alba Mix Industrial Color Service, para Pinturas Industriales.
- Alba Car Color Service, para Pinturas de Repintado de Autos.

(\*) Premio otorgado por las siguientes empresas e instituciones: DHL Worldwide Express, Revista América Economía, Fundación Exportar y la Cámara Argentina de Comercio.



Tecnología sin fronteras



# En Pasteur al 600, los curiosos visitan el "museo" de la bomba

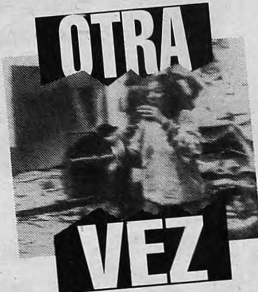
Los domingos lo visitan turistas y en la semana cientos de personas desfilan por ese sector de ciudad destruida.

(Por Graciela Mochkofsky)

Llegan mientras hay luz y ocupan un lugar frente a las grietas del cerco de madera en la esquina de Tucumán, o entran por Viamonte y se paran junto al vallado metálico que permite una visión completa. Miran en silencio, con expresión de horror, como si pudieran ver los cadáveres todavía ahí, mezclados entre los escombros. Los domingos paran micros de donde bajan turistas extranjeros a tomar las imágenes en sus Nikon automáticas. Los dos policías que custodian los cincuenta metros de ciudad hecha pedazos hablan en voz baja. "Todo el tiempo viene gente a ver. Es que es aterrador", explican. Los hierros retorcidos, las vigas, los trozos de cemento y las marcas en la pared del edificio vecino de los siete pisos que tuvo la AMIA conservan intacta la imagen del atentado.

"Si visitara Hiroshima, iría a ver el museo de la bomba. Todos lo haríamos", justifica una mujer que mira por una hendidura de la cerca de madera. Los cincuenta metros de calle y edificios, desde la esquina de Tucumán hasta mitad de cuadra, sobre Pasteur, están como los dejó la bomba. Ya no hay equipos de rescate foráneos o propios, ni perros amaestrados, ni grúas cargando grandes pedazos de cemento y hierro. Pero los escombros siguen en su lugar, y también las estructuras de los edificios llenos de agujeros y polvo. Camionetas y combis de dueños de los departamentos dañados tienen permiso para transportar las vallas y cargar lo que pudo rescatarse: muebles, papeles, ropa.

"Local inspeccionado. Sin víctimas. 26/7/94", dicen en birome azul seis carteles de papel pegados sobre la tapia de madera que reemplaza a las vitrinas del local de Pasteur 658. Verónica Pate, de 20 años, es la dueña de ese local y el de enfrente, el 677, donde funcionaron hasta el 18 de julio sus zapaterías, "Calzados Verónica". El jueves de la semana pasada



empezó a sacar, junto a Humberto Nesti, el encargado, los vidrios y pedazos de revoque. Verónica estaba en el baño del local tapiado el lunes 18 de julio a las 9.53 de la mañana. Salió por un boquete que se abrió atrás, el mismo por donde el último fin de semana de julio entraron los ladrones. "Robaron mocasines finos de hombre, todos los zapatos de trekking -lamentó Humberto-. Se llevaron todos los números. Se afanaron también las palas, las gasas, los cascos, las linternas que había donado gente de la zona el día de la bomba, y que Defensa Civil había guardado en el edificio de al lado de la AMIA. Se llevaron todo."

Pasteur al 600 es un nuevo paseo turístico de la ciudad -afirma Verónica-. Lo peor de todo es que la gente, cuando pasa por acá, te pregunta "¿a vos se te murió alguien?" y, cuando decís que no, pierden interés en hablarte. Me da una bronca... si se me hubiera muerto alguien le daría una trompada en la boca al que pregunta.

-Yo vivo en Longchamps -la interrumpe, llorando, una mujer que la escuchó- y como tenía que venir al centro pasé a ver. Pero lo miro con mucho dolor. Con mucho dolor.

-No lo hacen con mala intención -dice Verónica-, pero te matan. Alrededor, el Once vive como si no hubiera pasado nada. Los taxis corren por Viamonte y por Tucumán, los negocios venden ropa, telas, comida y cigarrillos.

El bar de Pasteur y Viamonte volvió a abrir el viernes pasado, a las 8 en punto. La mampostería, los vidrios y hasta los (pocos) clientes son nuevos. "Esta calle, al no tener ya colectivos, no tiene nada que ver con lo que era. A esta hora siempre estaba



## Marcha de la juventud

Al cumplirse un mes del atentado contra la AMIA, grupos juveniles de diversas instituciones judías convocaron a toda la ciudadanía a marchar hoy bajo la consigna "De pie frente al terror. La auténtica solidaridad es hacer justicia". La movilización partirá a las 15 desde la esquina de Viamonte y Pasteur para finalizar frente al Palacio de Tribunales, donde se encenderán antorchas y se leerá un mensaje en recuerdo de las víctimas del atentado y en reclamo del esclarecimiento del caso.

El lema central de la marcha es similar al de la multitudinaria concentración que tuvo lugar el 21 de julio pasado frente al Congreso, tres días después del atentado a la mutual de la comunidad judía. Los jóvenes que convocaron a la movilización pertenecen a distintas instituciones sociales, culturales y religiosas judías, que en muchos casos también participan de la Marcha por la Vida que todos los lunes se realiza frente al Palacio de Justicia. Los organizadores exhortaron a toda la ciudadanía, organismos estudiantiles y otras entidades juveniles a sumarse a la manifestación de hoy "para no permitir que vuelva a ocurrir, en busca de justicia y por la solidaridad individual y la responsabilidad colectiva".

lleno", lamenta el encargado, que espera todavía la llegada de los peritos que evaluarán las pérdidas para que el Gobierno les otorgue el subsidio prometido. "Mozo con referencias y ropa. Puede ser jubilado", pide un cartelito en la vidriera. Un mozo de bar desapareció en la mañana del 18 de julio.

Un hombre baja baldes con escombros de la terraza de un edificio en la esquina de Tucumán, y otro barre vidrios del local que está junto a la zapatería de Verónica. Los que vienen a mirar siguen llegando, se paran en el límite permitido, junto a las vallas. Nadie discute cómo ocurrió el atentado; lo único importante, en Pasteur al 600, es que la bomba explotó.

## ACTOS EN ISRAEL

### "Buscar a los cómplices locales"

(Por Shlomo Slutsky, desde Tel Aviv) "Nosotros, los argentinos, debemos pedir disculpas a la comunidad judía argentina y al pueblo judío en general, ya que en nuestra historia hubo períodos de indiferencia y en algunos casos de complicidad con el nazismo y el antisemitismo." Estas palabras escritas años atrás por el canciller Guido Di Tella en el prólogo a un libro que resume artículos sobre

el genocidio, fueron citadas en el acto de conmemoración del primer mes de la tragedia en Buenos Aires, anoche en la Universidad de Tel Aviv, Israel.

La realización de por lo menos cuatro actos no restaron público a ninguno de ellos, dado el shock en el que se halla hasta hoy la comunidad argentina en Israel. Anoche tuvieron lugar dos de los actos, en el Instituto Truman para la investigación de los derechos humanos, de la Universidad Hebrea de Jerusalén y otro en la Universidad de Tel Aviv. La mayoría de los oradores israelíes en los actos -y entre ellos investigadores de la academia, ex dirigentes de la comunidad judeoargentina y representantes de la Cancillería, como los ex embajadores en la Argentina Itzhak Shefi y Dov Shmorak- acordó que la Argentina se autoengaña si busca a los responsables del atentado sólo en el Medio Oriente, sin apuntar a los cómplices locales.

Tanto Itzhak Goldemberg, ex presidente de la DAIA en la época de auge antisemita de los años 60, como el profesor Jaim Avni, investigador del judaísmo argentino, seña-

laron a elementos fundamentalistas en la comunidad árabe-argentina como posibles cómplices de las masacres en Buenos Aires. Dov Shmorak, embajador en la Argentina en el período 1980-85 y hoy vicedirector de la Cancillería y encargado de América latina, señaló que a diferencia de atentados terroristas como los ocurridos en Panamá o Londres, en este caso todo indica que el atentado no pudo realizarse sin -por lo menos- apoyo logístico de elementos locales: "La cantidad y tipo de explosivos, la forma en que fue preparado el coche bomba y otros elementos ya en manos de los investigadores comprueban que un terrorista proveniente del extranjero y sin ayuda local no pudo realizar el atentado en la AMIA". Shmorak agregó que el éxito del primer operativo de la alianza de elementos argentinos y extranjeros -la explosión de la embajada en marzo de 1992, en la que no se detuvo a ninguno de los responsables- motivó a esta alianza a actuar nuevamente en Buenos Aires, siendo "falsa y peligrosa" la teoría acerca de una venganza contra Menem por su política de acercamiento a Israel.

INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAÍS

TEL/FAX (01)  
374-0990  
374-6045  
374-4852  
49-7319  
49-2038



Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.

¿Pensó  
en qué va a salir  
éste fin de semana?



Capital: 311-9850  
Acasuso 798-7448  
S.M. de los Andes

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultémos, o solicite la visita de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**  
**328-8735 • 8347**

**Página/12**

EN LA  
PATAGONIA  
ELIO BRAT  
TEL/FAX: 099-28320

**MASAJES  
PARA LA MUJER**

DESCONTRACTURANTE  
TONIFICANTE MUSCULAR  
BIENERGIZANTE  
DRENAJE LINFÁTICO  
FLACIDIEZ - CELULITIS  
A DOMICILIO - SILVIA GISER  
**855-6109**



## EL CREDITO A LOS YOMA

**Diputados quiere saber**

A partir de la información exclusiva publicada el domingo último por *Página/12*, el diputado radical Enrique Olivera presentó ayer un pedido de informes en la Cámara baja por el que le solicita al "Poder Ejecutivo y al Ministerio de Economía que aclare si a través de la banca estatal se otorgaron o no subsidios y/o préstamos en condiciones especiales al grupo empresario Yoma SA". Según los datos aportados por este diario, la curtiembre, propiedad de la familia de la ex esposa del presidente Carlos Menem, habría sido beneficiada con un subsidio encubierto del Banco Nación por 75 millones de dólares. Hasta el momento, el oficialismo mantuvo un silencio de radio sobre el tema. Sólo el titular de Economía, Domingo Cavallo, atinó a decir que "no es mi función analizar cada préstamo que da una entidad, sea oficial o privada".

En su presentación, Olivera pregunta "cómo afectaría esta decisión (el otorgamiento del crédito) el patrimonio de los bancos Nación, Provincia de Buenos Aires y Ciudad". Este diario explicó que la operación de salvataje permitirá al grupo Yoma pagar con títulos de vencimiento en el año 2003 el pasivo de sus empresas que asciende a 74.923.000 pesos. El monto coincide casi exactamente con el total de títulos a emitir: 75 millones. El Banco Nación será el agente de la garantía y a la vez aceptará 39 millones de los títulos. Con el resto de esos papeles los Yoma pagarán sus deudas con el

Banco Ciudad de Buenos Aires y con el Banco Provincia de Buenos Aires. El Nación es el principal acreedor del grupo con 53 millones de pesos, el Ciudad tiene 15,7 millones de pesos a cobrar de la familia presidencial y el Provincia 11,4 millones. Para socorrer a los empresarios riojanos, el Banco Nación toma fondos en el mercado internacional a una tasa del 11,2 por ciento anual de interés y los títulos Yoma pagarán

sólo un 10 por ciento cada año, con la consecuente pérdida para el Estado.

Al margen de la benevolencia oficial, las cámaras patronales de la curtiembre han reclamado en distintas oportunidades créditos a tasas accesibles. En su pedido de informes, Olivera destaca que "el hecho debe ser ratificado o desmentido porque más allá de la injustificable discriminación en favor de este gru-

po económico (Yoma), esta decisión afectaría el patrimonio del Banco Nación y de otros bancos estatales" y concluye que "si el pueblo todo viene soportando el ajuste en la confianza de construir un país serio, no puede concebirse un trato preferencial de este tipo".

La resolución hecha a medida de los requerimientos financieros de los Yoma fue firmada por los 12 integrantes del directorio del Banco

Nación, entre ellos el titular de la entidad, Aldo Dadone, y su hermano Mario. Los menemistas Alfonso Millán y Genaro Contartese y el ex esposo de la ex senadora Alicia Sadi, Jorge Dentone, figuran entre los firmantes. Al ser consultado sobre la particular operatoria, Cavallo se ocupó de deslindar su responsabilidad personal en esa decisión. Dadone, colaborador del superministro y miembro también de la Fundación Mediterránea, no puede adoptar la misma actitud que su jefe, pero hasta el momento optó por el silencio. El pasivo de las empresas Yoma, sumando sus deudas a entidades privadas, supera los 87 millones de pesos. El año pasado, el grupo que integran las empresas Cone, Curtidos Riojanos, La Cordial y Yoma Sociedad Anónima perdió 17,1 millones de pesos.

**Sobreseen a Balza en el caso Sucksdorf**

El juez federal de San Isidro Roberto Marquovich sobreseyó ayer al jefe del Ejército, el general Martín Balza, al desvincularlo de la causa por "acopio de explosivos" por la que el ultraderechista Alejandro Sucksdorf está procesado y detenido. Según Sucksdorf, Balza lo habría obligado a almacenar explosivos en su isla del Delta. Ayer, el juez Marquovich decidió separar del tema al jefe del Ejército.

En su segunda declaración indagatoria luego de su detención, el militante ultraderechista Alejandro Sucksdorf había asegurado que el general Balza le había "ordenado" guardar una gran cantidad de explosivos que fueron trasladados desde una quinta de la localidad bonaerense de San Martín a su isla del Delta.

Luego de esta acusación, el juez Marquovich imputó al general Balza en la causa y lo citó a indagatoria. En este trámite, el jefe del Ejército dijo que no conocía a Sucksdorf y calificó de "disparate" la historia relatada por el militante neonazi. Finalmente, Marquovich emitió una resolución en la que desvincula de la causa al teniente general Balza.

Tras haber conocido la decisión del juez, el abogado Jorge Goodbar, defensor del ultraderechista detenido, dijo que "se estudiará la apelación a la medida de Marquovich" y aclaró que su propósito "no había sido procesar a Balza sino defender a Sucksdorf".

Por otra parte, trascendió que continúan las investigaciones para aclarar si existe una relación económica entre Sucksdorf y el concejal licenciado Jorge Pirra, quienes aparentemente habrían compartido un proyecto para instalar un shopping en la zona del Tigre.

Sucksdorf fue detenido el 26 de abril pasado, cuando se le secuestraron 25 kilogramos de trotyl, 34 granadas de guerra, 46 libras de TNT, junto a una importante cantidad de biografía nazi.

# MISA POR LA PAZ

El Presidente de la Nación  
Dr. Carlos Saúl Menem invita a todos  
los hombres y mujeres de buena  
voluntad sin diferencias religiosas,  
de nacionalidad o políticas al  
oficio religioso que se realizará  
hoy 18 a las 18.30 hs en la  
Catedral Metropolitana.

*Unidos rezaremos por la Paz.*



**PRESIDENCIA DE LA NACION**



## Igualdad de oportunidades

(Desde Santa Fe) La Convención Constituyente pasó a un cuarto intermedio anoche para hoy a las diez, luego de avanzar en el debate sobre un nuevo artículo constitucional que garantiza la igualdad de oportunidades entre varones y mujeres para el acceso a cargos electivos y partidarios.

El despacho en debate fija como piso mínimo la Ley de Cupos que establece que al menos el 30 por ciento de los candidatos que se presenten a una elección deben ser mujeres. Pero además de este derecho que ya fue sancionado por ley, el artículo agrega que también debe respetarse el cupo femenino en los cargos partidarios.

Dentro del despacho que también establece que el sufragio será universal, igual, secreto y obligatorio, radicales y frentistas habían intentado agregar que además es "intransferible", una forma de evitar que el día de mañana se establezca la ley de lemas para la elección de la fórmula presidencial.

La ley de lemas es un sistema que anula la elección interna de los partidos, porque permite que varios candidatos del mismo color se presenten a una elección en forma simultánea. A la hora del escrutinio, el candidato más votado de cada partido se lleva los votos de todos los sublemas de su agrupación.

Después de votar ayer este despacho, los convencionales avanzarán con la discusión de una cláusula transitoria, que dentro de la nueva Constitución va a ratificar los derechos soberanos de la Argentina sobre las islas Malvinas, Sandwich y Georgias del Sur.

A último momento —y después de perder una pulseada en comisión—, el canciller Guido Di Tella logró colar allí una frase que dice que cuando la Argentina recupere el pleno ejercicio de su soberanía sobre las islas, va a respetar el modo de vida de sus habitantes. Con ese agregado, Di Tella pretende dar un nuevo paso en su política de "seducción" a los kelpers, quienes rechazan en forma sistemática cualquier negociación nacida en la Argentina.

# TEMAS AL



Ante la advertencia radical de retirarse, el justicialismo dejó en suspenso los temas que habían creado más conflicto.

El secretario de la Presidencia, Eduardo Bauzá, había arribado a Santa Fe con toda la intención de alentar el tema del aborto y, sobre todo, para disciplinar a los convencionales oficialistas más díscolos.

(Por María O'Donnell, desde Santa Fe) Frente a la insistente amenaza de Raúl Alfonsín de retirar a todo el bloque de convencionales radicales, el peronismo resolvió ayer dejar en suspenso los tres proyectos que quería imponer en las pocas horas que restan para que termine la reforma: la cruzada antiabortista de Carlos Menem, la prórroga por seis meses del actual mandato presidencial y el operativo para habilitar aquí la reelección de todos los gobernadores.

La Universidad del Litoral, donde sesiona la Convención Constituyente, se convirtió ayer en el escenario de una tensa pulseada entre peronistas y radicales. El secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, aterrizó en esta ciudad y dijo: "Venimos a apoyar la cláusula de defensa a la vida".

Bauzá se refería al proyecto presentado por el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, para que la nueva Constitución consagre el derecho a la vida "desde la concepción y hasta la muerte natural", tal como reclama la Iglesia Católica. Menem es el principal fogonero de la iniciativa que penalizaría el aborto sin excepción alguna, incluidos los casos de violación o de peligro de muerte para la madre.

Las palabras de Bauzá estaban dirigidas al frente interno, porque el enviado de Menem sabía que por lo menos treinta convencionales peronistas se habían plantado con que el tema del derecho a la vida no fue habilitado para su tratamiento en la ley que declaró la necesidad de la reforma, una postura compartida por los radicales y el Frente Grande.

Bauzá reclamó aquí una mayor disciplina del bloque oficialista para fortalecer la postura peronista en el enfrentamiento con los radicales, que había quedado planteado el día anterior, cuando Alfonsín anunció que su bloque votaría en contra de la extensión del mandato de Menem.

La unificación de los mandatos electivos se planteó para tatar el bache que se produjo cuando Alfonsín le entregó la banda presidencial a Menem seis meses antes de lo previsto (en julio de 1989), sin que se alterara la fecha del recambio para los gobernadores (que asumieron en diciembre).

Alfonsín hubiera aceptado la prórroga del mandato de Menem si acompañaban su decisión el Frente Grande y el resto de los partidos de la oposición. Pero todos se negaron y Alfonsín también.

Ante la negativa de Alfonsín, los peronistas reflataron el proyecto más conflictivo que impulsaron en esta Convención: un artículo que habilitaría la reelección para todos los cargos del país. La iniciativa le permitiría a Menem contar en la elección del año que viene con los gobernadores que no consiguen la reelección en sus respectivas provincias: Eduardo Duhalde en provincia de Buenos Aires, Carlos Reutemann en Santa Fe y Palito Ortega en Tucumán, entre otros.

Los peronistas también consideraron la posibilidad de cambiar de socios reformistas en la recta final. Hasta ahora, peronistas y radicales votaron en forma conjunta todos y cada uno de los artículos que serán incorporados en la nueva Constitución.



Secretario Eduardo Bauzá y el ex presidente Raúl Alfonsín, en el único instante de sonrisas compartidas.

La jornada de ayer transcurrió bajo la tensión de una pulseada entre radicales y justicialistas.

nada  
CONVENCIONAL

## Con las camas separadas

(Por Alberto Dearriba, desde Santa Fe) El matrimonio consagrado en Olivos el 14 de noviembre está al borde del divorcio. El idilio se quebró abruptamente en estas costas del Paraná, a raíz de la tozudez presidencial por borrar la nueva Constitución con una anacrónica cláusula antiabortiva. Si la desavenencia conyugal se mantiene hoy en los niveles exhibidos ayer, la Convención Constituyente habrá abortado la fiesta final.

La reforma se había desarrollado en un inédito clima de armonía, en el que el presidente Menem pudo conseguir su oscuro objeto de deseo, pero a cambio debió abrir la mano para conceder la introducción de artículos que pueden contribuir a diseñar una sociedad más moderna y progresista. El establishment estalló en histeria ante las concesiones de la pareja. Tan es así, que hasta el tercero en discordia, el Frente Grande, debió pasar de su hostilidad inicial hacia posiciones de "madurez institucional". De hecho, los tres mayores protagonistas de esta película que se termina votaron juntos diez de los once dictámenes sancionados. Obviamente, el matrimonio echó del diván al tercero cuando se produjo el parto de la reelección. Pero luego pudieron convivir desprejuiciadamente cuando abordaron la sanción de los nuevos derechos ciudadanos. Parecía inconcebible la presencia de un menemismo tan prolijo. Raúl Alfonsín pasó de su actitud recelosa de los primeros días

a una tranquilidad que le prometía el rédito de la historia. El matrimonio tan criticado había parido la reelección, pero también una Constitución mejor.

Todo parecía indicar un final de comedia de Doris Day. Si hasta el pariente díscolo, Eduardo Duhalde, había sofrenado sus embates de los primeros días para conseguir en esta ciudad lo que se le negaba en La Plata. A Alfonsín sólo le restaba lograr la aprobación de la autonomía de los fiscales para cantar cartón lleno. Chacho Álvarez no tenía más remedio que admitir que, pese a su origen impúdico, la reforma había alumbrado un texto positivo. Al final de la tournée, el mayor cuestionamiento de los frentistas hacia la reforma quedó centrado en la consagración de los temidos decretos de necesidad y urgencia.

Pero llegó el tiempo de las desavenencias. Uno de los cónyuges debió amenazar con abandonar el hogar para que el otro no cumpliera con sus amenazas. Se rompió el entendimiento que durante casi tres meses alimentó al Paraninfo con proyectos que salían como por un tubo. Ninguno de los dos está dispuesto a tirarse con los platos por la cabeza en un escandalete que deslegitimase las reformas. Pero las relaciones se enfriaron. Uno quiere el ministerio público extrapoderes. El otro, la cláusula antiabortista para complacer a la Iglesia, la extensión del mandato para llegar a las elecciones del '95 en agosto y, si se puede, la reelección de los gobernadores. Si siguen plantados en sus trece, ninguno conseguirá más nada de la reforma. Lo que pudo haber terminado a toda orquesta está a punto de culminar en muerte por desamor.

De todos modos, aún falta un par de días. Y todavía existe la posibilidad de que termine peor. Podría ocurrir, por ejemplo, que el más audaz de los dos cónyuges decida violar los acuerdos que tejó con el otro, para tirar el aborto en el medio del Paraninfo. Sin embargo, los dos saben que en ese caso perderían el juicio, que obviamente no es el de divorcio, sino el pesado juicio de la historia. A los dos les conviene terminar con la relación amablemente, para buscar, cada uno por su lado, nuevas sensaciones. Después de todo, sin escándalo, cada cual se lleva lo suyo en la valija. Más no se podía esperar de semejante pareja.



## Y REELECCION

## FREEZER

Eso implicaba forjar una alianza de último momento con los riquistas del MODIN y correr un riesgo: que los radicales y el Frente Grande se retiren de la Convención, con lo cual quedaría deslegitimada la Constitución que habilita la reelección de Menem.

La vacilación del bloque oficialista dejó ayer en total suspenso la marcha de la Convención. En el recinto se debatieron los proyectos que ya estaban en marcha y se detuvo por completo la Comisión Redactora, el motor de la reforma.

Mientras tanto, Alfonsín se encerró con Bauzá y toda la cúpula menemista (Carlos Corach, Augusto Alasino, Jorge Yoma y Rodolfo Barra, entre otros) en el despacho de Eduardo Menem.

Al salir del encuentro, Yoma anunció que no había divorcio, dijo que sólo se tratarían los temas en los que existe consenso entre radicales y peronistas. Como graficó un convencional, eso significa que sonó el silbato final para la Convención, porque los peronistas podrán resignar sus proyectos e insistir con un dejo de timidez con el derecho a la vida para complacer a Menem, pero tampoco van a tratar los que tienen algún interés para los radicales.

Con ese criterio, la independencia de los fiscales, el acuerdo del Senado para los titulares de los organismos de control y las facultades del Congreso para investigar quedan afuera de la nueva Constitución.

## Usuarios y consumidores

(Desde Santa Fe) La nueva Constitución garantizará el derecho de usuarios y consumidores a proteger su salud, seguridad e intereses económicos, según un artículo sancionado ayer en general por 160 votos contra 5, pese a algunas disidencias parciales del Frente Grande, que pretendía además asegurar a la población el acceso a los productos básicos.

El nuevo artículo constitucional de "defensa de la competencia del usuario y del consumidor" fue debatido durante la tarde de anteayer y la mañana de ayer, en tanto la votación se produjo al mediodía. El texto señala que "los consumidores y usuarios de bienes y servicios tienen derecho al acceso en la relación de consumo, a la protección de su salud, seguridad e intereses económicos", así como "a una información adecuada y veraz, a la libertad de elección y a condiciones de trato equitativo y digno".

También señala el artículo que "las autoridades proveerán a la protección de esos derechos, a la educación para el consumo, a la defensa de la competencia contra toda forma de distorsión de los mercados, al control de los monopolios naturales y legales, al de la calidad y eficiencia de los servicios públicos y a la constitución de asociaciones de consumidores y de usuarios".

A partir de la reforma constitucional producida ayer, el Congreso de la Nación deberá encarar el tratamiento de una ley que debe establecer "procedimientos eficaces para la prevención y solución de conflictos", así como "los marcos regulatorios de los servicios públicos de competencia nacional, previendo la necesaria participación de las asociaciones de consumidores y usuarios y de las provincias interesadas en los organismos de control".

La participación de las mencionadas asociaciones civiles en los organismos que controlarán el cumplimiento de esta norma generó debate debido a que inicialmente el texto les asignaba un carácter consultivo. Por su parte, las provincias no tenían asignado en la redacción original ningún papel en esa tarea. Pero después de un cuarto intermedio, la Comisión Redactora aceptó las dos modificaciones y el párrafo fue aprobado.

## UCR

La Comisión de Acción Política (CAP) de la UCR resolvió ayer "aconsejarle (o sugerirle)" al Comité Nacional establecer un sistema de internas abiertas, impulsar un proyecto de ley en ese sentido y flexibilizar la participación de extrapartidarios como candidatos a cargos electivos. La decisión fue adoptada tras cinco horas de debate presidido por Eduardo Angeloz, en lo que puede ser una de las últimas reuniones de ese organismo antes de que Raúl Alfonsín vuelva a hacerse cargo del partido, tal como prometió desde Santa Fe. Un testigo de la reunión explicó a este diario que "el tema de las internas es un poco genérico, porque una cosa es lo que se pueda decir en el ámbito de la CAP y otra muy diferente lo que pase en cada provincia". El dirigente explicó que las internas abiertas únicamente sirven para los candidatos a presidente y no para otros cargos, "pues cada distrito es autónomo para decidir el sistema de internas que más le convenga. Las resoluciones de la CAP hay que tomarlas como el mensaje que queremos dar a la opinión pública, esto es, que la UCR sale de su encierro para mostrar una cara distinta". La fuente consultada aseguró que "hubo reticencias de parte de algunos que no quieren las internas abiertas, pero les explicamos que eran sólo sugerencias porque primero hay que llamar a la Convención Nacional, único modo de modificar el estatuto". De todos modos, si las elecciones son en mayo, no hay tiempo material para convocar al máximo organismo.

## PULSEADA POR EL ABORTO

## Dentro y fuera del Paraninfo

(Por E. S., desde Santa Fe) Rodolfo Barra caminaba tranquilamente ayer por el pasillo de la Universidad del Litoral cuando sintió que alguien desde atrás le tocaba el hombro. "Disculpe, señor ministro, queríamos conversar con usted", le dijo Juliana Marino, concejala porteña del justicialismo, que poco antes había desembarcado en esta ciudad junto a doscientos militantes del PJ para presionar contra el tratamiento en la Convención de la cláusula Barra por "el derecho a la vida desde el momento de la concepción".

—Nadie les dio mandato para introducir acá este tema, más allá de la posición individual de cada uno —dijo Marino, que había rodeado al ministro de Justicia junto a una decena de mujeres para poder seguir dialogando.

—Lo único que a mí me interesa con este proyecto es combatir la manipulación genética —eludió insólitamente Barra en un tono inaudible, mientras César Arias asentía a su lado—. Lo que pasa es que ustedes están mal informadas por los medios, que pusieron cualquier cosa.

—Pero yo lo vi a monseñor Quarracino delante mío, diciendo que el objetivo era evitar la despenalización del aborto! —le respondió Marino.

—Sí, pero yo no soy Quarracino, y él no tiene convencionales.

—Eso espero —concluyó Marino.

Por la tarde, las mujeres se instalaron en la puerta de la Convención y repartieron miles de preservativos, mientras promovían la idea de convocar a una consulta popular sobre el aborto y no tratar aquí "un tema para el que los convencionales no tienen mandato".

A falta de convencionales electos, la Iglesia Católica hizo sentir su peso a través de otros métodos. Para hoy se espera una movilización de más de 90 organizaciones civiles y eclesísticas por "el derecho a la vida". Según los organizadores, la marcha será más numerosa que la de la semana anterior, cuando casi cinco mil personas rodearon el Paraninfo en apoyo al convencional Daniel Peña, el portero que llevó la iniciativa en la cruzada contra la despenalización del

aborto. Será el último intento por reflejar un tema que, en la negociación final, quedó momentáneamente en suspenso.

Las cartas de "sugerencias" a los convencionales fue otra forma de la Iglesia para hacerse presente. La última que recibieron los diez gobernadores que están en la Convención de los obispos de sus provincias indicaba directamente el texto que debían aprobar. "Es terrible, no sé qué vamos a votar, porque ninguno de nosotros quiere volver a su provincia con el bonete de abortista", confesó uno de ellos.

Exhibiendo una vez más su fe menemista, el decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires, Luis Ferreira, envió su propia carta de apoyo a Barra y en oposición a "la legalización de cualquier procedimiento que tienda a terminar deliberadamente con una

vida humana". Los fundamentos de su posición abarcan también su oposición a algunos métodos anticonceptivos. "No introduciré a ninguna mujer una prótesis en la vagina para impedir la concepción o el desarrollo del niño", dice Ferreira citando el Corpus Hipocraticum del siglo III antes de Cristo.

Distinta es la posición de Peña, quien tuvo que soportar ayer un clima más hostil que el de la semana pasada, cuando las mismas mujeres que habían abordado a Barra lo rodearon en la puerta de la Universidad. "No entienden por dónde viene el debate", dijo Peña consultado por *Página/12* imitando la respuesta del ministro de Justicia. "Lo que defendemos es el derecho a la vida."

—¿Para eso no deberían votar también por una política que promueva los métodos anticonceptivos?

—Seguro.

—¿Incluyendo el DIU?

—Todos los anticonceptivos.

—¿El DIU es un anticonceptivo?

—La verdad es que no sé. Cuando fuimos con mi mujer al ginecólogo nos dijeron que algunos no eran abortivos y mi mujer se colocó uno.

Escuela Nacional Normal Superior en Lenguas Vivas

**John F. Kennedy**

Profesorado para la enseñanza primaria y para la enseñanza de Inglés/Francés en el nivel primario

Curso de ingreso de Inglés (también abierto a alumnos de 5º año) de setiembre a noviembre.

Examen en diciembre para ingreso 1995.

Posibilidad: para egresados del profesorado para la Enseñanza Primaria o para alumnos próximos a egresar, de cursar las materias de idioma extranjero (Inglés o Francés) y obtener título Bilingüe.

Informes: Juncal 3251 de 9 a 12 en Secretaría.

T.E.: 825-8622 - 825-7005

## LA OTRA PASION ARGENTINA

Vívale en Bingo Lavalle,  
la sala N°1 del mundo!

Con capacidad para 1.250 personas.  
Pozos acumulados espectaculares y miles de pesos en premios por día.  
Atención personalizada, aire acondicionado y servicio de bar y restaurant. Pantallas de video y 50 computadoras, para jugar hasta 500 cartones a la vez.  
Abierto todos los días, de 12 del mediodía a 6 de la mañana.

Los argentinos sentimos  
grandes pasiones, pero ésta,  
es la única que lo hace ganar!

\* AL 17/8/94

**\$220.000 - EN PREMIOS POR DIA**



En 10 semanas  
entregamos  
más de  
\$ 1.950.000  
en pozos  
acumulados

**BINGO**  
Lavalle

EL BINGO DE BUENOS AIRES  
LAVALLE 842

REPORT



## MELLIZOS

Los comunicadores televisivos Marcelo Longobardi, Daniel Hadad, Bernardo Neustadt y Samuel Gelblund fueron denunciados judicialmente por presuntas lesiones psicológicas agravadas, desobediencia judicial y violaciones a la Convención por los Derechos del Niño y al Patronato de Menores en el tratamiento que los cuatro denunciados dieron al caso de los mellizos Reggiardo-Tolosa (Matías y Gonzalo), hijos de un matrimonio de desaparecidos durante la última dictadura militar, y que hasta noviembre pasado estuvieron en poder del comisario Samuel Miara (actualmente encarcelado bajo prisión preventiva) y su mujer, Beatriz Castillo (procesada, con beneficio de excarcelación). El periodista Jorge Llistosella fue el autor de esta denuncia. La acción judicial fue presentada ante el fiscal Félix Pablo Crous, quien le dio curso y, por sorteo, esta causa ingresó en el Juzgado Federal N° 9, a cargo del doctor Juan José Galeano. El denunciante fue convocado para ratificar y ampliar el expediente iniciado. Así se hizo, tras dar intervención al fiscal Eamon Mullen. Durante la diligencia judicial el denunciante expresó su convicción de que en las emisiones televisivas "H&L" (Canal 2), "Tiempo Nuevo" (Canal 11) y "Memoria" (Canal 9) se violaron varias normas legales, pero especialmente aquella que impide revelar la identidad de menores víctimas de delitos. Subrayó el denunciante que el matrimonio Miara había confesado, y se lo procesó entonces, haber cometido delitos en la persona de los mellizos de quienes se apoderó. La denuncia hace hincapié, además, en la flagrante violación de leyes que protegen el derecho de todo menor a conocer su identidad. Finalmente, los conductores televisivos desobedecieron expresas disposiciones del juez federal Jorge Ballesteros como tutor de estos menores, aunque Gelblund, Hadad, Neustadt y Longobardi aceptaron conocer aquellas medidas del magistrado. El juez Galeano solicitó al denunciante la presentación de videotapes y de documentación probatoria sobre el estado psicológico de los mellizos para evaluar las eventuales lesiones que esa exhibición televisiva ha provocado en Gonzalo y Matías, así como una versión del testimonio del juez Ballesteros cuando, hablando por radio, informa que los menores le confesaron haber sido llevados "de canal en canal", con lo que se invalida el argumento de su espontaneidad esgrimido por los denunciados.

# Un proyecto para establecer el cupo femenino en los sindicatos

*Ni siquiera en los gremios donde son la mayoría laboral, las mujeres ocupan cargos directivos. Un proyecto de ley busca corregir esa discriminación "por género".*

El 40 por ciento del mercado laboral argentino está integrado por mujeres. Sin embargo, la remuneración promedio es—según datos del INDEC—un 51 por ciento inferior. Al mismo tiempo, aun en los sectores donde la mayor parte de la mano de obra es femenina los sindicalistas son por abrumadora mayoría hombres. Para corregir estas manifestaciones de discriminación de género, un proyecto de ley impulsa la fijación del cupo femenino en los sindicatos. La iniciativa se presenta como una virtual continuidad de principios de la Ley 23.179, sancionada a fines de 1991, que estableció que un tercio de los candidatos a cargos electivos deben estar ocupados por mujeres.

"Las listas que se presenten para la renovación de autoridades en aquellas asociaciones sindicales cuyo padrón de afiliados sea femenino en más de un 40 por ciento, incluirán mujeres en un mínimo del 30 por ciento de los candidatos a elegir y en proporciones con posibilidad de resultar electas", dice el proyecto. En aquellos sindicatos donde la proporción femenina sea menor, la cantidad de mujeres "se adecuará según ese criterio" inicial. Sin cumplir con estos requisitos las listas sindicales no podrán ser oficializadas.

El proyecto, cuyo autor es el justicialista chaqueño Claudio Mendoza, contó con el aval de legisladores de diferentes bandos. Lo rubricaron las justicialistas Marcela Durrieu, Irma Roy y Mabel Müller, y las radicales Elisa Carra y Silvia Vázquez. También lo apoyan la frentegrandista Graciela Fernández Meijide, y la titular del Consejo Nacional de la Mujer, Virginia Franganillo. Las firmas de los diputados Mendoza y del dipusindical Roberto Digón parecen dos moscas blancas en el enjambre de firmas femeninas.

A tres meses de presentado, el texto recorre lentamente por las comisiones parlamentarias que lo deben despachar. Es que los jefes de los grandes gremios de la CGT (que influyen sobre los dipusindicales) no terminan de digerirlo. En privado, dicen temer que una apertura del paquete de la legislación laboral—así fuera para este tema puntual—podría filtrar también otras modificaciones menos queridas aún. Sus prevenciones apenas bajaron

F. Droskin



La mano de obra femenina creció un 10 por ciento en la última década pero sus sueldos son inferiores. El cupo sindical femenino establecería un criterio similar al de la Ley 23.179 sancionada hace tres años.

cundo se convino en variar el texto de modo que se sancione una ley específica en vez de hacerle un retoque a la vigente Ley Sindical 23.551. Es posible que las dudas expuestas tengan también otro origen. Una encuesta realizada sobre 1400 cargos en comisiones directivas de 50 grandes sindicatos reveló la presencia de apenas 80 mujeres (5,52 por ciento). En los

sindicatos de la alimentación, textil, comercio o sanidad la presencia femenina es mayoritaria, pero casi no hay mujeres en puestos claves, salvo para salvar las formalidades de una lista.

Mary Sánchez, de CTERA, es la única titular de una gran organización en un sector donde hay clara preeminencia femenina. En la CGT oficialista, la única mujer del consejo directivo es Noé Ruiz, de la Asociación de Modelos Argentinas.

El proyecto consigna en sus fundamentos otro dato de interés: "De 150 convenios colectivos analizados, sólo 5 contienen cláusulas específicas sobre trabajadoras". Pero todos se refieren a la maternidad, estabilidad en el empleo y posibilidad de retorno tras el parto, y nada dicen de la equi-

## Mujeres trabajando

Proporción en el mercado laboral (por ciento)

	1980	1992
Area metropolitana	33	38
Gran Rosario	31	41
Salta	32	42
Neuquén	40	44

## En qué se ocupan

(en % de la población económica activa)

Agricultura: 13  
Industria: 34  
Servicios: 53

Comercio: 18  
Transporte: 5  
Servicios sociales: 30 \*

\* Incluye servicio doméstico, instrucción pública, salud y administración pública.

## Reforma laboral

Para ir preparando el campo al tratamiento parlamentario de la reforma laboral, la bancada de diputados peronistas se reunió anoche con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, el titular de la UIA, Jorge Blanco Villegas, y el de la CGT, Antonio Cassia.

Los visitantes son signatarios del Acuerdo Marco para el Empleo suscripto hace tres semanas, cuyas comisiones están redactando una docena de proyectos laborales. El más avanzado, aunque aún lejano de una redacción definitiva, es el de accidentes laborales, cuyo borrador fue elaborado por el subsecretario de tema laborales del Palacio de Hacienda, Osvaldo Giordano.

Previo a ese contacto político, la cúpula de la CGT almorzó con los jefes de las dos bancadas del PJ, el diputado Jorge Matzkin y el senador Pedro Molina.

Sr. Médico  
En Off Recoleta alquilo su Consultorio

- Edificio Propio a Estrenar
  - Gran Categoría
  - Renta por Módulos
  - Climatización Central
  - Estacionamiento próximo
  - Área de médicos
  - Servicios: Secretaría/ Agenda/ Fax/Cadetería
- Informes y reservas  
806-0897  
J. E. Uriburu 1465

## CONCURSO UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS

Llamado a Concurso Público de Antecedentes y Prueba de Oposición para cubrir un (1) cargo de JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS - DEDICACIÓN EXCLUSIVA para la asignatura PSICOLOGÍA DEL APRENDIZAJE, con extensión de funciones a Psicología del Adolescente, en un todo de acuerdo a lo establecido en el Reglamento de Concursos vigente (Resolución N° 661/88 y sus modificatorias).

**FECHA DE APERTURA DE INSCRIPCIÓN:** 12 de septiembre de 1994 a las 9.00 hs.  
**FECHA DE CIERRE DE INSCRIPCIÓN:** 30 de septiembre de 1994 a las 12 hs.

Se deja debidamente aclarado que el docente que se designe en las asignaturas motivo del presente concurso, deberá cumplir además de las funciones específicas, otras actividades en la disciplina correspondiente a área afín. (Res. N° 158/90 del H. Consejo Directivo de la Facultad).

**INSCRIPCIONES E INFORMES:** Los interesados podrán requerir mayores informes en la Facultad de Ciencias Exactas (Área Operativa) de esta Universidad-Complejo Universitario Gral. San Martín, Ruta 9, Km 7, Camino a Vaquerías, (4400) SALTA, en el horario de 9 a 12 de la mañana y de 15 a 18, teléfonos 087-251008/251021, Fax N° 087251021.

**NOTA:** Asimismo se comunica a los interesados, que el Consejo Directivo de esta Facultad, ha resuelto dejar sin efecto la convocatoria efectuada por Res. 233/94, referida al cargo de Jefe de Trabajos Prácticos - Dedicación Exclusiva para la asignatura Psicología del Adolescente con extensión de funciones a Psicología del Aprendizaje, publicada por este mismo medio el pasado 15 y 29 de julio.

## PROVINCIA DEL CHACO PODER EJECUTIVO

DIRECCION DE ADMINISTRACION-GOBERNACION  
LICITACION PUBLICA N° 2/94:

**Objeto:** Adquisición de pintura formulada a base de resinas de caucho clorado modificadas para demarcación vial, diluyente apto para la misma y microesferas de vidrio (perlas reflectivas), a utilizar en el balizamiento de la pista de aterrizaje del Aeropuerto Internacional Resistencia.

**Venta de pliegos:** Dirección de Administración-Gobernación, Marcelo T. de Alvear N° 145, Subsuelo Edificio B, Resistencia (Chaco) y en la Subsecretaría de Representación y Promoción de la Provincia del Chaco, Callao N° 322, 1° piso, Dto. A, Buenos Aires.

**Apertura:** 07 de septiembre de 1994, a las 9.00 horas, en la Dirección de Administración-Gobernación, sita en Marcelo T. de Alvear N° 145, Subsuelo Edificio B, Resistencia (Chaco).

**Presupuesto oficial:** pesos veintinueve mil (\$ 29.000).

**Precio del pliego:** pesos treinta (\$ 30).



YPF Y ESSO AUMENTARON EN TORNO DEL 1%

# Otro empujón a las naftas

El aumento del precio de la nafta dispuesto por YPF y Esso volvió a desatar la polémica. Mientras las empresas refinadoras eludieron toda explicación oficial sobre las razones del incremento—Shell no acompañó esta vez el ajuste—, desde los expendedores y expertos del sector llovieron fuertes críticas por lo que califican como “un manejo monopolístico del mercado”, acusaron a YPF por “trasladar a la comunidad la ineficiencia de su gestión” y reclamaron un organismo regulador. Domingo Cavallo, por su parte, se declaró ajeno al tema, afirmando que se enteró del incremento “a través de los diarios”.

La cartelera de precios de las estaciones de servicios de la Capital mostraban ayer un panorama disímil: muchos “acataron” el nuevo precio sugerido por las refinadoras, aplicando aumentos del uno (YPF) al 1,25% (Esso) en el precio de la nafta súper; otras, en cambio, mantuvieron los valores anteriores o se conformaron con un aumento parcial. Así fue posible verifi-

*La suba no llegó a todas las estaciones, cuyos dueños reclaman que haya un ente regulador que los defienda del monopolio.*

car precios para la súper de 0,780, 0,783 y 0,787 pesos por litro en distintas estaciones de YPF, mientras que las bocas de expendio de Esso ofrecían el mismo producto a 0,791 pesos. Shell, sin aumentar, se mantuvo al tope de precios, con 0,809 pesos por litro.

Una fuente de la industria refinadora, que pidió no ser identificada, apuntó que el ajuste casi simultáneo de YPF y Esso “no responde a ninguna colisión ni cartelización”, sino que es el reflejo de “variaciones en los costos”, aunque no dio más precisiones. El petróleo crudo representa el 30% de los costos de refinación, pero la fuente se negó a vincular en forma directa su variación en el mercado internacional con el aumento de las naftas. Los costos de transporte y distribución tampoco serían responsables, según admitió. Los

otros rubros de significación son la energía, la amortización de inversiones y la mano de obra, pero sin culpar en particular a ninguno de ellos por el ajuste, el directivo consultado prefirió referirse a “oscilaciones” generales que justifican el incremento.

El ex subsecretario de Combustibles radical, Gustavo Callejas, fue más directo. “En realidad, se está trasladando a la comunidad la ineficiencia de YPF, una empresa que ha sumado los defectos que tenía como empresa pública con los peores vicios de las empresas privadas: tiene la mayor refinación del país, en Ensenada, que funciona al 30% de su capacidad, mientras que su costo fijo representa el 60% del total”, explicó. El ex funcionario afirmó que “las asambleas de accionistas las maneja el Banco de Nueva York,

que representa a un montón de inversores que lo único que les importa es cobrar dividendos en efectivo, y al Ministerio de Economía, como accionista, le interesa exactamente lo mismo; como la idea es conseguir utilidad de cualquier forma, en un mercado sin competencia esto se consigue aumentando los precios y no mejorando la eficiencia”.

Manuel García, titular de la Asociación de Estaciones de Servicio, aportó al mismo enfoque al afirmar que “no hay resistencia del mercado frente a los aumentos, porque la demanda sigue creciendo: si tres empresas manejan el precio, los ajustes van a seguir con cualquier excusa”. Pocos días atrás, la asociación entrevistó al secretario de Energía, Carlos Bastos, quien—según García—se manifestó preocupado porque “hay una franja del mercado, los refinadores, que se llevan la parte del león en el negocio petrolero”. Los expendedores reclamaron que “el Estado se ponga firme para formar un ente regulador, como en el gas o la electricidad”.

## Corrupción hay, pero no tanta

La corrupción sistemática que aún existe en las esferas oficiales preocupa al Gobierno y ahuyenta a los inversores, según admitió ayer el ministro de Economía, Domingo Cavallo, durante un encuentro de la Fundación Invertir. El mediterráneo reconoció que el flagelo “ciertamente deteriora la imagen del país y es uno de los temas que más preocupa a los inversores extranjeros que quieren colocar sus capitales en la Argentina”. Al ser consultado sobre si la actuación de Adelina Dalesio de Viola en el Banco Hipotecario Nacional desalentaba el ingreso de capitales, el titular del Palacio de Hacienda se mostró benévolo y apuntó que “es injusto tomar el caso de Adelina como un símbolo de corrupción”. No obstante la preocupación manifestada, Cavallo dejó un mensaje optimista, al puntualizar que “estamos modificando la organización económica para que haya menos caldo de cultivo para la corrupción”, con lo cual, afirmó, “poco a poco se está acabando” con el mal.

## 20 millones a Techint

(Por Cleidis Candelaresi) Era previsible que ante la intimación despachada por Economía a Ferrocarril Pampeano para que en no más de diez días pague en efectivo los 20 millones de pesos que debió invertir y no invirtió, la empresa ferroviaria privatizada resistiría la medida. El grupo liderado por Techint presentó un recurso de queja, que recaló en el despacho de Carlos Corach, y además consiguió que la Justicia disponga *un no innovar* hasta tanto Presidencia resuelva.

Según técnicos de Economía, aquel monto surge de cotejar las inversiones comprometidas con las que están asentadas en el propio balance de la empresa, aun admitiendo como tales gastos que, en realidad, corresponden al simple mantenimiento del ferrocarril. Pero a pesar de la buena voluntad oficial, Ferrocarril Pampeano recurrió administrativamente la medida, argumentando entre otras cuestiones que ninguna cláusula contractual obliga a compensar una deficiencia de inversiones con dinero en efectivo.

El grupo, que también integran Sociedad Comercial del Plata (Soldati), el Chase, Riobank Internacional y la constructora Eaca, alega además cuestiones de fuerza mayor para justificar su incumplimiento, como las inundaciones que habrían anegado algunos tramos de la línea Rosario-Bahía Blanca. Pero lo que verdaderamente les duele a los adjudicatarios son las pérdidas que viene sufriendo la compañía y que hasta la habrían impulsado a dejar de pagar los 5000 pesos de su cuota societaria anual como miembro de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles.

Ferrocarril Pampeano aspira en realidad a una modificación en las condiciones contractuales que le permita no sólo aplazar largamente las inversiones comprometidas, sino no pagar canon alguno por cuatro años y devolver al Estado unos 2000 kilómetros de vías no rentables. En la Secretaría de Transporte sostienen que un cambio de contrato sólo es posible si Presidencia, que ahora tiene el tema en sus manos, da su venia. Pero Carlos Bacher, gerente del ferrocarril, sostiene que mientras se resuelve esta instancia formal el grupo está a punto de arribar a un “favorable” acuerdo con Transporte.

Telefónica

**DESDE EL  
27 DE AGOSTO,  
A LAS  
0 HORAS.**


PROGRAMA TECH

Como parte de su programa de modernización, **Telefónica** comunica que la totalidad de los clientes de la Central Floresta con características 67 y 69, cambiarán por **671** y **672** respectivamente, sin modificar su numeración actual. Una señal hablada informará de este cambio a quienes llamen a la característica anterior.

CAMBIO DE CARACTERÍSTICA	
ACTUAL	NUEVA
67	671
69	672

Asimismo, **Telefónica** informa de que, con la habilitación de la nueva Central Floresta IV, se incorporarán 2.000 nuevas líneas al servicio, con la característica 674.

Por lo tanto, 22.000 clientes ingresarán a la tecnología digital, y con ésta, al **Discado Directo Internacional (DDI)** y a la posibilidad de acceder a **MULTITEL** Línea Multiservicio. En definitiva, a la más avanzada calidad de servicio.



**Telefónica de Argentina**  
El mejor servicio, la atención al cliente.

**20.000 CLIENTES  
DE LA CENTRAL  
FLORESTA  
CAMBIAN DE  
CARACTERÍSTICA  
Y DE TECNOLOGÍA.**

**Y SE INCORPORAN  
2.000 NUEVAS LÍNEAS.**





## Solá acusa a la policía de Lole

Con apenas 972 cabezas ingresadas (frente a un promedio normal de 15 mil para un miércoles), el mercado de Liniers volvió a estar casi vacío ayer, sexto día del paro agropecuario convocado por Federación Agraria, Confederaciones Rurales y Coninagro. La oferta también fue nula en la Bolsa de Cereales, aunque en ninguno de los dos casos se produjeron variantes en los precios. Pero la jornada se calentó con las acusaciones del titular de Agricultura y Ganadería contra el gobierno de Santa Fe, en torno de los incidentes que se produjeron el viernes pasado en esa provincia. Felipe Solá acusó a la policía local de "complicidad de hecho y objetiva con los piquetes, porque han colaborado y colaboran con la existencia de violencia". Pero además prometió que hará una denuncia "muy espectacular" que involucrará a "un grupo de 30 pesados, la mayoría profesionales, que actúa con armas largas y cortas intimidando a los transportistas", mientras "la policía no hace nada". Solá reveló que el viernes le había advertido de la situación al gobernador Carlos Reutemann, pero éste "se dejó ganar la calle". El ministro de Gobierno santafesino, Jorge Bof, calificó como "injustas" esas declaraciones, y señaló que la policía provincial realiza "permanentes patrullajes en helicóptero y otros móviles" para prevenir incidentes. La dirigencia rural tiene previsto realizar diversos actos mañana en Marcos Juárez (Córdoba), Reconquista (Santa Fe) y Saladillo (Buenos Aires), entre otras localidades, y cerrar la protesta el domingo con una concentración en Alcorta y una misa en Armstrong, ambas en Santa Fe.

# Ahora también canillas y cloacas son para Cavallo

*La decretada intervención al Cofapys excluye a las provincias de un ente que invertirá 130 millones este año.*

(Por Daniel Víctor Sosa) Obsesionado por ampliar sus ya extensos dominios, y de paso cerrar los grifos del gasto provincial, Domingo Cavallo intervino el Consejo Federal de Agua Potable y Saneamiento (Cofapys), que este año manejó unos 130 millones de pesos y proyecta invertir varios miles de millones más hasta fin de siglo. La medida excluyó cualquier sospecha sobre el uso de los fondos por las autoridades del organismo, que seguirán ahora como interventores, mientras quedó eliminada toda representación del interior. El ministro no quiere perder el control de un rubro clave del gasto social, disputado por otras áreas del gobierno nacional (la secretaría que ahora maneja Eduardo Amadeo) y para ello proyecta disolver el cuerpo y crear una subsecretaría de Saneamiento Básico.

El decreto 1368, firmado por el presidente y por Cavallo, encomendó al interventor—el hasta ahora titular del Consejo, el cordobés Hugo Márquez—elaborar en seis meses un proyecto de "reordenamiento, recomposición y funciones" del organismo. Entretanto, quien llevará a cabo las tareas encomendadas por ley al Cofapys será el secretario de Obras Públicas, Wylían Otrera.

La medida incluye tres argumentos principales como justificación:

- que los criterios con que se creó

el Cofapys durante el anterior gobierno "se han tornado disfuncionales y burocráticos" para ejecutar las políticas de provisión de servicios de agua potable y saneamiento;

- que "la pernicioso burocratización" en sus tareas provocó "una parálisis en la actuación del organismo, produciendo perjuicios de toda índole" en un sector donde se requieren soluciones urgentes, y

- que de mantenerse esta situación el déficit en la prestación de servicios "se agravará aún más, siendo de imposible reversión si no se evita la configuración de un estado de extrema crisis".

El caso es que la intervención suprimió los tres órganos con participación de las provincias: la asamblea federal, la junta de fiscalización y la junta ejecutiva. Los recursos del Consejo, de todos modos, provienen en su totalidad de aportes del Tesoro y de créditos internos y externos.

La partida presupuestaria asignada este año fue de 70 millones de pesos, mientras los desembolsos de préstamos del BID añadieron otros 60. El programa de agua potable y saneamiento financiado por el Banco Interamericano insumió 270 millones en cuatro etapas y actualmente se gestionan aportes para una quinta.

Según un estudio elaborado por el propio Cofapys, las inversiones a realizar para alcanzar las metas fijadas por las Naciones Unidas para el año



Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios. Economía quiere crear una subsecretaría de Saneamiento Básico.

2000 —el 90 por ciento de los habitantes con provisión de agua potable y el 80 con cloacas— insumirían un total de 4150 millones de pesos. Las carencias actuales son de 30 por ciento de la población sin agua potable y 64 por ciento sin cloacas.

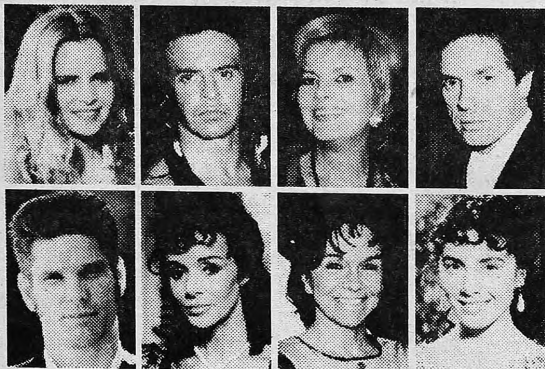
Cavallo no está dispuesto a dejar en manos de Amadeo el manejo de esos recursos. Y mucho menos delegarlos a las provincias, luego de comprobar el desvío de algunos fondos asignados a gobernaciones y municipalidades. En particular a través del

programa de obras menores y emergencias sanitarias, solventado con recursos propios del Consejo.

En cuanto a la futura subsecretaría de Saneamiento Básico, según adelantaron colaboradores de Otrera en Diputados, estará dotada de unidades ejecutoras provinciales. El proyecto fue anticipado a los legisladores y apunta a bloquear otra iniciativa que ya consiguió media sanción de Senado, cuyo objetivo es traspasar directamente el control del Cofapys a las propias provincias.

# DOS EXITOS IMBATIBLES!!!

## MAS ALLA DEL HORIZONTE



¡Últimas semanas!

Mientras **Catriel** es padre de un niño, **Milagros** está a punto de emprender una nueva vida junto a otro hombre...

Un capítulo clave de **Más allá del Horizonte**.

Autores: G. Glanc, J. Marín y M. V. Menis

HOY  
21.00

9<sup>a</sup> LIBERTAD  
LA FUERZA DE LA GENTE

HOY  
22.00

## HORA CLAVE

Con Mariano Grondona

### TEMOR EN LA SOCIEDAD

¿El miedo nos está cambiando?

¿Comienza la segregación en la Argentina?

Las fuertes sospechas contra Irán.

Las débiles pruebas.

### EL PARO DEL CAMPO

Representantes de todos los sectores involucrados en el conflicto, en vivo, en **Hora Clave**.





LOS BANCOS COBRAN 285 MILLONES POR MES

# Comisiones hasta por saludar

Un estudio del BCRA revela que sólo por comisiones los bancos recaudan por año \$ 3415 millones. Ninguno se salva.

(Por Alfredo Zaiat) Cuando algunas semanas atrás Roque Fernández arremetió contra los banqueros en la inauguración de las jornadas organizadas por ABRA, acusándolos por ciertas ineficiencias del sistema financiero, centró sus quejas en los exagerados cargos de mantenimiento que cobran por las cuentas. En ese momento, el presidente del Banco Central había afirmado que los titulares de cuentas corrientes "transfieren a los bancos unos 250 millones de pesos anuales por ese servicio". Lo notable es que Fernández se quedó muy corto: en un trabajo preparado por técnicos de la entidad monetaria, al que tuvo acceso *Página/12*, se revela que los ingresos por comisiones sobre toda clase de servicios ascendieron en promedio a 284,6 millones de pesos ¡por mes! en 1993.

El conjunto de la banca recaudó así por comisiones el año pasado la friolera de 3415 millones de pesos. "Esto irrita a la sociedad", había apuntado Fernández en referencia a lo que los bancos facturan solamente por mantener las cuentas, instalando así, ante la sorpresa de los banqueros, un tema de debate que hasta ese momento había sido ignorado por los funcionarios. Ahora, con datos precisos en la mano, se sabe que los bancos privados se llevaron la porción más grande de la torta, al percibir 185,4 millones de pesos mensuales, mientras que los públicos se quedaron con 96,2 millones.

Las entidades financieras cobran comisiones por casi todo lo que ofrecen a sus clientes. Además de los cargos asociados a la operatoria tradicional de intermediación financiera (mantenimiento de cuentas corrientes, de ahorro, cobros por cuenta de terceros, créditos, garantías y cajas de seguridad), también contabilizan ingresos derivados de servicios no tradicionales (operaciones con valores mobiliarios, comercio exterior y transacciones cambiarias).

En el Central están convencidos de que el bajo índice de bancarización que existe en la Argentina (menos de la mitad del de México, por ejemplo) se explica en gran parte por el costo que acarrea el mantenimiento y la operación de las cuentas, además del cargo por chequeras y boletas de depósito. El informe del Central revela que los bancos cubrieron el 57,7 por ciento de sus costos totales con ingresos por servicios, y que los cooperativos son los que percibieron más comisiones en relación a sus ingresos totales (32,6 por ciento). Sin embargo, fueron los que cubrieron una menor proporción de sus costos con comisiones.

Como rubro de mayor importancia sobresalen los cargos por mantenimiento, con el 46,6 por ciento del total. Vale decir que por tener una simple cuenta corriente o de ahorro los clientes pagan a los bancos un promedio mensual de 132,6 millones de pesos. Casi la mitad de ese dinero va a parar a la banca estatal, mientras que la privada de capital nacional se queda con un tercio del total.



Roque Fernández, presidente del Banco Central.

## Utilidades a destajo

Los buenos balances aceleraron ayer los negocios en el recinto. Las acciones subieron 1,2 por ciento, con un volumen de 49,9 millones de pesos. Se destacó el ejercicio de Sevel, con una ganancia de 41,8 millones de pesos en seis meses, frente a los 28,8 millones de igual período del año anterior. Esta performance de la automotriz se reflejó en su cotización, que subió 3,6 por ciento. Sin embargo, en el balance no figura ninguna previsión impositiva por los 56 millones que reclama el juez Roberto Marquiech por la presunta evasión en la importación de automóviles. También se conocieron los ejercicios de Astra, con una ganancia en el último trimestre de 13,4 millones; Nobleza Piccardo, con utilidades por 10,6 millones, y Baesa, que ganó 38,5 millones en nueve meses.

## A Cavallo se le ocurrió una idea

Domingo Cavallo tiene una idea: castigar impositivamente a las empresas que no documentan sus deudas con los proveedores, como manera de inducir a hacerlo mediante facturas conformadas o cheques diferidos—cuando éstos eventualmente sean creados por ley—. La sanción consistiría en no reconocerle a una empresa el crédito fiscal del IVA hasta tanto no documente o salde la deuda contraída por una operación. La propuesta, que apunta a aliviar los problemas financieros a las PyME, que así podrían descontar los documentos que reciben, fue explicada por el ministro de Economía en el almuerzo mensual de la Fundación Mediterránea, que tuvo lugar ayer en el Club Americano. Sin embargo, ante la ausencia de Carlos Miguel Tacchi, secretario de Ingresos Públicos, Cavallo admitió que aún debería preguntarle si era posible implementar ese mecanismo. *Página/12* consultó eso mismo con expertos tributarios, y sus respuestas no dejaron dudas: "Para hacer lo que dice Cavallo habría que reformar la ley, cambiando totalmente su diseño". El hecho es que el régimen del IVA está basado en lo devengado y no en lo percibido. En otras palabras, a la DGI no le interesa si el vendedor cobra o no, si el comprador paga o es insolvente. La operación genera con su misma realización un débito y un crédito fiscales, sin que a Impositiva le importen los conflictos que surjan entre las partes. No reconocer el crédito fiscal exigiría no hacerlo igualmente con el débito, desarticulando todo el andamiaje del IVA. Esto obliga a esperar que Tacchi deseche la propuesta de su jefe, a menos que quiera poner el IVA patas para arriba.

# La Hora Verde

El mejor entorno para crecer, es el mejor medio ambiente posible

*Coca-Cola históricamente tiene un compromiso público con el medio ambiente. Esto significa no solamente conducir nuestras operaciones de manera ambientalmente responsable, sino también colaborar con la comunidad en la búsqueda y el desarrollo de soluciones contribuyendo a crear conciencia sobre la necesidad de cuidar nuestro entorno. Sabemos que el compromiso para ser efectivo debe ser de todos y cada uno de nosotros. Por eso a partir de hoy, un equipo de actores, titiriteros y docentes recorrerá las escuelas de la Capital Federal y Gran Buenos Aires llevando un divertido espectáculo de concientización ambiental dirigido a los niños.*



*Coca-Cola de Argentina*

Centro de Información:  
Tel.: 0-800-8-8888





## OLLA

"Nosotros no somos pasivos, vamos a reclamar hasta que quede el último jubilado vivo", declaró ayer Carlos Imizcoz, dirigente del Plenario Permanente de Organizaciones de Jubilados, en su habitual marcha de protesta de los miércoles frente al Congreso. Un poco más vehemente, la dirigente Norma Pla anunció que "el próximo miércoles los jubilados de todos los sectores instalaremos una olla popular frente a la casa particular del ministro de Economía, Domingo Cavallo. Haremos la protesta, aunque nos pegue la policía".

## Exámenes a Canevaro

El subteniente del Ejército Ignacio Canevaro, procesado como coautor de homicidio simple del soldado Omar Carrasco, fue sometido a una serie de estudios clínicos en un hospital de Neuquén por disposición judicial. Los exámenes médicos, que incluyeron un electroencefalograma, radiografías y una consulta en el área de salud mental del hospital, fueron ordenados por el juez Rubén Caro, quien indicó que así cumplía con una solicitud del médico forense, pero evitó dar más precisiones.

## Funcionarios en capilla

La fiscal provincial de La Rioja, Helda Díaz, pidió ayer la inhabilitación preventiva de los funcionarios municipales de la ciudad de Chilecito, acusados en el accidente registrado en el cablecarril el 24 de julio pasado que dejó un saldo de dos muertos. El secretario de Gobierno de la municipalidad de Chilecito, Pablo Fernández Pugliese, y los directores de Turismo Oscar y Luis Turra, están procesados por negligencia en el mantenimiento del cablecarril, construido por lo ingleses a principio de siglo para transporte de minerales y reciclado para uso turístico. Los hermanos Rita y Diego Luna murieron cuando uno de los vagones dio una vuelta de campana.

## Sanción a Metrogas

El Ente Nacional Regulador del Gas resolvió sancionar a la distribuidora Metrogas con multas de 10.000 y 50.000 pesos, por deficiencias de seguridad encontradas en trabajos de reparación en la vía pública. El primer caso corresponde a una obra ubicada en la intersección de Anchorena y Santa Fe, donde se observó que no había adecuada vía de escape ni vallado de seguridad. El segundo, se origina en el siniestro producido por un escape de gas natural en Corrientes al 1400, donde hubo una explosión seguida de incendio. También allí "las medidas de seguridad adoptadas fueron inadecuadas para proteger al público, a los operarios y para prevenir la ignición ambiental", reza el comunicado.

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

# Marcha en La Plata a un año de la desaparición de Miguel Bru

Los familiares y amigos del joven estudiante de periodismo, desaparecido tras dos allanamientos policiales en su casa, reclamaron ante los tribunales platenses el esclarecimiento del caso.

Familiares, amigos y ex compañeros del estudiante Miguel Bru—desaparecido hace exactamente un año—marcharon ayer desde la Universidad de La Plata hasta los Tribunales de la capital bonaerense, en reclamo por el esclarecimiento del caso y en repudio de todos los episodios de abuso policial en la provincia de Buenos Aires. Desde la desaparición del estudiante, ocurrida tras dos allanamientos policiales a su domicilio, la investigación está a cargo del juez en lo criminal Amílcar Vara, quien no ha logrado avanzar casi nada en la resolución del caso. "La causa sólo se ha movido por las presentaciones formuladas por los familiares de Bru", aseguró Marta Vedio, abogada de la APDH La Plata y patrocinante de la familia.

"Tenemos muchos obstáculos, porque no hay predisposición para investigar la posible intervención de la policía en esta desaparición", afirmó Rosa Schonfeld, la madre del muchacho desaparecido. La mujer marchó ayer al frente de la columna que salió a las 17 de la Escuela de Periodismo—donde cursaba sus estudios Miguel Bru—, y tras pasar por la Jefatura de Policía y la Casa de Gobierno, terminó su recorrido frente a los Tribunales de La Plata.

Las sospechas de los familiares apuntan a los policías de la comisaría 9ª de La Plata, dos de cuyos efectivos están procesados por abuso de autoridad en una causa paralela: se trata del subcomisario Walter Abrigo y el sargento Justo López, acusados de abuso de autoridad por haber allanado en forma ilegal el domicilio de Bru.

En otra causa que se sigue en forma simultánea, una pericia caligráfica permitió determinar que en la comisaría 9ª fue falsificado un informe que dio pie para realizar un segundo allanamiento—esta vez con orden judicial—en el departamento de Bru. "Ese dato ayuda a sostener nuestra tesis, de que existió una persecución por parte de los efectivos de esa seccional contra Miguel", comentó la abogada Vedio.

En el juzgado de Vara, los familiares pidieron a fines de mayo que se convoque a declarar a los 40 detenidos que estaban alojados en la comisaría 9ª el 17 de agosto de 1993, el último día en que se tuvo noticias de Miguel Bru. Si bien el juez hizo lugar a ese pedido, la medida todavía no se hizo efectiva. "Nosotros presentamos pequeños elementos de donde podría salir algo, pero no encontramos con que cualquier prueba se muere en ese juzgado", se quejó la madre del joven desaparecido.

## La cuota de la casita se fue para arriba

Un grupo de vecinos de Flores Sur denunció penalmente a funcionarios de la Comisión Municipal de la Vivienda por el delito de exacciones ilegales. En su escrito, los denunciantes señalaron que a principios de este año la CMV "aumentó el valor de los departamentos del Conjunto Urbano Lafuente, que ellos habitan desde 1985, en un 275 por ciento". El incremento—explicaron—significó una suba notable de las cuotas que pagan mensualmente por las viviendas.

Néstor Vidal, Mabel Pombo, Sandra García, Mario Moi, Cécilia Müller, Cristina Gómez y Francisco Brignardello, en representación de sus vecinos de Flores Sur, presentaron la denuncia que quedó radicada en el Juzgado Correccional N° 14 de la Capital Federal, a cargo de Luis Pigni. Los vecinos atribuyeron el aumento a "una sobrevaloración ilegítima por la terminación de una de las torres del complejo, que en los cálculos previos realizados

por la propia CMV para dicho tramo de la obra, no debía superar el 5 por ciento del valor total de la construcción". "Al incluirse este gasto excesivo en los de la totalidad del barrio, la comisión elevó artificialmente el valor del costo de las unidades de 18 mil a 60 mil, y en algunos casos hasta 89 mil", señaló a Página/12 Vidal, quien precisó que como consecuencia de ello "el costo final de la obra se incrementó en aproximadamente 20 millones de pesos, suma que ahora es transferida a las cuotas que deben pagar los vecinos del barrio".

El Conjunto Urbano Lafuente fue construido por SÍ-DECO Americana, empresa del grupo Macri, dentro de la operatoria del FONAVI. "La situación denunciada reviste particular gravedad, ya que la CMV exige compulsivamente, mediante la amenaza de desalojo, que las 408 familias que habitamos allí abonemos las cuotas aumentadas", destacó Vidal.



Rosa Schonfeld, madre de Miguel Bru, encabezó la marcha de protesta.

"Hasta ahora el juez no avanzó nada en la investigación."

Miguel Bru vivía con un grupo de amigos en un departamento ubicado en las calles 1 y 69. El 15 de agosto de 1993 salió rumbo a la localidad de Bartolomé Batio, en el partido de Magdalena, a cuidar la casa de unos amigos. Dos días después, a las dos de la tarde, el almacenero y ex policía Raúl Rojas lo vio pasar en una bicicleta, en el balneario Punta Blanca. El 19, la no-

vía de Bru, Carolina Villanueva, encontró las ropas del joven en un tramo de esa playa. La desaparición del joven se produjo días después de que la víctima presentara una denuncia contra el personal de la comisaría 9ª, por el allanamiento ilegal de su domicilio.

El caso Bru fue expresamente incluido en el informe anual sobre derechos humanos del Departamento de

Estado norteamericano, donde se enumeran casos de violencia policial y abuso de autoridad. Como respuesta a ese informe, el gobierno bonaerense dispuso al creación de una comisión de Derechos Humanos, integrada por funcionarios provinciales y legisladores. Esa comisión tampoco obtuvo datos que ayuden a la resolución del caso.

FUNDACION ARGENTINA DE YOGA

## Una contadora en Tribunales

(Por A. L.) Una de las directivas de la Fundación Escuela de Yoga de Buenos Aires, la contadora María Eugenia Rossi, se presentó ayer ante el juez Mariano Bergés en el marco de la causa por "corrupción y robo" que se le sigue a la institución. Rossi tenía pedido de captura desde el 19 de abril pasado, al igual que el presidente de la Fundación, Juan Perocowicz, y otros tres integrantes de la entidad. "Vengo porque soy inocente y quiero aclarar mi situación. Antes no estaba en condiciones psicológicas de hacerlo", dijo en una conferencia de prensa ofrecida en una vivienda del centro porteño horas antes de ingresar al Palacio de Tribunales. La causa

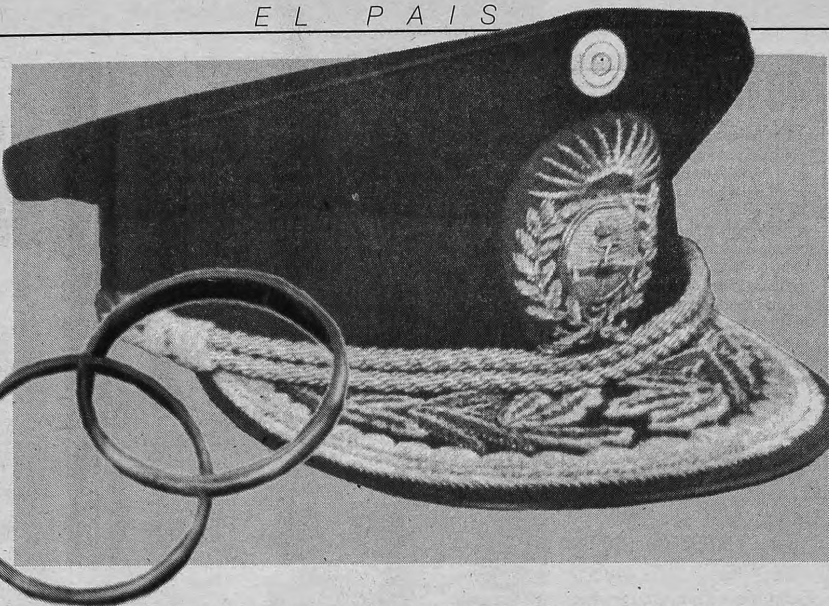
sufrió un compás de espera desde la orden de detención librada por Bergés, quien en una conversación con Página/12 había dicho, días atrás, que "mientras no venga ninguno de los prófugos, el proceso judicial no puede terminar". La presencia de Rossi, directora de la Subescuela de Estudios Cristianos de la Fundación, significaría un intento por destrabar la situación, ya que se mantiene cerrada la sede y persiste el estado de sospecha sobre todos los miembros.

"Tengo elementos que probarían que esa institución estaría destinada a juntar plata por cualquier medio, incluso con la prostitución. Y la caratulación de la causa es por un delito no excarcelable. Yo no hago las leyes, só-

lo debo velar por su cumplimiento" había explicado el magistrado. La causa contra la Fundación se inició hace alrededor de un año, tras la denuncia del padastro de una joven de 24 años, quien aseguró que la muchacha había sido captada por lo que consideraba una secta. "Así me llega el caso, y yo decido investigar. Ordené escuchas telefónicas y posteriormente unos 25 allanamientos en los que logré reunir elementos de suma importancia. Ese material, junto con declaraciones de personas que habían pertenecido a la Fundación o que habían estado en relación con ella, me permitió determinar que hay sospecha de ilícitos. La causa, por pedido de la defensa, pasó a la Cámara, y allí se confirma la carátula y la continuación del proceso", recordó Bergés. Pero los miembros de la Fundación perciben en esta actitud una suerte de persecución indiscriminada contra una institución "dedicada al estudio de la filosofía occidental". La licenciada Luz Romero admitió que en alguno de los allanamientos se encontraron fotos que podrían considerarse pornográficas. "Fotos íntimas, que cualquier ciudadano puede tener en su casa y que de ningún modo pueden relacionarse con la causa", aclaró, sin embargo. Para la arquitecta Marta Sztaba la irrupción de la Justicia en la institución significó un grave perjuicio para sus integrantes. "A mí se me clausuró una obra y con la difusión del caso se me cayeron otras que ya tenía presupuestadas, porque se extendió la sospecha de que somos una secta peligrosa, que somos prostitutas, y eso no es cierto", sostuvo Sztaba.



Maria Inés Mulhall se divorció de un mayor del Ejército y se casó con un suboficial. Desde entonces, denuncian ambos, las autoridades militares del regimiento de Comodoro Rivadavia llevan a cabo una "persecución y acoso de familia", que incluye un traslado a La Rioja al que no pueden acceder por la salud de uno de sus hijos.



## POLEMICA MATRIMONIAL EN UN REGIMIENTO

# Historia de segundas nupcias

(Por M.K.) Cuando Maria Inés Mulhall y el suboficial del Ejército Néstor Laveglia se casaron, no pensaron que todo sería tan complicado. Según denunciaron ante el juez federal de Comodoro Rivadavia, Luis Miguel Vila, los jefes de Laveglia quieren trasladarlo a La Rioja por pedido expreso del mayor (R) Marco Patterson, ex esposo de ella. Laveglia pidió el pase a disponibilidad con tal de no ser enviado al norte porque su hijo tiene una enfermedad que según la Junta Médica Militar "necesita un tiempo indeterminado de curación en la zona marítima al sur de Bahía Blanca". Pero el Ejército rechazó el pedido y la Justicia le negó un recurso de amparo. La esperanza de Laveglia está puesta ahora en la Corte Suprema. El matrimonio recibió amenazas la semana pasada y sospecha que los tres principios de incendio que hubo en su negocio hace unos meses pueden ser parte de la intimidación.

"Perra hija de puta, terminala, rajen o son boleta. Va en serio." "Soy peligroso." Los Laveglia vinculan los dos anónimos escritos con letras de diario con la denuncia pública que efectuaron contra las autoridades militares por presunta "persecución y acoso familiar".

"La presión que ejercen no viene sólo por el lado de las amenazas -explicó Mulhall-. Tenemos un bebé de cuatro meses que no es reconocido por el Ejército, que no lo cubre con su obra social. Por otra parte, el coronel Arnaldo Sánchez, compañero de mi ex marido, citó a mi esposo para informarle, un mes más tarde de lo que correspondía, que le aplicaron una suspensión de cuarenta días sin cobro de salario por 'presuntas falencias en documentación confeccionada en años anteriores'. Mi marido pidió esos documentos para ver qué hizo mal y no aparecieron por ningún lado. Y encima nos quieren trasladar, lo cual es imposible para nosotros porque el hijo de mi marido, de trece años, tiene una bronquitis crónica y siempre estuvo muy enfermo."

Frente a la orden de traslado, el sargento ayudante Laveglia debió optar por dejar a su hijo en Comodoro, arriesgar su salud llevándolo con él o pedir el pase a disponibilidad. Intentó la tercera posibilidad pero el Ejército no lo permitió. "Si tengo que elegir entre mi hijo y el Ejército, no quiero ser más militar", dijo su abogado, Francisco Romero, que le comentó el suboficial.

El juez Vila rechazó el recurso de amparo alegando que no se había ago-

tado la vía interna del Ejército. "Pero qué otra vía iba a agotar si Laveglia pidió el pase a disponibilidad, lo máximo que podía hacer, y se lo denegaron. Si no pedía el amparo lo iban a trasladar en 72 horas", se quejó Romero. El abogado apeló a la Cámara Federal pero también recibió una negativa como respuesta. "No hubo abuso alguno por parte de la institución militar al decidir el cambio de destino -señalaron los camaristas-, toda vez que los traslados de sus integrantes son una constante para poder desarrollar normalmente sus actividades."

Según la denuncia de Mulhall, su ex marido, Patterson, se entrevistó personalmente con el coronel José Sosa Montepagano, jefe del Regi-

miento de Infantería Mecanizada Número 8 General O'Higgins, donde se desempeña el suboficial. "Sosa Montepagano le dijo a mi marido que se tenía que retirar de la zona porque su situación es inaceptable. El le contestó que no entiende por qué, si no molestamos a nadie y ni siquiera vivimos en el barrio militar. El coronel le dijo que no se tolera esto porque acá somos conocidos."

Un vocero del Ejército dijo a **Página/12**, en referencia a la visita de Patterson al regimiento, que "nadie puede pedir el pase de nadie sino que se trata de una tramitación que debe seguir la vía jerárquica correspondiente" y respecto del traslado de miembros de la fuerza con hijos con problemas de salud agregó que "es-

tos casos deben ser constatados por una junta médica y esto basta para que el militar no sea trasladado".

Para Mulhall, la decisión del Ejército de mandar a su marido a La Rioja se debe a que las autoridades del regimiento de Comodoro son "gente comentalidad retorcida que quiere un castigo ejemplar para que a ningún otro se le ocurra hacer lo mismo".

## Bouer informa

A menos de un mes de su alejamiento del Palacio Municipal, el intendente Saúl Bouer realizó ayer el primer balance económico-financiero de su gestión ante los presidentes de los bloques de concejales invitados a su despacho. Durante el encuentro, Bouer anunció que el presupuesto del año '94 terminará equilibrado y que el déficit global de la comuna, es decir, incluido el arrastre de años anteriores, alcanzará aproximadamente los 900 millones de dólares. Asimismo, indicó que hasta el momento se ha ejecutado un 50 por ciento del presupuesto de este año. Sin embargo, este dato fue cuestionado al término de la reunión por el titular interino de la Unidad Socialista, Ernesto Jaimovich. "Existe una discordancia entre lo que informa el Ejecutivo y las carencias que se observan en las áreas de salud y educación. Tenemos información de que no se han cumplido con las previsiones realizadas para la compra de insumos en hospitales, las que están retrasadas cinco meses. Además, durante todo el año no se pagaron los subsidios a las cooperadoras escolares", reveló el concejal a **Página/12**. Faltó a la cita el jefe radical, Carlos Louzán, quien había rechazado la invitación oficial, sosteniendo que en realidad Bouer debe informar públicamente, durante una interpelación en el Concejo Deliberante, en qué condiciones deja la intendencia.

## EL EX DIRECTOR ESTA PROFUGO

# Relevo en Sierra Chica

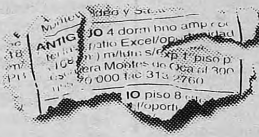
El director del penal de Sierra Chica, prefecto mayor Pedro César Rodríguez, fue relevado de su cargo, luego de que el juez en lo criminal de Azul, Alberto Uhalde, dictara su procesamiento por los delitos de fraude a la administración pública, incumplimiento de los deberes de funcionario público, malversación de caudales, peculado y falsificación de documento público. En rigor, Rodríguez, quien se encuentra prófugo y con pedido de captura, está acusado de utilizar a dos suboficiales de la unidad carcelaria en la construcción de su nueva casa, ubicada en la ciudad de Azul. Uno de ellos, el sargento Carlos Giménez, maestro mayor de obras, también fue procesado y será indagado en los próximos días. Según pudo saber **Página/12**, el magistrado investiga a su vez si Rodríguez cometió alguna irregularidad en la contratación de varios reclusos, que asimismo trabajaban en su obra.

Como consecuencia del procesamiento de Rodríguez, el titular del Servicio Penitenciario bonaerense, Carlos Oricchio, intervino la cárcel, situada en el partido de Olavarría y designó al frente de la unidad al inspector mayor Miguel Angel Mantinián.

La causa comenzó a partir de una denuncia de otro suboficial del penal. La semana pasada, el juez Uhalde ordenó allanamientos simultáneos en las cárceles de Olmos y Sierra Chica, dos obras en construcción en La Plata y Azul y en la jefatura del Ser-

vicio Penitenciario de la provincia. Tras analizar la documentación secuestrada y una serie de declaraciones testimoniales que resultaron de los cinco allanamientos, el magistrado dictó el sábado los procesamiento de Rodríguez y Giménez. En la causa están siendo investigados por maniobras similares otros dos miembros del penal, el prefecto mayor Juan Messarani y el suboficial Gorosito, quien también habría trabajado en la casa de Rodríguez.

El sargento Giménez está acusado de cometer fraude y ser cómplice del delito de peculado y ayer fue eximido de prisión. Según informaron fuentes cercanas a la investigación, Rodríguez "utilizó a Giménez como maestro mayor de obras en su futura casa, al menos durante varias semanas y ordenó la liquidación de los viáticos correspondientes al trabajo en comisión del suboficial en la cárcel de Olmos". El magistrado está analizando, además, si Rodríguez y Messarani cometieron alguna irregularidad en la contratación de presos para efectuar tareas de albañilería en la construcción de sus viviendas. En diálogo con **Página/12**, el jefe del Servicio Penitenciario aclaró que desde 1986 se autorizó a los internos -en la última etapa de ejecución de su pena- a realizar trabajos particulares fuera de la unidad. "Esto no es gratis. Se paga. Nosotros ordenamos un sumario interno para determinar si los dos prefectos cumplieron con el reglamento de contratación de los reclusos", informó Oricchio.



G & C  
ESTUDIO DE  
ARQUITECTURA

Reciclajes de casas, departamentos antiguos y PH. Especialistas en reciclajes tipo loft. Realización de baños y cocinas originales. Tel/fax: 826-0975.

18 de julio - 18 de agosto

Frente a la barbarie  
la dimensión humana

Gracias

a quienes con su acción, aún a riesgo de sus vidas, reivindicaron al género humano:

- Ministerio de Interior
- Dirección Nacional de Defensa Civil
- Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires
- Policía Federal Argentina
- Comisaría 5ª y 7ª
- Bomberos de la Policía Federal
- SAME
- Hospitales y Sanatorios
- Morgue Judicial
- Cruz Roja Argentina
- Ejército de Salvación
- Asociación Argentina de Boys Scout
- Periodistas
- Empresas e instituciones
- Voluntarios

... y a Ud. que nos da su apoyo y solidaridad.



ASOCIACION MUTUAL ISRAELITA ARGENTINA  
COMUNIDAD JUDICA DE BUENOS AIRES

קהלה דיבאונס אירוס - קהלה פון בויענעס אירוס



## Dos casos con rating

El ex campeón de fútbol americano O. J. Simpson y la madama de Hollywood Heidi Fleiss competirán por la audiencia televisiva el 19 de setiembre, día fijado para el inicio de ambos procesos. La coincidencia ha generado nerviosismo en los noticieros de televisión norteamericanos, ya que cada uno de los casos prometía acaparar la atención del público, pero la simultaneidad obligará a sus responsables a superponerlos. Simpson está acusado de matar a su ex esposa y al amigo de ésta el 12 de junio, en tanto el caso de Heidi Fleiss, de 28 años, hija de un renombrado pediatra de Los Angeles, estalló en agosto del año pasado, cuando la policía descubrió una red de prostitución de lujo que abastecía a adinerados hombres de negocios y a estrellas de cine. En su momento, Fleiss hizo estremecer a la comunidad de Hollywood, al amenazar con hacer pública su agenda secreta, en la que constan los nombres de su clientela.

## Condenado a los 13 años

Un tribunal del estado de Nueva York procesó y condenó ayer por homicidio en segundo grado a Eric Smith, un chico de trece años, acusado de estrangular y sodomizar a un niño de cuatro. Smith, que ahora tiene catorce, confesó que había encontrado por casualidad, en un parque, al pequeño Derrick Robie, y que luego de estrangularlo y de golpearlo con una piedra abusó de él. Según la defensa, Smith no es responsable de sus actos en virtud de serios problemas de comportamiento originados, según los abogados, en un medicamento antiepiléptico que su madre tomó mientras lo estaba gestando. Los psiquiatras que lo atendieron durante el proceso confirmaron las razones de la defensa, pero no pudieron asegurar que los trastornos sean tan graves como para justificar un crimen tan atroz.

## Un exorcismo muy caro

Un sacerdote de Nueva York reclamó el pago de 12.000 dólares por haber exorcizado a un hombre que había matado a su esposa sobre la base de baños de agua mineral y masajes con aceite de oliva. La elevada suma deberá pagarla las autoridades sanitarias de Brooklyn, ya que el hospital psiquiátrico de Kingboro fue el que solicitó al reverendo Alpha Bundu, de la Iglesia Unida de la Salvación, que proporcionara asistencia a Alphonse Pecou, un psicópata que mató a su mujer. Bundu determinó que el hombre estaba poseído y procedió a los baños y a los masajes. El hospital suspendió la "asistencia" cuando sus autoridades se enteraron del exorcismo, pero era tarde. Poco después les llegó la factura.

## FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

**JET FORMS S.A.**  
Av. Belgrano 405-Cap.Fed.  
Tel.334-7613/0614/0615  
**ENTREGAS A DOMICILIO**

## 45 millones de argentinos

Las proyecciones demográficas de la Argentina para el año 2000 y el 2025 y su impacto en las políticas sociales fueron debatidos ayer en el Instituto de Investigaciones de la Facultad de Ciencias Sociales. "La población argentina llegaría a un poco más de 36 millones dentro de 6 años y a más de 45 millones dentro de 30", pronosticó la demógrafa Alejandra Pangelides, del Centro de Estudios de Población. La corredera del informe del gobierno argentino para El Cairo consideró que la población de este país "crece a uno de los ritmos más lentos de América latina, pero de ningún modo es uno de los más lentos del mundo". La Argentina se mantiene en un promedio de alrededor de 3 hijos por mujer desde la década del 40 y, aunque disminuirá un poco su fecundidad en el futuro próximo, no variará demasiado. Y pronto va a quedar detrás de Brasil y México, que está bajando sus tasas de fecundidad a un ritmo galopante.

En cuanto al envejecimiento, Pangelides informó que actualmente el 13 por ciento de la población tiene más de 60 años, aunque en la Capital Federal la tercera edad suma el 20 por ciento. "Esto plantea dilemas sobre todo en áreas urbanas, en temas como transporte, asistencia y barreras arquitectónicas", añadió.

Las propuestas sobre crecimiento demográfico de las Naciones Unidas siguen alentando polémicas. Los fundamentalistas islámicos se sumaron ahora al Vaticano en su cruzada por impedir el derecho de las mujeres a decidir libremente su maternidad.

(Por Alejandra Folgarait) Más allá de los pronósticos de 8500 millones de seres humanos para el año 2025, y la tendencia decreciente en la tasa de natalidad y en el número de hijos por mujer en todo el mundo, el Informe 1994 de Naciones Unidas sobre Población, presentado en varias ciudades de cara a la próxima Conferencia Mundial, continúa levantando furias y bendiciones. En una insólita alineación, voceros fundamentalistas islámicos se unieron a la dura campaña que encabeza la Iglesia Católica contra el plan de acción de la ONU para regular el crecimiento de la población, que se discutirá en setiembre en Egipto, y que tiene como eje promover la autonomía, educación y salud de la mujer. "Todo el mundo islámico está anticipando su disgusto y condena ante la Conferencia Mundial sobre Población que El Cairo acordó hospedar y en la que sospechosas recomendaciones para permitir el aborto, la homosexualidad y la libertad sexual a los adolescentes se declararán desde la capital más importante del Islam", publicó el diario egipcio *Al-Ahram*. Del otro lado, un funcionario de Naciones Unidas, Jyoti Singh, criticó el "falso debate" en torno del aborto promovido por el Vaticano.

Aunque los países que se han unido al Vaticano para poner entre paréntesis cualquier referencia a la salud reproductiva de las mujeres no llegan a diez en todo el mundo, la campaña diplomática de Juan Pablo II no cesa y ahora cuenta con la adhesión de un sector islámico (países musulmanes como Pakistán, Túnez y Bangladesh, en cambio, ya dieron su OK al documento de El Cairo). El gobierno argentino, felicitado por el Papa por encabezar a los países opositores al documento, ahora queda agrupado también con los fundamentalistas, a los que critica por su presunto apoyo al terrorismo.

El alerta del Vaticano "en defensa de la familia" y el "derecho a la vida" no ha surtido el mismo efecto en todos sus países de influencia. Una marcha de 200 mil personas celebró el domingo en Filipinas el acuerdo al que llegó el gobierno y un conjunto de obispos para coincidir en peticiones que formularán en El Cairo. Fidel Ramos, presidente del archipiélago de fuerte raigambre católica y con 66 millones de habitantes, había sido acusado por la Iglesia de apoyar el aborto en El Cairo.

Ante los embates religiosos, la ministra austríaca de la cartera de la Mujer, Johanna Dohnal, recordó que "la separación de Estado e Iglesia es un hecho en la mayoría de los países de la ONU" y reclamó que el centro de las discusiones debe ser "el individuo y no una teología abstracta". Dohnal dijo que deben crearse condiciones para que "los hombres y las mujeres puedan vivir dignamente y decidir con total libertad si quieren tener hijos y, en ese caso, cuántos".

Por su parte, la ministra española de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, dijo que los principios que la Unión Europea defenderá conjuntamente en El Cairo son "que las políticas demográficas no sean coercitivas, que se respete el componente ético y cultural de cada país, que se promueva la salud de la mujer y su salud reproductiva y sexual, y el derecho a decidir el

número de hijos".

Pero no todo será métodos anticonceptivos en la Conferencia. También se debatirán los dilemas que imponen las corrientes migratorias, el SIDA, la financiación de los programas de desarrollo y los patrones de consumo de los países industrializados, que contribuyen a poner en jaque el medio ambiente global. En este sentido, la ministra

austríaca condenó "la hipocresía" de los países ricos cuando dictan a las mujeres del Tercer Mundo el número de hijos que deben tener. "Según el deseo occidental, no debería aumentar la población de esos países porque causaría la destrucción del planeta, pero al mismo tiempo —denunció— llamamos que con todo nuestro desarrollo estamos también destruyendo el planeta."

# El Islam contra la cumbre de población

## La danza de los millones

PAIS	POBLACION		Tasa med. crecim.	Tasa natalidad	Tasa mortalidad
	1994 (mill.)	2025 (mill.)	1990/95 (o/o)	1990/95 (o/oo)	1990/95 (o/oo)
Africa	681,7	1.582,5	2,9	43	14
Asia	3.517,5	5.244,8	1,8	26	8
Europa	512,0	541,8	0,3	13	11
América latina	457,7	701,6	1,8	26	7
América del Nor.	282,7	360,5	1,1	16	9
Oceanía	27,5	41,3	1,5	19	8
Total Mundial		8.472,4	1,7	26	9
Desarrollados	1.237,6	1.403,3	0,5	14	10
Subdesarroll.	4.427,9	7.069,2	2,0	29	9

## La primera demanda por siliconas

La cápsula con silicona que mantenía en su lugar el seno izquierdo de una mujer de 33 años se rompió y el gel comenzó a filtrarse a otras zonas de su cuerpo, según una demanda judicial que se presentará hoy en Tribunales. Mauricio D'Alessandro, el abogado de la mujer —que prefirió mantener reserva de su nombre—, dijo a *Página/12* que la acusación es contra la empresa norteamericana DOW Corning, principal vendedora de prótesis de siliconas del mundo. La presentación incluye una medida cautelar innovativa en la

que se pide, por primera vez en el país, que el juez ordene a la firma, en un plazo de 48 horas, pagar la operación de extracción de las prótesis.

"El implante fue realizado en 1991 en los dos senos de la mujer —contó D'Alessandro—. Hace un año, ella empezó a tener dolores en las manos, ardor en el pecho y otros padecimientos que en un principio no ligó a las prótesis. El 7 de julio pasado le hicieron una senomamografía y una ecotomografía y se detectó que la prótesis izquierda estaba rota. El gel de siliconas se está filtrando a otras partes

del cuerpo." La demanda judicial por 88.000 dólares —por daño psicológico, moral y emergente— no incluye al médico que realizó el implante, porque "no es responsable quien hizo la operación, sino el fabricante de la prótesis", explicó D'Alessandro. La innovación del requerimiento radica en el pedido al juez de tomar una medida cautelar por la que DOW Corning, independientemente del resultado del pleito —que puede tardar tres años en resolverse—, pague los 4000 dólares que implica la operación de extracción de las prótesis y limpieza de la zona afectada.



## ELECCIONES MEXICANAS

# Con la mirada fija en las encuestas

Los mexicanos cuestionan la credibilidad de sus encuestas, pero los inversores apuestan al PRI.

**Página/12**  
EN MÉXICO

(Por Juan Gelman, desde México D. F.)

Convencidos del triunfo del PRI en las elecciones del próximo domingo, no pocos inversionistas de EE.UU. han decidido incrementar las compras de acciones y otros valores mexicanos. Ese convencimiento radica en las encuestas realizadas en México, que casi sin excepción dan el triunfo al candidato priista a la presidencia Ernesto Zedillo, ubicando en segundo lugar a Diego Fernández de Zevallos, aspirante por el centroderechista PAN, y asignando un raquítico tercer puesto a Cuauhtémoc Cárdenas, apoyado por el PRD de centroizquierda. Ocurre, como dijo Bernard Aronson, ex subsecretario de Estado para América latina y hoy miembro de la influyente consultora financiera neoyorquina Goldman Sachs, que "el sector empresarial (estadounidense) tiende a creer en las encuestas" y además piensa "que si hay una alternativa (al PRI), es mucho más probable que ésta sea el PAN que el PRD". Es más: Jorge Mariscal, de la misma firma, señaló que muchos inversionistas consideran que una victoria del PAN sería preferible a seis años más de gobierno del PRI porque es "un partido en crisis". "Después de todo, Diego Fernández de Zevallos tiene políticas que no son muy diferentes de las del PRI", acotó Alberto Montana, de la consultoría asimismo neoyorquina Lehman Brothers.

La confiabilidad de esas encuestas, sin embargo, es objeto de cuestionamientos alimentados por el hecho de que varias fueron financiadas por organismos vinculados con el partido gobernante. Las dudas que despiertan movieron días pasados al banco estadounidense JP Morgan a prevenir a los inversionistas acerca de "algunas orga-

nizaciones" que realizan encuestas "patrocinadas por instituciones oficiales". En todo caso, los círculos empresariales y financieros del país manifiestan un nerviosismo que contrasta con la tranquilidad de los inversores extranjeros. Roberto Hernández, presidente de la poderosa Asociación Mexicana de Bancos, creyó necesario aseverar que sólo Ernesto Zedillo cuenta con la confianza de la comunidad financiera. Juan Sánchez Navarro, ideólogo reconocido de la libre empresa y el sector privado, creyó a su vez imprescindible descalificar a Fernández y a Cárdenas, enarbolando por primera vez públicamente su inclinación priista; tal vez porque no confía en las encuestas que proponen el triunfo abrumador del PRI: "No creo que sean así las cifras", confesó. Otros empresarios sin militancia aparente también han pisado la arena política para afirmar que únicamente la victoria del PRI evitará la caída del país en una suerte de marasmo económico.

El asesinato en marzo de Luis Donaldo Colosio, anterior aspirante priista, originó una fuga de capitales que algunos especialistas estimaron en más de 6000 millones de dólares. Pero la Bolsa de Valores Mexicana se ha recuperado de los sacudones que el atentado —y antes, el surgimiento del EZLN, y después, la renuncia de Camacho a su papel de comisionado para la paz y la reconciliación en Chiapas— y, en general, los acontecimientos preelectorales le infligieron. Nadie oculta, sin embargo, su preocupación por la limpieza de los comicios y el desenlace del conflicto que iniciará el EZLN. Un vocero del Montgomery Emerging Markets Fund, entidad que maneja cuantiosos fondos de inversión, reconoció la recuperación de la Bolsa mexicana desde junio pero recalzó: "Mis preocupaciones sobre Chiapas no han cambiado". Considerando que las causas fundamentales de la situación chiapaneca



Ernesto Zedillo basó su campaña en "el bienestar de la familia".

Esta será la elección más reñida en la historia del PRI mexicano.

no han sido abordadas, el Montgomery Fund, el cuarto de importancia de su tipo en EE.UU., se muestra cauteloso en materia de inversiones en México.

La mayoría de los círculos de negocios nacionales y extranjeros insiste en que las elecciones sean inobjetable. "Todos saben que si hay una percepción de fraude podrían surgir problemas sociales y políticos", indicó Aronson. La mayoría prefiere, desde luego, el triunfo del PRI o en su defecto el del PAN, aunque llegan desde EE.UU., algunas tímidas señales de que hasta se admitiría la victoria del PRD. Hay un nítido deseo de que México, no se deslice hacia la ingobernabilidad ni caiga en la inestabilidad; el tripartito Tratado de Libre Comercio (México, EE.UU. y Canadá) está en plena marcha.

La cúpula empresarial mexicana, por su lado, ha llamado a terminar con los rumores que anuncian el es-

tallido de posibles conflictos poselectorales. Tras una reunión sin precedentes del Consejo Coordinador Empresarial, órgano máximo del sector privado, sus representantes subrayaron a la prensa que se imponía la celebración de elecciones limpias y agregaron que no retirarían capitales del país ni interrumpirían sus proyectos de inversión aun en el caso de que venciera la oposición. Según varias fuentes, esas declaraciones obedecen a la

voluntad de disipar desasosiegos que, entre otras cosas, presionan a la baja sobre el peso mexicano, frenan la inversión extranjera directa y confieren visos de tormenta próxima a la calma expectante que impera en los círculos financieros. El multitudinario acto de cierre de campaña en el Distrito Federal encabezado por Cuauhtémoc Cárdenas no contribuyó precisamente a apaciguar tales desasosiegos.

IGNACIO PICHARDO, PRESIDENTE DEL PRI

## "Somos dominantes, pero no únicos"

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Fernando Orgambides, desde México) Ignacio Pichardo fue embajador de México en España desde enero, pero su período fue extremadamente breve. Dos meses después estaba en el Partido Revolucionario Institucional (PRI), primero como secretario general y luego como presidente. Si Ernesto Zedillo gana el día 21 las elecciones, parte del éxito le corresponderá a este abogado de 58 años, coordinador de la campaña electoral priista.

Hay quienes aseguran que el sistema político mexicano está en descomposición.

No es cierto. Ede es un planteamiento electoral de Cuauhtémoc Cárdenas. Lo que está ocurriendo, y aquí incluyo las sacudidas que hemos tenido este año, es parte del precio que estamos pagando por los profundos cambios que se han producido en México.

Pero hoy día se le exige al PRI otra cara política.

En el PRI se ha iniciado una reflexión seria para acelerar su transformación. En el pasado, toda la política se hacía en el interior del PRI, porque éramos un partido de frente amplio donde prácticamente no existían corrientes. Ahora somos un partido dominante, pero no único.

Existe la impresión de que la militancia en el PRI es por conveniencia.

Están muy equivocados. Militamos por convicción y porque creemos en los principios y en la doctrina del partido. También porque nos gusta la política.

Pero en México hay gente que se toma como profe-

sión la política y no sale jamás de ella. ¿No cree que esto está en desfasaje con una sociedad moderna?

No creo que haya tal desfasaje. Nuestra clase política está entre las mejores del mundo. Yo mismo, y pido perdón por ponerme de ejemplo, formo parte de esos profesionales que desde muy jóvenes se han formado para participar en política o en otros campos de la administración pública. Hay países donde la gente pasa de un sector a otro y al contrario. En México formamos cuadros para la política.

Eso implica un riesgo en caso de que el PRI pierda el poder y lo sustituya otro partido.

No ha ocurrido así en los estados donde ahora gobierna la oposición. Es más: el hecho de pasar nuestro partido a la oposición, como ha ocurrido en Guanajuato, Baja California o Chihuahua, ha creado una circunstancia novedosa. Los priistas no sólo están aprendiendo a ejercer como opositores. También están aprendiendo a recuperar el poder.

Usted era embajador en España y, de repente, lo llamaron desde México para dirigir el PRI. Muy mal tendría que estar el partido para que lo trajeran desde tan lejos.

No. Lo que ocurre es que con el asesinato de Luis Donaldo Colosio tuvimos una sacudida tremenda. Entonces hubo un recambio y me invitaron a participar.

¿Van a ganar?

Desde hace unos meses vengo diciendo que va a ganar Ernesto Zedillo, y por un margen amplio respecto de sus seguidores.

## Gobierno de la Provincia del Chubut

CHUBUT

CONSTRUYE SU FUTURO

Ministerio de Bienestar Social  
Sistema Provincial de Salud  
SI-PROSALUD

**Vehículos Carrozados para AMBULANCIA y TRANSPORTE Pacientes**

Licitación Pública N° 2/94 - SPS  
Expediente N° 1837/94 - SPS

**Objeto:** Adquisición Nueve (9) Vehículos Carrozados Ambulancia y Un (1) Vehículo Carrozado para Transporte de Pacientes.

**Presupuesto Oficial:** Pesos Trescientos Cincuenta Mil (\$ 350.000).

**Fecha de Apertura:** 30 de agosto de 1994 a las 12 horas.

**Lugar de Apertura:** Sede Central del SISTEMA PROVINCIAL DE SALUD, M. Moreno 555, Rawson, Chubut, con la intervención de la Escribanía General de Gobierno.

**Consulta y/o Adquisición de Pliegos:** SISTEMA PROVINCIAL DE SALUD, M. Moreno 555, Rawson, Chubut, CASA DEL CHUBUT, Paraguay 876, Capital Federal. La venta de pliegos en Casa del Chubut se efectuará contra entrega de GIRO POSTAL sobre Rawson (Ch.) a la Orden de Directora General de Administración.

**Valor del Pliego:** \$ 350.

**Presentación de las Ofertas:** En la Sede Central del SISTEMA PROVINCIAL DE SALUD, M. Moreno 555, Rawson, Chubut, hasta las 12 horas del día 30 de agosto de 1994.

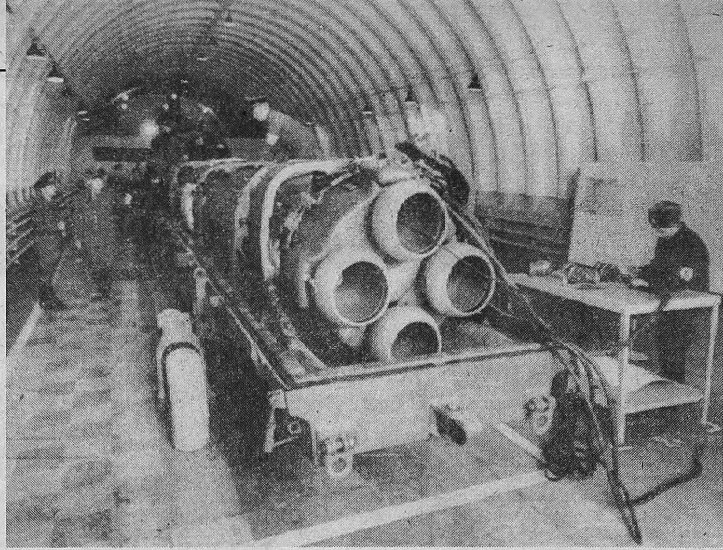


El contrabando de plutonio desbaratado la semana pasada en Alemania dio pie al incremento de la polémica entre los gobiernos de Alemania y Rusia sobre la procedencia de la sustancia radiactiva y la eficacia de los controles que este último país efectúa desde la desintegración de la Unión Soviética. El tema, que ya se maneja en el más alto nivel político de las dos naciones, se alimentó ayer con acusaciones de distintos especialistas y agencias de control internacionales, la mayoría con Rusia como destinatario. Mientras tanto, las autoridades de ese país aseguran que de sus plantas nucleares no salió "uno solo" de los gramos del material radiactivo en cuestión.

Luego del operativo que durante la semana pasada realizó la policía alemana y que permitió descubrir en el aeropuerto de Munich un cargamento de 350 gramos de plutonio proveniente de Moscú, se inició la polémica sobre el tema. La trascendencia del descubrimiento realizado llevó al canciller alemán Helmut Kohl a comunicarse telefónicamente con su par Boris Yeltsin, para ofrecerle la colaboración de su gobierno para luchar contra el tráfico, ya que con insistencia señalan que el material proviene de ese país.

Para reforzar esta iniciativa, y luego de decir que su país se transformó en un centro neurálgico del contrabando de material atómico a causa "de la proximidad con los países del exbloqueo soviético", Kohl anunció que el coordinador de los servicios secretos alemanes, Bernd Schmidbauer, viajará este fin de semana a Moscú. "Debemos trabajar juntos para obtener la mayor información posible sobre esta gente para lograr detenerlos; debemos comprender que no estamos hablando de ladrones de automóviles. Esta es una amenaza mucho más seria", señaló

El coordinador de los servicios secretos alemanes, Bernd Schmidbauer, informó ayer a la comisión de control parlamentario sobre las últimas aprehensiones de plutonio; aseguró que en los últimos tiempos "se han hallado alrededor de 800 partidas de material radiactivo, pero no todas son de igual peligrosidad. Hay grandes diferencias entre unas y otras".



Bonn afirma haber incautado 800 partidas de material radiactivo en los últimos tiempos.

Los servicios secretos alemanes investigarán las "fugas" de plutonio en Moscú.

## La procedencia del plutonio de Munich divide a rusos y alemanes

el canciller alemán.

Sobre el origen del material surgieron varias hipótesis, aunque todas con Rusia como punto en común. Centrales atómicas civiles, militares o institutos de investigación fueron señalados como responsables por la salida del plutonio. Ayer, miembros de la Agencia Internacional de la Energía Atómica (AIAIEA) y de Euratom, la agencia europea, coincidieron con Alemania en que el plutonio posiblemente provenga de Rusia. "Por más que actúen con buena fe no creo que sean capaces de controlar unos gra-

mos", dijo un especialista de la AIAIEA.

Para los rusos "la mejor defensa es un buen ataque" ya que estiman que todos los pedidos de control a sus plantas y acusaciones sobre sus cuidados no son más que una maniobra de Occidente para desacreditar y quitar de sus manos el manejo de sus propias plantas nucleares. Durante toda la jornada, las declaraciones ocuparon el centro de la atención para las posturas que enfrentan a rusos y alemanes.

"No tenemos registrada ninguna

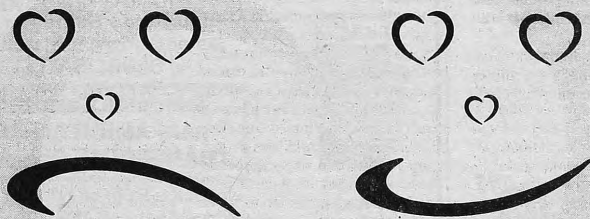
pérdida de plutonio. No puedo imaginarme ningún método con el cual, sin moverse de Alemania, pueda averiguarse de dónde viene ese material", declaró Nikolai Ponomarev, vicepresidente del Centro de Investigación Atómica de Kurchatov, coincidiendo con su Ministerio de Defensa. Ese instituto fue sindicado como el punto de partida del material descubierto en Alemania, de acuerdo con una investigación de la TV germana.

Para expertos norteamericanos del laboratorio de Los Alamos—donde en la década del 40 se fabricó la primera bomba atómica—el plutonio secuestrado no tiene la calidad necesaria

como para ser usado en centrales militares, por lo que su origen sería de centros civiles. Sin embargo, y contradiciendo otros informes, alertaron que la cantidad encontrada podría servir para construir una bomba rudimentaria.

Los peligros acerca de que el material contrabandeado sea utilizado fueron resumidos por el director del FBI norteamericano, Louis Freeh, quien alertó sobre dos posibilidades: "La primera es que la criminalidad se apodere del plutonio y lo utilice como instrumento de chantaje, y el segundo es que el material nuclear termine en manos de terroristas".

## A PARTIR DE HOY SONREIR LE COSTARÁ CASI LA MITAD



Porque MEDIPLAN, con el fin de brindar un nuevo beneficio a sus afiliados, ha firmado un acuerdo con las empresas

**Sistemas Odontológicos y Minimatic Implant Sistem Inc.** a través del cual asumirá el 40% del costo total de cada implante realizado a sus socios.

**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel.: 961-8188 - Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel.: 781-5882  
Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5427 Capital - Tel.: 902-5996 / 2136 - Agencia Castellar: Av. Santa Rosa 1105 Castellar - Tel.: 661-1477  
Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946 - Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel.: 24-6666

### SEGUN SU DEFENSOR

## "Carlos no delatará"

"Vamos a presentar una demanda por secuestro contra los policías de la Dirección de Seguridad del Territorio francesa", ha declarado Murad Oussedik, uno de los abogados del superterrorista Carlos, que, como Jacques Verges, otro de los abogados defensores, intenta poner de relieve las confusas circunstancias en que se produjo la llegada del terrorista a Francia, entregado por el gobierno de Sudán a cambio de supuestas contrapartidas en ayuda técnica y estratégica.

Una vez pasado el efecto sorpresa, todo el mundo se pregunta sobre los aspectos oscuros del asunto; ¿por qué Charles Pasqua, ministro del Interior francés, habló de demanda de extradición cuando en realidad Carlos fue expulsado de Sudán? ¿qué ha ofrecido Francia a cambio? ¿La detención no desencadenará una ola de atentados?

Incluso Alain Marsaud, un diputado de la Agrupación para la República (RPR), es decir, de la actual mayoría en el gobierno y antiguo magistrado especialista en cuestiones de antiterrorismo, ha denunciado el peligro de unas hipotéticas "re-presalias contra los intereses franceses en el extranjero", ya que "en materia de terrorismo nunca se pueden prevenir todos los riesgos".

Mientras, Verges va dibujando las

líneas maestras de su defensa, que, como es habitual en él, consistirá en un buen ataque; "Carlos hará una declaración en la que reivindicará, sin entrar en detalles, el sentido del combate político y militar que ha llevado a cabo a lo largo de su vida".

Según Verges, "Carlos no está desmoralizado. Se sabe momentáneamente fuera de combate, eso sí". Respecto de los 83 muertos que jarronan la trayectoria criminal de Illich Ramírez Sánchez, "él no los reivindica, nunca lo ha hecho". "¿Acaso los responsables de las transfusiones de sangre contaminada han reivindicado las muertes que provocaron? Carlos justifica su lucha, pero no se vanagloria de las víctimas causadas."

Respecto del personaje, el abogado defensor Verges dijo que en el transcurso del encuentro con su cliente "hemos hablado de cine, política, economía y literatura". "Es un hombre cultivado", añade.

Para Murad Oussedik el terrorista es, además, "un hombre tranquilo, sereno, que físicamente ya se ha recuperado del maltrato recibido durante el secuestro, que sólo se lamenta de no poder disponer de prensa en la cárcel y de no poder alquilar ni un aparato de radio ni un televisor hasta que no estén resueltos todos los trámites legales de su irregular detención".

El abogado Jacques Verges, por su parte, dejó bien claro que no hay que esperar grandes revelaciones de los interrogatorios de Carlos. "No es un delator. Ha sido traicionado, eso es innegable, pero no por eso va a dar nombres ni develar quiénes fueron los que se han servido de él. A los traidores sólo les dedicará su desprecio."

**TONY VALDEZ**  
TALLERES  
FOTOGRAFIA - FOTOPERIODISMO  
551-4218



TRAS EL PRIMER DEBATE ELECTORAL EN BRASIL

# El Real versus los otros candidatos

*El debate mostró a Cardoso apoyado en el éxito del Plan Real, mientras Lula señalaba puntos flacos del modelo.*

El primer debate entre los siete candidatos presidenciales para las elecciones del 3 de octubre mostró a Fernando Henrique Cardoso cómodamente apoyado en su primacía en las encuestas y la popularidad del Plan Real, mientras que Inacio Lula Da Silva apelaba a los baluartes tradicionales del partido, como el combate al hambre y a las desigualdades económicas vigentes en el actual modelo. Cardoso —que decidió participar sólo a último momento— fue el más atacado por todos los otros candidatos en su paso por el gobierno de Itamar Franco, y se defendió acudiendo a los números, lo que por momentos transformó el debate en una tediosa confrontación de cifras. Pero, más que Cardoso, el verdadero enemigo de los otros candidatos parece ser el plan de estabilización: una encuesta de Ibope difundida ayer mostró que, Real de por medio, el ex ministro de Hacienda dio un nuevo salto adelante y ahora, con un 38 por ciento, le lleva once puntos a Lula.

Tanto Lula (PT) como Leonel Brizola (PDT) intentaron mostrar a Cardoso como el candidato de las "elites dirigentes" que intenta perpetuar un modelo excluyente para el grueso de la población brasileña. En este marco, Lula atacó con dureza la controvertida alianza del so-

cialdemócrata Cardoso con el Partido del Frente Liberal (PFL), una agrupación que ha participado en los gobiernos de los últimos 30 años: desde el régimen militar hasta el de Collor. Cardoso argumentó que las transformaciones en el mundo "no dejaron más espacio para las políticas neoliberales o conservadoras" y acudió al ejemplo chileno: después de años de enfrentamientos, afirmó, socialistas y democristianos se unieron en un proyecto conjunto. Lula rechazó la comparación de la DC chilena "que luchó por la democracia" con los "coroneles del PFL" y retrucó: "¿Cómo podrá Fernando Henrique hacer la reforma agraria aliado con personas como el troglodita Ronaldo Caiado?". Caiado, del PFL, es un gran latifundista, ex presidente de la Unión de Propietarios Rurales.

La estrategia de Brizola (ex gobernador de Río, que tiene un lejísimo tercer lugar en las encuestas), que pelea el electorado de centroizquierda a Lula, no fue discutir ideas con el candidato del PT, sino mostrarse como el mejor para enfrentar a Cardoso en un segundo turno. Un momento pareció incluso preparado: cuando a Lula le tocó el turno de preguntar a otro candidato no eligió a Cardoso, sino a Brizola. "¿Qué piensa del Fondo Social de Emergencia, que retiró presupuesto de salud, educación y vivienda para pagar los intereses de la deuda interna?", preguntó, dando pie a Brizola para despacharse contra Cardoso, a quien presentó como "un hallazgo del establishment, un candidato que viene de la izquierda, amable, risueño... para mantener el modelo económico".

Cardoso también tuvo que defenderse de la acusación de que el Plan Real fue creado para ganar las elecciones. "El Plan viene de lejos", explicaba cuando fue interrumpido por Brizola "Sí, de Argentina", dijo el ex gobernador, provocando las carcajadas de todos los presentes.

El novedoso esquema del debate —que permitía tanto preguntas de los periodistas como entre los candidatos con réplicas y contraréplicas pautadas— se vio en parte ensombrecido por el gran número de candidatos —varios de ellos totalmente marginales— que quitaron tiempo de exposición a los que tienen posibilidades reales de acceder a la presidencia. Aun así, Brizola logró lucirse por su ingenio y Lula mostró solidez en sus respuestas y en sus ataques al oficialismo, como cuando exhibió cifras según las cuales creció la mortalidad infantil en el actual gobierno o cuando habló del proyecto de seguridad alimentaria que aplicaría "para hacer lo que el presidente Itamar no tuvo coraje de hacer para solucionar la cuestión del hambre".

Cardoso, en cambio, prefirió no atacar directamente a Lula, sino resguardarse tras el éxito de su plan económico. En sus consideraciones finales, opinó que existía "convergencia" sobre los grandes problemas del país, pero que para solucionarlos "hay que saber hacerlo, hay que demostrar competencia". Su apuesta fue a mostrarse como "el que hizo" contra los que sólo "hablan, hablan, pero no hacen".



Lula criticó al socialdemócrata Cardoso su alianza con el derechista PFL.

"¿Cómo va a hacer la reforma agraria con un troglodita como Caiado?", preguntó.

## CASO WHITEWATER

### Clinton sacrifica a Altman

El debilitamiento político del presidente Bill Clinton en Estados Unidos cobró ayer una nueva víctima con la renuncia de su subsecretario del Tesoro y amigo personal Roger Altman, acusado por el Congreso de haber mentido sobre el escándalo Whitewater. La dimisión —que fue aceptada inmediatamente— se produjo poco después de la divulgación de una encuesta de la cadena televisiva ABC que indicó que la popularidad de Clinton ha caído al punto más bajo de su presidencia: solamente un 44 por ciento de los norteamericanos aprueba su desempeño, y sólo un 38 por ciento volvería a votar por él. Los hechos se encuadran en la derrota sufrida por Clinton cuando la Cámara de Representantes rechazó las propuestas presidenciales contra el crimen, lo que a su vez postergó el tratamiento de su programa de reforma del sistema de salud.

El "sacrificio" de Altman ocurrió unos meses después de la renuncia de Bernard Nussbaum, otro amigo de Clinton y asesor legal de la Casa Blanca que también fue vinculado con las presuntas operaciones financieras en que participaron el presidente y su mujer cuando el primero era gobernador de Arkansas, y que involucraban un proyecto inmobiliario llamado Whitewater que quebró en circunstancias poco claras. Según congresistas de la oposición republicana, Altman —segundo de Lloyd Bentsen, titular del Tesoro— dio a principios de este año información confidencial a la Casa Blanca sobre la investigación del caso Whitewater. Inicialmente, Altman reconoció que hubo un contacto entre su Departamento y la Casa Blanca respecto del tema, pero luego los investigadores afirmaron que los contactos habían sido al menos cuarenta. Al declarar este mes ante un comité del Senado, Altman lamentó que su testimonio inicial pareciera "tal vez incompleto". El paso siguiente fue una

carta de los senadores republicanos a Bentsen, afirmando que Altman perjudicaba la credibilidad de su Departamento y pidiendo su destitución. Según reveló el diario *The Washington Post* durante el fin de semana, parlamentarios demócratas también presionaron a Clinton para que se desembrazara de Altman.

El jefe de la Casa Blanca, en una carta de respuesta a Altman, le dijo que "creo que ha tomado la decisión correcta, dadas las circunstancias", y que "acepto con pena su renuncia, efectiva a partir de la confirmación de su sucesor". Altman, un ex ejecutivo de Wall Street que había sido mencionado como posible sucesor de Bentsen al frente del Tesoro, podría ser reemplazado por Frank Newman, ex vicepresidente de Bank America Corp. y actual subsecretario de Finanzas Internas del Tesoro. Mientras tanto, se presume que también podría presentar su renuncia Jean Hanson,

jefa de la Oficina Legal del Departamento del Tesoro, quien contradujo a Altman y sostuvo que el pase de información confidencial a la Casa Blanca no sólo había sido autorizado sino además solicitada por el funcionario ayer "renunciado".

Todo lo cual no representa una gran ayuda para Clinton, cuya imagen de debilidad se ve acrecentada, y cuyos seguidores tienden a abandonar su barco a medida que se acercan las elecciones de noviembre, en que se renovarán los 435 escaños de la Cámara baja y un tercio del Senado. El hecho podría determinar una virtual parálisis de la presidencia hasta esas elecciones, aunque también se especula que Clinton podría intentar romper el estancamiento con una iniciativa de política exterior espectacular —como una invasión a Haití— o tratando de llegar a la opinión pública por encima de las cabezas de los legisladores.

## Record de refugiados

El número de cubanos que mediante balsas o botes pequeños salen hacia Florida continuó aumentando y estableció un nuevo record diario el martes, según el servicio de guardacostas. La agencia rescató el martes a 339 cubanos de 46 grupos distintos, la mayor cifra alcanzada en un solo día desde la oleada de refugiados de Mariel, en 1980. El lunes, un total de 272 cubanos logró obtener momentáneamente el mismo record diario, desde la crisis del Mariel.

En 1980, 125.000 cubanos llegaron a Florida desde el puerto cubano de Mariel en un periodo de varios meses. En ese tiempo, algunos cubano-norteamericanos partieron hacia Cuba para recoger a sus amigos y familiares. En los últimos cinco días, el servicio de guardacostas

ha rescatado a más de 1000 cubanos en el estrecho de Florida, muchos de los cuales llegaron en peligrosas y deficientes balsas, construidas con tuberías. Aunque no hay manera de saber cuántos cubanos murieron durante el viaje, muchos dijeron haber visto morir a sus compañeros mientras las olas cubrían sus embarcaciones.

TODOS LOS SABADOS

FUTURO

en Página/12



## NOTICIERO

**OJEDA.** El ex arquero de Lanús, Marcelo Ojeda, viajó ayer a España, para incorporarse a su nuevo club, el Tenerife de España.

**LIGA.** Ayer fue sorteado el programa de la Liga Española de Fútbol, seguramente la más poderosa del mundo. La primera rueda incluye los partidos Atlético Madrid-Valencia, Zaragoza-Tenerife, Compostela-Real Sociedad, Español-Oviedo, Racing Santander-Valladolid, Sporting Gijón-Barcelona, Athletic Bilbao-La Coruña, Albacete-Celta, Logroñés-Betis y Sevilla-Real Madrid.

**MILAN.** Con un gol de cabeza de Ruud Gullit, el Milan derrotó ayer 1-0 al Bayern Munich, y se quedó con la Copa Luigi Berlusconi, en memoria del padre del dueño del Milan y presidente italiano, Silvio Berlusconi.

**CHRISTIE.** El británico Linford Christie ganó los 100 metros llanos de Zurich, marcando 10'05, postergando al norteamericano John Drummond, al keniano George Achua, y al estadounidense Dennis Mitchell.

**MONZA.** "Creo que finalmente tenemos una solución y el GP de Italia se correrá en Monza", dijo ayer el austriaco Gerhard Berger.

**RUGBY.** Los Wallabies australianos ganaron la Copa Bledisloe al vencer 2016 a los All Blacks de Nueva Zelanda. Buenos Aires le ganó ayer 33-17 al seleccionado "B" de Canadá.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 100, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de HORACIO GERARDO CRESPO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 26 de mayo de 1994. María Cristina Battaini. Secretaria.



**PUENTE TENIS CLUB**

**PADDLE Y TENIS ENTRENAMIENTOS CLASES INDIVIDUALES Y GRUPALES**

Av. Nicolo Vega 5432 - Cap. Fed. (Debajo puente J. B. Justo). Tel: 777-2446

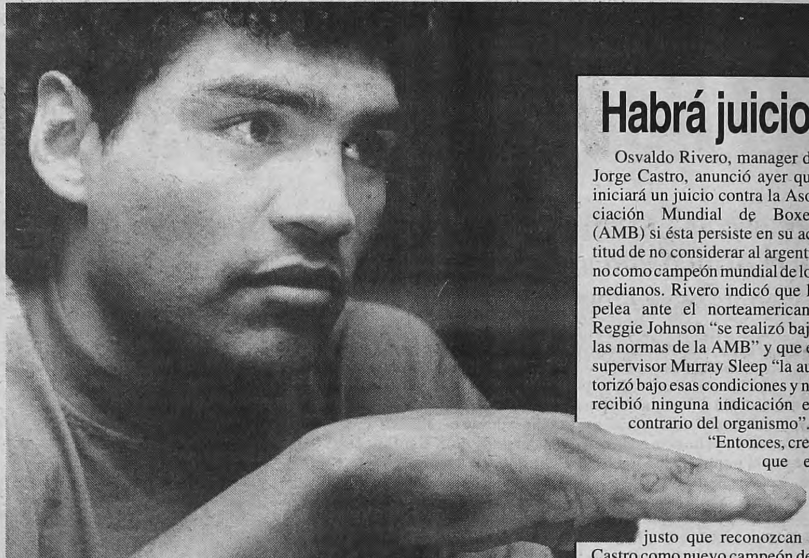
**Locomotoras Castro puso todo para ganar el viernes por puntos al norteamericano Johnson.**

Ayer, la AMB explicó que la pelea no era por el título mundial de los medianos, que sigue vacante.

Jorge "Locomotoras" Castro, quien hoy cumplirá 27 años, no fue reconocido como campeón mundial de los medianos, según informó ayer la Asociación Mundial de Boxeo (AMB). El argentino le había ganado el viernes por puntos en fallo dividido al norteamericano Reggie Johnson, pero el combate careció de validez, ya que la corona sigue vacante a raíz de una demanda presentada por el ex campeón, el norteamericano John David Jackson.

Para que Castro sea reconocido como titular del mundo, la AMB le tiene que ganar el juicio a Jackson, quien al ser despojado de la corona recurrió con éxito a la Corte estadounidense, la que declaró "nulo" el combate entre el

R. Ballester



## Habrá juicio

Oswaldo Rivero, manager de Jorge Castro, anunció ayer que iniciará un juicio contra la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) si ésta persiste en su actitud de no considerar al argentino como campeón mundial de los medianos. Rivero indicó que la pelea ante el norteamericano Reggie Johnson "se realizó bajo las normas de la AMB" y que el supervisor Murray Sleep "la autorizó bajo esas condiciones y no recibió ninguna indicación en contrario del organismo".

"Entonces, creo que es

justo que reconozcan a Castro como nuevo campeón del mundo. De lo contrario, existe la posibilidad de que le iniciemos un juicio a la AMB para lograr nuestro objetivo", agregó Rivero, quien ayer viajó a Francia para estar al lado de otro de sus representados, Julio César Vásquez, quien el domingo deberá defender su título de los medianos juniors (AMB) ante el norteamericano Ronald Wright, en la ciudad de Saint Jean Luz.

No fue una buena semana para Rivero, ya que esta pelea de Vásquez también estuvo llena de contratiempos. Ocurrió que el boxeador argentino está lesionado en la mano izquierda, por lo cual solicitó una postergación del combate. La lesión fue corroborada por el médico de la AMB, pero la entidad decidió que el santafesino tenía que pelear igual. Por eso, Vásquez partió de apuro hacia Francia y afrontará su novena defensa del título en deficientes condiciones físicas.

# Castro peleó por un título que no valía

*La AMB anunció que en el combate del viernes pasado ante Johnson no estuvo en juego la corona mundial de los medianos.*

argentino y Johnson, celebrado el viernes último.

Alberto Sarmiento, presidente del Comité de Campeonatos Mundiales de la AMB, le informó ayer a la agencia Telam desde Caracas, Venezuela, que la pelea en Tucumán se realizó "bajo las normas" de la entidad "pero fuera de título". Sarmiento agregó que "yo me enteré de la decisión de la AMB el mismo día de la pelea y me comuniqué con los representantes del organismo informándolos de las novedades". Sin embargo, ese mismo viernes, el vendedor del pleito, el canadiense Murray Sleep, le indicó a la prensa que no sabía nada y que en el combate iba a estar en juego el título.

Ayer, el manager de Castro, Oswaldo Rivero, enfatizó que le hará juicio a la AMB (ver aparte), pero lo cierto

es que el boxeador argentino no podrá considerarse campeón mundial hasta que la AMB se expida sobre su pleito con Jackson.

Sarmiento insistió con que él avisó el viernes que la pelea no iba a ser por el título. Sin embargo, y pese a que ese mismo día una corte del condado de Patterson, Nueva Jersey, ordenó restituirle la corona a Jackson, Castro se sintió campeón del mundo y fue recibido como tal por el gobernador de Tucumán, Ramón Ortega.

De todos modos, la AMB no reconoció tampoco la decisión de la jueza Marianne Trump-Berry de devolverle el título a Jackson, por lo cual sigue considerando que la corona está vacante. "Hoy por hoy, ni Castro ni Jackson son campeones; el título está vacante y así se verá reflejado en el ranking que aparecerá en los primeros días de septiembre", sostuvo desde Colombia el presidente del Comité de Clasificaciones de la AMB, Rodolfo Fortich.

"El lunes iniciaremos un juicio contra la decisión de la jueza, que esperamos ganar. Si así sucediera, Castro va

a ser proclamado campeón mundial de los medianos", enfatizó Sarmiento.

Sarmiento finalizó expresando que "si proclamábamos campeón a Castro hubiésemos incurrido en un delito". Castro, en tanto, deberá esperar para saber si el viernes arriesgó su físico para lo que venía luchando desde hace tiempo o si su esfuerzo fue en vano.

## LA DUPLA WILLIAMS-MANSELL

# Los millones de la F-1

(Por P. V.) Los 50 millones de dólares que Nigel Mansell podrá cobrar en los próximos tres años de relación contractual con la Williams-Renault de F1, un convenio que se anunciará oficialmente el 3 de setiembre próximo, no representan un record en la máxima categoría, ya que no superan los 20 millones de dólares que el malogrado Ayrton Senna recibió el año pasado. Sin embargo, en el panorama actual de la Fórmula 1, dedicada de lleno a pagar lo menos posible a sus pilotos, el acuerdo siembra incredulidad.

De acuerdo con las cifras, Mansell, de 41 años, cobrará un millón de libras esterlinas (unos 1.540.000 dólares) por cada uno de los últimos tres Grandes Premios de este año, en España, Japón y Australia, y luego recibirá 46 millones por las próximas tres temporadas. Si bien extraordinarias, estas cifras no son una marca absoluta en el deporte, porque, más allá de lo recibido por Senna en 1993, el contrato del basquetbolista Michael Jordan, de 38 millones de dólares por la temporada 92/93 de los Chicago Bulls, las supera ampliamente. Sin embargo, para un contrato trienal con un deportista que supera los 40 años, el monto es significativo. El británico, campeón mundial de F1 en 1992, ya compitió este año en el GP de Francia, en junio pasado, recibiendo un millón de libras por su participación.

Lo curioso del caso es que Damon Hill, actual primer piloto del equipo Williams, cobra, de acuerdo con su contrato, medio millón de libras por

toda la temporada. Teniendo en cuenta que al año se corren 16 carreras de 300 kilómetros de recorrido en cada una, Hill recibe unas 104 libras por kilómetro recorrido, en tanto Mansell accede a 3300 libras (unos 5 mil dólares) por cada mil metros de carrera, es decir, 32 veces más que el actual escolta del campeonato del mundo.

La devaluación de Hill es antigua, ya que en 1993 ganaba mucho menos que Alain Prost, quien lograría el título del mundo. Su inicial compañero de equipo de este año, Ayrton Senna, cobraba antes de iniciarse la temporada 18 millones de dólares para correr las 16 carreras del torneo, es decir, 1.125.000 dólares por competencia. El brasileño murió en la tercera prueba del año, pero Williams nunca recuperó el dinero.

Lejos quedaron los tiempos en los que Juan Manuel Fangio firmaba los contratos con la Alfa-Romeo en blanco ("para que ellos los llenaran con la cifra que quisieran"), como ocurrió en 1951, o en que Enzo Ferrari les abonaba a sus pilotos solamente el viático ("la gloria de correr para Ferrari bien vale la pena", solía decir). Hoy, el actual líder del campeonato mundial, Michael Schumacher, compete para la Benetton bajo un contrato que le asegura 15 millones de dólares por esta temporada y las dos siguientes. Sin embargo, los managers de los equipos están embarcados en una disputa por reducir los salarios de los pilotos.

En este momento, el volante mejor pago es el austriaco Gerhard Berger, quien recibe unos 12 millones de dólares de manos de la tabacalera que auspicia a Ferrari.

## AGOSTO

### Los rincones



de Acher

Sábados 18 hs.

823-9212



Los rincones de Acher

TELEFONO ARRENDAMIENTO

Tarifa Int. A.B.D. Ltd.

00 852 1724 9780

00 852 1724 9780

00 852 1724 9780

00 1 809 4742075

**Rosano**

RISTORANTE

Un estilo que merece imitación

- Elaboración artesanal de pastas a la vista.
- Excelente cocina.
- Ambiente climatizado.

Venezuela 1194 (esq. Salta)

Estacionamiento Salta 465

NUOVO TEL: 384-5306



## PASO AL JUNIOR Y DEFINE LA COPA

## Vélez, penal y final

En una dramática serie desde los doce pasos, el equipo argentino jugará el partido decisivo de la Libertadores ante San Pablo u Olimpia, que jugaban anoche, al cierre de esta edición, en Asunción. Otra vez apareció Chilavert.

2

1

(5) **VELEZ:** Chilavert; Zandoná, Trotta, Sotomayor, Cardozo; José Basualdo, Marcelo Gómez, Pompei, Bassedas; Assad, José Flores. DT: Carlos Bianchi.

(4) **JUNIOR:** Pazo; Briasco, Cassiani, Mendoza, Galeano; Grau, Méndez, Araújo, Carlos Valderrama, Pacheco; Valenciano. DT: Julio Comesaña.

**Estadio:** Vélez. **Árbitro:** Iván Guerrero (Chile). **Goles:** 3m. Bassedas (V), 12m. Flores (V), 18m. Valenciano (J). **Cambios:** 42m. Ronald Valderrama por Briasco (J), 66m. Fabián Fernández por Assad (V), 74m. Mc Kenzie por Araújo (J). **Definición por penales:** para Vélez convirtieron Trotta, Chilavert, Zandoná, Pompei y Basualdo; Pazo detuvo el envío de Flores. Para Junior anotaron Valenciano, Mendoza, Carlos Valderrama y Mc Kenzie; Chilavert atajó el disparo de Méndez y el tiro de Ronald Valderrama pegó en el palo.

A. Andan



José "Turu" Flores intenta llegar entre los dos centrales colombianos, en una de las tantas situaciones que dispuso Vélez.

El delantero argentino marcó el segundo gol de la noche en Liniers con un cabezazo tras un centro de Assad.

por las piernas de los colombianos. Vélez dispuso de esos dos cabezazos de Flores y de otro clarísimo mano a mano de Assad que desvió Pazo. Debió liquidarlo todo en esos primeros 45 minutos, pero le faltó precisión en los últimos metros.

**Más frío.** El cuadro de Liniers no arrancó el segundo tiempo con la misma intensidad del primero. Cassiani siguió equivocándose, pero Vélez no fuetanto, intentó regular el ritmo y quedó lejos de Pazo. Peor fue lo del Junior: sin la pelota, se metió más atrás y ni siquiera se arrojó a Chilavert. El frío se trasladó también a la multitud que concurrió a Liniers. De todos modos, Vélez siguió siendo más. Lo tuvo Zandoná, después Assad y, sobre los 20, el Turu Flores. Bianchi buscó más claridad en el ataque con el ingreso de Fabián "Pícaro" Fernández por el errático Assad. Sin embargo, de a poco, Junior empezó a salir de su encierro por intermedio de la inteligencia del Pibe Valderrama, derribado casi siempre con infracción por Marcelo Gómez. Y Vélez debió ir a los penales. Allí, en la lotería, como en la segunda rueda ante Defensor de Uruguay, apareció José Luis Chilavert y Vélez llegó a la final. Merecidamente.

## Una puerta a la historia

Después de dos años, el fútbol argentino vuelve a tener un representante en la final de la Copa Libertadores de América con la clasificación de Vélez Sarsfield.

El último equipo argentino que llegó a esa instancia y la perdió fue el Newell's dirigido por el entrenador Marcelo Bielsa, que venció en el Parque Independencia al San Pablo de Telé Santana 1-0, la revancha en el Morumbi le vio la cara a la derrota por idéntico resultado y luego cayó en la definición por penales.

Newell's también accedió a la final de la Copa en 1988, esta vez conducido por el técnico José Yudica. De local venció a Nacional de Montevideo 1-0, perdió en el Centenario 3-0 en tiempo suplementario y por diferencia de goles vivió su primera gran frustración. Fue el River del Bambino Hector Veira que en 1986 le brindó al fútbol argentino la última conquista de la Copa Libertadores, al derrotar en Cali y en Buenos Aires a América de Colombia por 2-1 y 1-0, respectivamente. Como una postal del recuerdo queda el golazo definitorio del malogrado Juan Gilberto Funes en el estadio Monumental, cuando recibió de espaldas al arco, limpió el camino de adversarios con su habitual potencia y sacó un latigazo de zurda que se clavó en el segundo palo.

La historia de la Copa Libertadores recoge además las consagraciones de cinco clubes argentinos. Independiente la ganó siete veces ('64, '65, '72, '73, '74, '75, '84), Estudiantes tres ('68, '69, '70), Boca dos ('77, '78), y Argentinos ('85), Racing ('67) y River ('86) en una sola oportunidad. Vale recordar que el primer equipo argentino que valorizó la participación en la Copa fue Boca, que en 1963 jugó la final con el Santos de Pelé, cosechando dos derrotas, en el Maracanã por 3-2 y en la Bombonera por 2-1.

## TORNEO CLAUSURA

## Los candidatos afinan la preparación

Los planteles de Huracán, Independiente y Rosario Central —principales aspirantes al título, junto con San Lorenzo de Almagro— prosiguieron ayer su preparación con la vista clavada en sus compromisos del próximo domingo por la penúltima fecha del Campeonato Clausura. La decisión del Comité Ejecutivo de hacer jugar la mayoría de los partidos decisivos a la misma hora (la excepción es Ferro-San Lorenzo, que se jugará mañana) sigue estirando la polémica acerca de las ventajas deportivas y las suspicacias. Los dirigentes de Huracán, cuyo equipo adelantó para el sábado pasado su partido de la fecha anterior, se quejan de que los directivos de Independiente no aceptan ahora las reglas de juego.

Mientras tanto, una epidemia de gripe en el plantel tiene preocupado al entrenador de Huracán, Héctor Cúper. Pedro Barrios ya está casi recuperado y se espera la rápida mejoría de Humberto Vattimos. La única variante respecto de la formación presentada en Mendoza sería la

vuelta de Víctor Hugo Delgado, ya cumplida la suspensión de una fecha por acumulación de amarillas, en lugar de Mario Conti. Huracán jugará así contra Banfield: Gutiérrez; Vattimos, Barrios, Couceiro, Corbalán; Marini, Roger Morales, Delgado, Hugo Morales; Pelletti, Flores.

Por el lado de Independiente, la probable formación es ésta: Islas, Gordillo o Craviotto, Rotchen, Moas, Ríos; Cagna, Pérez, Garnero, López; Usuriaga, Rambert.

En Rosario, Pedro Marchetta mantiene la duda sobre quién será el reemplazante de Falaschi, en el partido contra River en el Monumental. La opción es Lussenhoff o Andrei. La duda se develará hoy. En San Lorenzo, que jugará mañana contra Ferro, Artime entraría en lugar de Biaggio.

Juan Bava arbitraría Huracán-Banfield, en tanto Luis Olivetto será el encargado de dirigir Gimnasia y Esgrima-Independiente, mientras que Roberto Ruscio será el juez de River-Central y Juan Carlos Crespi estará a cargo de Ferro-San Lorenzo.

## El Pelado no, Solari sí

Jorge Solari se acerca a la dirección técnica de River luego de que Ramón Angel Díaz, principal nominado al cargo, relativizara su interés. "Recién en diciembre voy a decidir si sigo jugando o no en Japón. Me provoca mucho orgullo que los dirigentes de River hayan pensado en mí, pero aún no tengo claro mi futuro. Tengo 35 años, sigo haciendo goles, pero esa posibilidad la pensaré a fin de año", señaló Díaz.

## Invitación a Romário

"Si Romário quiere dejar el Barcelona, no haremos nada para detenerlo", señaló el técnico del equipo catalán, Johan Cruyff, al referirse a la decisión del delantero brasileño de prolongar sus vacaciones tras el Mundial. "Lo esperábamos en la concentración —dijo Cruyff— y no se presentó el día establecido. El problema no es cuántos son los días de retraso: uno, dos o veinte es lo mismo. Nuestra actitud no ha cambiado sólo porque se trata de él. Todos los jugadores del Barcelona deben respetar ciertas reglas."

## "¿Me copia, Lamolina?"

La FIFA admitiría en un futuro cercano la posibilidad de que el árbitro y los jueces de línea se comuniquen durante los partidos a través de walkie-talkies, en su búsqueda por coordinar mejor la dirección de los encuentros. "Se necesita mejorar la cooperación entre el árbitro y sus ayudantes", declaró el secretario y hombre fuerte de la FIFA, Joseph Blatter, en una entrevista otorgada al diario italiano *La Stampa*. "No descarto que pronto contemos con una solución como ésta en la Liga Suiza", admitió Blatter.

## Europa llena de amistosos

A un mes de haber finalizado el Mundial de Estados Unidos, varias selecciones comenzaron en Europa a disputar partidos amistosos. Suecia, semifinalista de la última Copa del Mundo, goleó a Lituania por 4-2, Croacia vapuleó en Tel Aviv a Israel 4-0, Dinamarca se impuso en Copenhague a Finlandia 2-1, mientras que Polonia y Bielorrusia igualaron 1-1. Francia empató 2-2 con la República Checa, y Rusia venció 3-0 a Austria.

## Sabatini con Basuki

Gabriela Sabatini jugará hoy con Yayuk Basuki, de Indonesia, en la segunda rueda del Abierto de Montreal. La argentina había vencido 6-1, 6-3 en su debut a la francesa Sandrine Testud, y en caso de imponerse a Basuki deberá versele con la alemana Steffi Graf. Arantxa Sánchez, número dos del mundo, venció a la sueca Asa Carlsson 6-4, 6-2.

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
**Gustavo Saldefio**  
**Mensaje Publicidad**  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



## La mudanza de Amnistía

Antonio Birabent, Aguirre, Horacio Fontova, Los Babasónicos, Alfredo Caseros y la Halibour Fiberglass Sereneiders y Los 7 Delfines son algunos de los artistas que participarán de la fiesta organizada por Amnistía Internacional Argentina que se realizará el 25 de agosto en Parada Cero (Yrigoyen y el río). La reunión es una forma de festejar el reciente cambio de domicilio del organismo, que antes tenía radicada su sede en Córdoba. Es casi seguro que también pasarán por Parada Cero Man Ray, Bersuit Bergrabat y Las Pelotas. La invitación está hecha, sólo falta pagar la entrada, son 8 pesos.

## Maximiliano Guerra entre estrellas

A partir de hoy y hasta el lunes, el bailarín Maximiliano Guerra se presentará en el teatro Gran Rex, acompañado por figuras relevantes del ballet mundial, como Vladimir Malakhov, de la Ópera de Viena; Amanda McKerrow y Paloma Herrera, del American Ballet Theater; Raymond Rebeck, del Statsooper de Berlín; Cecilia Kerche, del English National Ballet, y Aidar Ajmetov, del Bolshoi. El espectáculo está auspiciado por el Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación y ofrecerá un repertorio de fragmentos de obras clásicas: *Giselle*, *El Cascanueces*, *El cisne negro*, *La muerte del cisne*, *Don Quijote*, *El corsario* y *La Bayadera*, entre otras. Luego del ciclo de la semana, la compañía retomará su gira por el interior del país, con funciones en Rosario, Salta y Tucumán.

## LUIS POLLINI

CURSOS DE DIBUJO  
Y PINTURA  
**362-8554**

## CICLO DE MUSICA POPULAR

Miércoles 17 y jueves 18 • 21.30 hs.

**RAUL CARNOTA**

Presentando temas de su CD "Contrafuego"

Músicos invitados:

LUIS SALINAS y GABRIELA COMTE

**Teatro Corrientes**

Av. Corrientes 1632 • Reservas 49-3465/49-3485

AUSPICIA **Página 12**

# Prince, el muerto que goza de buena salud

El crédito de Minneapolis regresa con un álbum para el que fue fotografiado en la Iglesia de la Sagrada Familia.

(Por Fernando Martín, desde España) Esta semana, el sello Warner pone a la venta mundial el último álbum de un hombre que fue conocido con el nombre de Prince. La portada de *Come*, una foto en blanco y negro de la estrella posando ante la puerta del templo barcelonés de la Sagrada Familia, parece reforzar la curiosa esquizofrenia que él lleva adelante desde el año pasado: allí se lee "Prince, 58-93", una alusión a su nacimiento y al año en que proclamó la defunción oficial de Prince Roger Nelson. Lo de "último" debe entenderse de modo literal, ya que él mismo firmó la desaparición de su identidad original en beneficio de un grafismo presente desde sus primeras épocas, y ahora estilizado. En la actualidad, lo que en principio significaba la fusión del hombre y la mujer viene a simbolizar de modo críptico todas las facetas del singular artista que se ampara tras él. En cuanto al discurso de este disco, como se llama sigue apostando por el tema que más parece preocuparle entre todos los que caben en este mundo: el sexo. Cuando parecía que poco o nada más se podría extraer de tan antigua materia, el prolífico intérprete y compositor de Minneapolis se descuelga con un equívoco título que, en inglés, significa literalmente *vení*. Pero que en el erótico universo de Prince debe tomarse como *acabá*.

Precisamente, la canción homónima se asemeja a una sinuosa relación sexual, con una hermosísima música deudora del mejor jazz como fondo. La pieza llega a doce minutos de desarrollo instrumental, sin caer en los peligros de estirar comercialmente una canción. La madurez de Prince -con 36 años cumplidos el 7 de junio pasado- se refleja en lujosos y sofisticados arreglos orquestales, que lo alejan un buen trecho del juvenil camino ha-

cía la pista de baile. Además de "Come", otros nueve cortes bautizados con una sola palabra completan esta esperadísima obra. Entre ellos se destacan "Pheromone", "Papa" -un duro alegato contra el abuso y la violencia ejercida sobre los niños-, "Solo" o "Race", títulos que le dan cuerpo a este nuevo arranque de un triunfador visionario del pop, que sabe crear como nadie sus propios patrones de trabajo. De hecho, este disco sale con la multinacional que editó sus canciones desde el debut, y que ahora es su "cara comercial". Así, el disco contará con los correspondientes videos de promoción, y los planes dan cuenta de una gira mundial que podría llegar a Sudamérica.

Por supuesto, y acorde con su historia, no serán éstas las únicas actividades de (ex) Prince. Todo lo demás correrá por cuenta del sello NPG/Bellmark Records, el mismo que firma su producción previa: bajo el título de *The beautiful experience*, allí se encierran siete versiones de "The most beautiful girl in



the world", single cuyo éxito le devolvió cierta estabilidad económica. En su cabeza ya dan vueltas proyectos como la posible edición de un disco de blues -en lo que sería su más explícito homenaje a Jimi Hendrix- e, incluso, la puesta en marcha de una ópera donde todo correrá por su cuenta. Para quien toca más de 20 instrumentos desde la adolescencia, no parece una utopía.

Portada del nuevo disco, de aspecto más bien fúnebre, con las fechas de su nacimiento y "muerte".

Amparado en un símbolo críptico, Prince liquida en esta obra la etapa artística correspondiente a su antiguo nombre.

## ENCUESTA DE "DOWN BEAT"

# La selección mayor del jazz

(Por Diego Fischerman) La revista especializada *Down Beat* acaba de publicar los resultados de la encuesta entre críticos que realiza cada año. Como siempre, más allá de los números que indican la cantidad de votos recibidos, los resultados dan cuenta de los distintos -y a veces contradictorios- criterios tenidos en cuenta por los especialistas a la hora de elegir. Como ejemplo al azar, basta la categoría "Saxo tenor", donde los 153 puntos obtenidos por Joe Henderson -músico que viene produciendo en los últimos años discos y actuaciones impactantes y que gana en el rubro instrumental por tercer año consecutivo- son escoltados por los 135 de Sonny Rollins, una leyenda que, en rigor, ya hace por lo menos dos

décadas que no da a luz ningún trabajo de peso y cuyo nivel instrumental está lejos del que fue. Sin embargo, la mezcla entre viejas glorias y nuevos valores sirve no sólo para testear las preferencias de los críticos sino, sobre todo, para analizar las tendencias dominantes en la escena del jazz actual.

Los discos votados como mejores del año reflejan, por su parte, un reconocimiento a las producciones cuidadas -en muchos casos lujosas-, y el virtual monopolio de los sellos grandes (Blue Note y Verve, sobre todo) y los músicos norteamericanos. En primer lugar, el disco *Always Says Goodbye*, del contrabajista Charlie Haden junto a su Quartet West, vuelve a explorar la fórmula de homenajear a la ciudad de Los Angeles, al cine de los años 40 -particularmente el policial-, la novela negra y los éxitos discográficos de entonces. Las voces de Lauren Bacall y Humphrey Bogart, la música del film *The big sleep*, y viejas versiones de *standards*, se entrelazan allí con las recreaciones actuales del cuarteto. El último álbum de la cantante Cassandra Wilson (*Blue Light Till Dawn*), *Volcano Blues*, del pianista Randy Weston, con arreglos de la trombonista Melba Liston, *Wish*, del muy joven saxofonista Joshua Redman -uno de los más impactantes surgidos en los

últimos años, acompañado aquí por Pat Metheny, Charlie Haden y Billy Higgins-, junto al disco del cuarteto de John Scofield con Pat Metheny, son los que escoltan a Haden en los primeros puestos.

Scofield, quien justamente actuó este fin de semana en Buenos Aires, fue también el ganador como guitarrista eléctrico. Y su banda ocupó el primer lugar como grupo eléctrico, lo que no resulta demasiado coherente si se tiene en cuenta que el único instrumento eléctrico es el suyo. Paradojas aparte, los demás rubros terminan de conformar el panorama actual. El trompetista Winton Marsalis obtuvo la triple corona como mejor en su instrumento, músico de jazz del año y mejor banda acústica. También estuvieron entre los ganadores de diversas categorías varios de los músicos que tocaron hace poco o lo harán próximamente en esta ciudad. Los guitarristas John McLaughlin (en guitarra acústica), Mike Stern, Jim Hall y Pat Metheny, los pianistas McCoy Tyner y Keith Jarrett, el organista Joey De Francesco, el tecladista Joe Zawinul, el percusionista Trilok Gurtu, Chick Corea y Winton Marsalis, en ese sentido, conforman por sí solos una verdadera selección, y hablan a las claras de la importancia de la plaza porteña para los músicos de jazz actuales.

### SANACION

PARA EL CUERPO FISICO,  
el AURA, el NIVEL DEL HARA  
y de la ESTRELLA DEL NUCLEO.  
Tel.: 824-7685

## JULIETTE BINOCHÉ

PREMIO FELIX

A la mejor Actriz Europea del año por su impresionante trabajo en  
"Los Amantes de Pont Neuf"

*Los Amantes de Pont-Neuf*  
(LES AMANTS DU PONT-NEUF)

JULIETTE BINOCHÉ DENIS LAVANT UN FILM DE LEOS CARAX

SENSACIONAL ESTRENO

MONUMENTAL • GRAND SPLENDID • PATIO BULLRICH • BELGRANO

Lavalle 780

Santa Fe 1947

Posadas 1245

Mendoza y Obligado

## LA GRAN REVELACION

LA VIDA ES  
UNA ETERNA  
ILUSION

SELECCIONADA OSCAR  
MEJOR PELICULA EXTRANJERA  
GANADORA CAMARA DE ORO FESTIVAL DE CANNES  
GANADORA 5 PREMIOS FELIX  
PREMIO CESAR MEJOR PELICULA

PREMIER CORRIENTES / ANGEL AZUL (Cordoba)





VERONICA ODDO

# Actriz itinerante

Hija de los exilios latinoamericanos, vive en tres países y viene de ganar el premio a la Mejor Actriz en el Festival de Gramado.

(Por María Núñez) "No espero premios y menos del cine, aunque me encante haber recibido éste. Vivo deambulando por distintos países por eso no sé muy bien cuáles son los que hay y no estoy pendiente de ellos", se apresura a aclarar Verónica Oddó, flamante poseedora del galardón a la Mejor Actriz del Festival de Gramado, Brasil, por *Golpes a mi puerta*. La película, opera prima

del argentino-venezolano Alejandro Saderman, también es el primer trabajo cinematográfico importante de Oddó, quien hasta ahora sólo había hecho en cine un par de intervenciones mínimas. "El cine es interesante, pero siento que mi espacio es el teatro. En él se da un juego imposible de desarrollar en otro lado", explica la actriz chilena que se incorporó a ese espacio recién en 1983, como parte

Oddó en Buenos Aires, donde reside alternando con Chile y Venezuela.



del Grupo Actoral 80, fundado en Venezuela por Juan Carlos Gené. Su mujer desde entonces, Oddó interpretó con él en teatro, la pieza en la que se basa el film, con guión escrito a cuatro manos por Gené y Saderman.

Formada en la danza y la pantomima, la actriz divide permanentemente su tiempo y su vida entre Chile, Venezuela y la Argentina. Su historia coincide de algún modo con la de la película. Realizada por un portero que vive en Caracas desde 1977, con capitales venezolanos, argentinos, cubanos y del Channel Four británico, para Oddó, la combinación se relaciona "con la historia de nuestros países en los últimos 20 años. La diáspora permanente, y esta revuelta mundial nos ha permitido conocernos de otra manera. Sobre todo en teatro, los elencos son cada vez más heterogéneos".

En 1985, durante una gira, Gené-Oddó presentaron en Buenos Aires *Golpes a mi puerta*, una obra que había "enamorado" a Saderman desde su estreno caraqueño, pero que el dramaturgo, actor y director se resistía a convertir en película, "hasta que los dos pudieron llegar a un acuerdo". De ese modo, Gené llegó también a interpretar en el film a Cerone, el alcalde de un indeterminado país de América latina, en el que un gobierno popular recién instalado es amenazado por el autoritarismo. Oddó se reencuentra en el cine, muchos años después, con su mismo personaje teatral: Ana, una monja que no usa hábito, pero que lleva su compromiso ético hasta las últimas consecuencias.

"Me costó un poco", reconoce la actriz, con respecto al pasaje de un medio expresivo a otro, "porque en la película, a diferencia de la pieza, el personaje aparece más sometido a sus circunstancias que a sus convicciones". La religiosa, apunta es un "ser humano apasionado, desprendido absolutamente del cliché de lo que puede ser una monja, y que vive su evangelio con la gente", por lo que no resulte extraño que asile a un prófugo a costa de su seguridad y su vida. En el tiempo que medió entre la puesta teatral de *Golpes...* y su transformación en película, la vida de la

actriz se vio marcada por la tragedia. "Mi hermano, exiliado en Europa durante todo el gobierno de Pinochet, fue asesinado en una calle de Chile en 1992, en plena democracia, y a los 40 días murió mi madre", resume. Paradójicamente, el film es también una tragedia, que la actriz equipara a *Antígona*, y a partir de la cual se refiere al tema del compromiso -presente en la pieza y en el film- "como algo que se considera entre pasado de moda y mala palabra".

En 1991, los críticos teatrales de

Buenos Aires, la premiaron por su actuación en *Memorial del Cordero*. A su vez, la película que la consagró Mejor Actriz en Gramado, se estrenará aquí a fin de mes, y ella entre tanto, se reparte entre los tres países en los que tiene distribuidos sus afectos -"en Chile está mi padre, en Caracas mis hijas y aquí Juan"- y con los que no quiere "perder el contacto". Tanto en la vida como en el arte, ha hecho suya una frase de García Lorca: "Cuando he dado el sí, es porque quiero decirlo".

## CRÍTICA

### Los desamparados

COMO CAIDOS DEL CIELO (Raining Stones) - Gran Bretaña, 1992. Dirección: Ken Loach. Guion: Jim Allen. Fotografía: Barry Ackroyd. Música: Stewart Copeland. Con Bruce Jones, Julie Brown, Gemma Phoenix, Ricky Tomlinson, Tom Hickey, Mike Fallon, Ronnie Ravey y otros. Cines Cineplex Laval, Patio Bullrich, Savoy.

(Por Claudio D. Minghetti) Para entender *Como caídos del cielo*, el film de Ken Loach que se estrena hoy aquí, debe quedar claro que al norte o al sur, al este o al oeste, la miseria en Inglaterra tiene denominadores comunes. La historia arranca mostrando a los católicos de Lancashire yendo a la iglesia a pedir justicia, pan y trabajo, cosas que, por lo visto, en los tiempos que corren les son difíciles de conseguir. Bob (Bruce Jones) y Tommy (Ricky Tomlinson) están en quiebra hace rato. Pueden robar un becerro, pero son incapaces de sacrificarlo. Van de aquí para allí en una camioneta ideal para los que pucherean a fuerza de chingas, pero por sobre toda otra cosa quieren vivir de su trabajo y no de estirar el seguro social.

Allí van Bob y Tommy, el uno para el otro, ofreciendo chuletas al mejor postor de pub en pub, sin éxito. En especial Bob preocupado porque su hija, todavía llena de ilusiones, está a punto de tomar la primera comunión y todavía no juntó las libras suficientes para comprarle el vestido con el que sueña. Además porque le acaban de robar su arma de trabajo y no sabe qué rumbo tomar. Ni como destapador de cloacas, metiéndose todavía más en la mierda a la que parece condenado, ni como guardia de seguridad en un club nocturno, donde descubre otro tipo de miserias humanas de estos tiempos, lo sacan del apuro. Todo lo contrario: lo arrastran a tomar decisiones de urgencia, sin medir las consecuencias. Incluso la felicidad aparente choca de cara contra la realidad inexorable de la miseria, que todo lo corrompe.

En ese grupo cada vez más grande de desamparados, cuya única meta es sobrevivir con dignidad, es casi imposible encontrar una vía de escape que no sea la explosión, aunque después del estrepito todo siga más o menos igual. Lejos del panfleto, y como ya lo consiguió con *Riff-Raff*, el director Ken Loach registra la historia de Bob y el sueño de que su hija pueda seguir teniendo las esperanzas de cualquier chico, como cuando él mismo era chico, con un rigor estremecedor, casi docu-

mental, donde la pobreza es tal, donde la angustia de quienes no tienen escapatoria se proyecta al espectador, en especial cuando ésta deja de tener carácter local y se confunde con cualquier otra, mucho más próxima y amenazadora. "Para la clase trabajadora llueven piedras siete días a la semana", dice un personaje, y eso bien lo sabe Loach, que convirtió buena parte de su obra en espejo del thatcherismo y lo que vino después.

El guionista Jim Allen da a la historia un trasfondo político claro, rotundo, ideal para la mirada semidocumental de Loach, sobre ese modelo de capitalismo salvaje al uso del fin de siglo, que acentúa los contrastes sociales y la desesperanza. El destino de los marginados, el riff-raff londinense, los sumergidos de Lancashire o los que están a la vuelta de la esquina, siempre es el mismo. Loach, consciente de esa realidad, sabe como interpretarlo, con impresionante trascendencia.

El film está armado en base a secuencias una más memorable que la otra, como la que muestra a Tommy (el impar Tomlinson) llorando después de que su hija le ofreció dinero, o la que pone a Bob frente al cura del pueblo camino a un entendimiento mucho más profundo de lo previsible; son una clara demostración de cómo se puede decir mucho con muy poco. Incluso la del desenlace, que marca un paralelo entre dos comuniones de fe, dos ceremonias solemnes, una con protagonista absoluto de esa nena todavía virgen del mundo en el que le tocó vivir que busca el camino a Dios, la otra mundana, sobre la desesperanza de los que luchan por sobrevivir.

UNA NUEVA REVISTA DE CINE

DIRIGIDO

LE REGALA EN SU N° 1 EL VIDEOCASSETTE DEL FILM

ATRAPADO SIN SALIDA

UNA OBRA INOLVIDABLE PARA CONSERVAR EN SU VIDEOTECA

LA PELÍCULA QUE CONSAGRO A JACK NICHOLSON GANADORA DE 5 OSCAR

★ PIDALO EN SU KIOSKO ★



KLINE  
José Luis Duenyas  
Director

PASTEUR 556 - 6° piso. - Tel. 953-8089

PRIMER CARRERA DE  
ACOMPANANTE TERAPEUTICO  
Título Oficial R. Minist. 1304/93  
"Rol y Formación del  
Acompañante Terapéutico"

El Sur también existe...  
Existe en el...

MITOS  
ARGENTINOS

Humberto 1° 489 (casi Bolívar)  
San Pedro Telmo Tel.: 362-7810

ABIERTO TODOS LOS DIAS - NO SE COBRA ENTRADA

Los Recitales,  
las Narraciones  
Literarias,  
el Teatro Lido,  
las Artes Visuales...  
encontraron su  
espacio en  
San Pedro Telmo,  
encontralo vos...

UNA LLAMARADA DE TALENTO

"Ken Loach premiado en Cannes por tercera vez consecutiva. Se hizo Justicia. Variety

TRIUNFADORA  
GRAN PREMIO DEL JURADO FESTIVAL DE CANNES

como caídos del cielo  
(RAINING STONES)

HOY ESPECTACULAR ESTRENO  
CINEPLEX LAVALLE - PATIO BULLRICH - SAVOY  
LAVALLE 727 POSADAS 1245 CABILDO 2829



CRÍTICA

# Las alas del deseo

En "Los amantes de Pont-Neuf", el director Léos Carax materializa los sueños, circunscribiendo el mundo a una desmesurada pasión amorosa.

**LOS AMANTES DE PONT-NEUF** (Les amants du Pont-Neuf). Francia, 1991. Producción: Christian Fechner. Dirección y guión: Léos Carax. Fotografía: Jean-Yves Escoffier. Música seleccionada por William Flageolet. Intérpretes: Juliette Binoche, Denis Lavant, Klaus Michael Gruber. Cines: Monumental, Patio Bullrich, Grand Splendid, Belgrano.

(Por Luciano Monteagudo) Un hombre, una mujer, un puente. El realizador francés Léos Carax partió de esos tres únicos elementos como quien recuerda una imagen de un sueño. Así

nació *Los amantes de Pont-Neuf*, un film de un declarado espíritu onírico, donde la realidad parece ser apenas la materia básica de una visión subjetiva del mundo. El puente que Carax, por dificultades para filmar en el original, debió reconstruir íntegramente en las afueras de París, reproduciendo incluso toda la arquitectura lindera, terminó convirtiéndose en una metáfora de su película: el artificio llevado hasta su último extremo, hasta la monumentalidad.

Sobre ese puente se conocen, se aman, se desencuentran y se vuelven a encontrar Marion (Juliette Binoche) y Alex (Denis Lavant), dos linyeras a quienes su juventud no les alcanza pa-

ra ver un futuro que vaya más allá de la supervivencia diaria. El es la representación arquetípica del marginado, el artista de circo, saltimbanqui y lanzallamas, perdido en su inmensa soledad. Ella es pintora, pero a medida que se interna en su arte va perdiendo la vista, como si los colores le estallaran en los ojos. "Debes hacer todo grande para mí", le pide Marion a Alex, cuando avanza su ceguera. Ese ruego es escuchado sobre todo por el director, que

levanta alrededor de ese amor un film desmesurado, esencialmente romántico en su impulso por circunscribir el mundo a una pasión.

*Los amantes de Pont-Neuf*, que se estrena hoy luego de tres años de demora, es también un film que expresa como pocos cierto espíritu adolescen-

te y no necesariamente por aquellos rasgos de estilo que, sin duda, se pueden asociar con la estética del videoclip. Como en *Mala sangre* (1986), el anterior de Carax, más de una escena de *Les amants du Pont-Neuf* parece construida a partir de un tema musical (de David Bowie, de Iggy Pop), pero se diría que esa estética menor es trascendida en la medida en que el director la utiliza en función estrictamente dramática, como cuando los fastos del bicentenario de la Revolución Francesa, con su tropel de tanques, colores y fuegos de artificio, se confunden con el delirio de Marion y Alex, borrachos de alcohol y de amor. Si hay una manifestación del estado de exaltación de la adolescencia, se expresa en todo caso a través de la concepción de los personajes. Marion y Alex se sientencapaces de tomar la ciudad por asalto, de hacerla propia, como lo hacen (de manera más modesta, es cierto) casi todos los adolescentes de las grandes ciudades del mundo, cuando cae la noche. A pesar de que ella ha perdido un ojo y él casi una pierna (en la impresionante secuencia inicial, filmada a bordo de un auto a toda velocidad por el Boulevard Sebastopol) se diría que se sienten invulnerables, como si la muerte no fuera jamás capaz de alcanzarlos. Y se permiten —y con ellos se lo permite Carax— materializar el deseo: Marion entrar a hurtadillas, en plena noche, a un museo, para contemplar en penumbras un autorretrato de Rembrandt; Alex prenderle fuego a todo un pasillo del metro; los dos juntos remontar el Sena sobre un par de esquís, o como mascarones de proa de un viejo barco con destino a Le Havre.

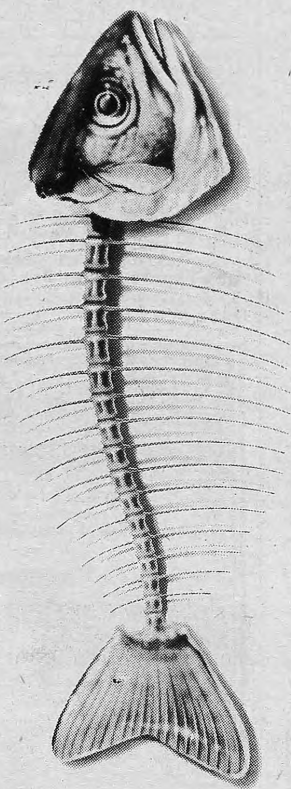
## Ataca Spielberg

Una vez más, todo Hollywood parece estar pendiente de Steven Spielberg. Mientras Harrison Ford acaba de confirmar que volverá a hacer para él una cuarta aventura de Indiana Jones, el semanario especializado *Variety* confirmó que Spielberg rechazó *Sacred Cows* (Vacas sagradas), un guión del cotizado autor de *Bajos instintos*, Joe Esterhaz. La historia tiene que ver con un presidente norteamericano que es atrapado en un episodio romántico con una vaca y quienes leyeron el libreto aseguran que el hombre se parece demasiado a Bill Clinton. A cambio, Spielberg ya se comprometió con la Paramount a filmar el año próximo *Deep Impact* (Impacto profundo), una superproducción basada en dos novelas de uno de los mayores escritores de ciencia-ficción, Arthur C. Clarke: *Cuando los mundos chocan* y *El azote de Dios*. El proyecto ya tiene un guión preparado por Bruce Joel Rubin (ganador del Oscar por el libreto de *Ghost*, director del reciente estreno *Mi vida*) y pretende estar a la altura de un clásico de la historia del cine, *2001: Odisea del espacio*, el film de Stanley Kubrick, también basado en una novela de Arthur C. Clarke.



Juliette Binoche sacrifica su belleza para dar una actuación magistral. El film de Léos Carax expresa como pocos cierto espíritu adolescente.

RATTO BUDO



EN CADA INVESTIGACION

LLEGAMOS HASTA EL FINAL.

AUNQUE SE TRATE DE UN PEZ GORDO.

Nuestra forma de trabajar es tan simple como tirar una piedra al agua. Nada nos detiene hasta llegar al fondo. Investigando en profundidad. De manera objetiva e independiente. Sin ataduras ideológicas. Ciento ochenta periodistas y corresponsales para mostrarle todo lo que realmente pasa en la Argentina y el mundo. Transmitiendo vía satélite a todo el país con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiero de mayor rating. Las 24 horas. Los 365 días. La única forma de llegar a donde algunas personas prefieren que no lleguemos.

RED

de noticias

Comercializa PRODUE Distribuidor exclusivo, Luis Sáenz Peña 1043. Ventas interior y exterior.

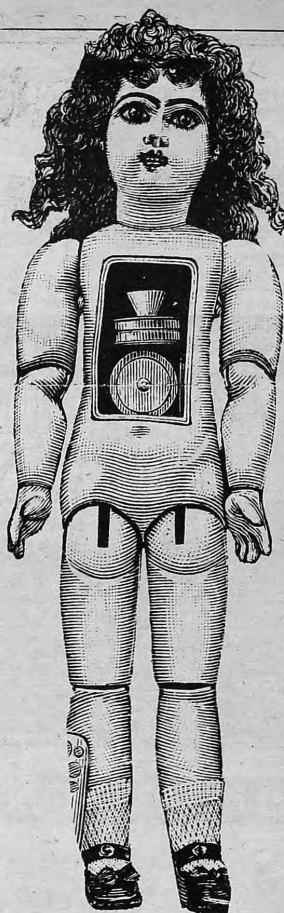




## RETORICA ANTIABORTO

# Las trampas de la fe

*Un análisis agudo e irónico del trasfondo ideológico de las principales argumentaciones antiabortistas, que esgrimen hoy en Argentina los cruzados de la Iglesia y el Gobierno.*



(Por Josep-Vincent Marqués \*)

El discurso penalizador del aborto es en sí mismo una ficción, en cuanto se presenta como antiabortismo. Defender la penalización del aborto no es evitarlo, pero quienes la defienden dan a entender que realizan algún tipo de cruzada o acción global contra el aborto. Su argumentación adquiere el aparato retórico de la evitación del aborto aunque sea un discurso estrictamente penal y no profiláctico. Si ser abortista es tratar de evitar el aborto, entonces sólo somos antiabortistas los que propugnamos un programa radical de igualdad de los sexos, la superación de la fijación coital, el acceso a los anticonceptivos y la absoluta protección social de los niños.

Los penalizadores del aborto no pueden llamarse honestamente "antiabortistas" más de lo que pueden llamarse filántropos los que piden mano dura para evitar la mendicidad callejera. No quieren que no haya abortos sino sólo que sean clandestinos y peligrosos. Cuando hayamos recuperado la sexualidad libre, y el nacimiento de un niño sea una fiesta privada por cuenta pública, el aborto será innecesario. Hasta entonces penalizarlo sólo es castigar a la víctima.

Los penalizadores sólo tienen un argumento: el de que el feto es ya persona. El resto del discurso es puro insulto. Prefieren hablar de que el feto es vida o vida humana, ganando el beneficio de la ambigüedad. Porque decir que es ya una persona es muy grueso.

Pero, ¿desde qué perspectiva se puede empeñar alguien en llamar persona a un óvulo fecundado? Desde el provincialismo y desde concepciones de la persona sociales y poco entusiastas de la libertad. Desde una perspectiva providencialista, se puede decir que la persona tiene alma y el alma la infunde Dios y Dios es muy libre y muy suyo, o sea que igual puede infundirle en el momento de la fecundación que al romper aguas o con ocasión de la muerte del juicio.

Otras perspectivas que permiten hablar de persona antes del nacimiento son aquellas para las que no importa ni un mínimo de autonomía, ese mínimo de la separación física de otra persona que hace posible la interacción y el carácter social de la persona humana. La libertad no es aquí un valor muy apreciado, cuando ni siquiera la libertad de movimiento es relevante para ellos. Llevando esta concepción al límite, el feto sería una plenitud, más perfecto que la persona, ya que no puede pecar ni escaparse de casa.

En ocasiones se matiza diciendo que el feto es ya el germen de la persona. Niegan así todo un umbral diferencial del proceso evolutivo. No parece nada claro que una cosa sea ya aquello que va a ser. Si el feto ya es persona, ¿por qué no se nos reconocen los nueve meses de vida intrauterina para la edad de la jubilación?

### Prestidigitaciones con el concepto de vida

Los penalizadores del aborto gustan de presentarse como defensores de la vida. De hecho hablan de vida más que de persona. Para ello realizan las siguientes operaciones:

1° Toman el término vida a nivel

de denotación en su sentido menor, o sea aquél en el que todos aceptamos que hay vida en el feto, en las plantas, en las células y en los animales.

2° A continuación cargan el término vida—a nivel de connotación—con un máximo de afectividad y sacralidad, esto es, le dan el sentido con el que sólo hablamos de la vida de las personas.

3° Se escamotea entonces la única conclusión lógica que tendrían las dos operaciones anteriores en el caso de ser honestas: el horror a pisar la yerba, un ultrafranciscanismo o una especie de ecologismo místico.

4° Desemboca, por el contrario, en terrorismo moral: "Si no estás a favor de condenar a las que abortan estás en contra de la vida".

Su lógica es ésta. El feto es vida, la persona es vida, luego el feto es persona. Igual podrían decir: el feto es vida, el Colegio Cardenalicio es vida; luego el feto es el Colegio Cardenalicio. O bien: el feto es vida, trabajar doce horas diarias no es vida; luego, el feto no es trabajar doce horas diarias.

Ya hemos apuntado que los penalizadores identifican el germen con su resultado, negando todo umbral diferencial del proceso evolutivo, para decir que el feto es ya vida humana en el sentido de persona. No es la única manipulación o efecto mágico. Así, si bien hablan de germen cuando desean dar una referencia biológica sobria, el feto se convierte en niño cuando intentan emocionar al público con la supuesta mente canalesca conducta de la "madre" (pues simétricamente ya le llaman madre a la gestante). Pero cuando se trata de subrayar los eventuales efectos perniciosos para la colectividad, el feto no es ya un niño sino un posible genio o útil ciudadano.

Dentro de esos efectos mágicos es donde cabe situar correctamente el tema del "derecho a la vida" que dicen defender los penalizadores. No es sino una variante de la prestidigitación con el término vida combinada con ese otro ilusionismo del tiempo. El feto ha de ser y no ser al mismo tiempo la misma cosa para que funcione el sofisma, pues ha de ser persona para tener derecho a la vida y no ha de ser persona para que pueda "hacerle falta" un derecho a la vida que en realidad sería el supuesto derecho del embrión a llegar a ser persona. Terrible. El sofisma se resuelve apelando a la ficción de que el feto es ya un niño y, claro, el niño sí tiene derecho a la vida.

Suponiendo que el feto fuese ya persona, entonces el aborto sería, en efecto, un homicidio. Los penalizadores, sin embargo, no le llaman

homicidio, sino asesinato. Esta trampa viene probablemente propiciada por la necesidad de resolver el enojoso asunto de que los penalizadores suelen hallar legítimos e incluso virtuosos algunos homicidios.

Por lo tanto, el aborto debe ser presentado como asesinato. A partir de ese momento el discurso penalizador sólo aporta nuevos insultos. Así, el asesinato es, además, el asesinato de un ser indefenso, y es además el asesinato de un ser indefenso por su propia e inicua madre, etc.

A continuación, agotadas las posibilidades de recargar el asunto puede recurrirse también a insultar a quienes defienden la despenalización del aborto. El discurso se complementa con una terminología bien cargada: "matar" en lugar de "interromper el proceso", por ejemplo. Obsérvese el mecanismo inverso cuando se habla de extirpar o de sanear para referirse a medidas políticas autoritarias que incluyen el homicidio o cuando se habla de accidente para referirse a los homicidios laborales por falta de medidas de seguridad.

Todo natalismo supone ya una forma y otra de reducción de la mujer al papel más o menos embellecido de máquina reproductora. La misoginia latente en la penalización del aborto se revela netamente a través de la confiscación del cuerpo de la mujer como vehículo de la especie, de la cosificación de la gestante como cáscara, estuche o envase del embrión que lleva dentro, de su acentuación de la tradicional identificación entre mujer y sufrimiento o de la consideración como único atenuante de la ocultación de la deshonra, la protección del honor del varón (padre o futuro esposo que quedaría sin entredicho si se casase con ella). Sin embargo, el aspecto más asombrosamente misógino del asunto está en que la penalización del aborto niega la capacidad moral de la mujer.

### El precio del placer

Se está por la penalización del aborto, esto es, por la obligatoriedad del proceso de gestación en virtud de una profunda convicción de que el placer sexual no es válido por sí mismo, de que necesita compen-

sar su carácter perverso o sospechoso mediante algún tipo de contrapartida "positiva" o gravosa. Gozar sin dañar a nadie no es menos honesto que sufrir sin beneficiar a nadie. Se puede perder justificadamente la tranquilidad del ánimo desertario para afirmar que el discurso penalizador del aborto no es sino una faceta más de la dominación masculina, que el feto es persona y más que persona, porque es captado como el carcelero de la mujer y que las feministas tienen razón al sospechar inelegantemente que si los obispos y los políticos pariesen, el aborto sería legal. Como sociólogo, me he encontrado con miles de conjeturas mucho menos fundamentales.

He colaborado económicamente en tres abortos y proporcionado información en un número indeterminado. Si he estado o no en el origen de algún embarazo no deseado es cosa que no digo, porque eso a los penalizadores no les interesa saberlo. El fetismo no es un humanismo, sólo es un antihumanismo.

\*Sociólogo español.

**DESGRABACIONES**  
seminarios, conferencias,  
**TIPO** de textos en PC,  
**CORRECCION** de estilo.  
Tel.: 543-0212 • 781-3312



AIGLE

### Centro de Estudios Humanos

El Departamento de Docencia anuncia la reapertura de cursos de especialización en abordajes integrativos en Salud Mental.

#### CURSOS DE PSICOTERAPIA

- Actualizaciones en Psicoterapia. Una perspectiva cognitivaconstructivista.
- Desarrollos en Terapia Familiar.
- Nuevas terapéuticas en pacientes con afecciones físicas.
- Iniciación a la Psicoterapia Grupal.

#### CURSOS DE ORIENTACION

- Orientación vocacional: Técnicas y perspectivas laborales actuales.

Dirigidos a: **Profesionales en Salud Mental**

Duración: Setiembre a noviembre.

Informes e inscripción: sede de AIGLE - Virrey Olaguer y Felli 2679 (C.P. 126) - Buenos Aires - Tel.: 781-3897 - Fax: 784-3563.

**a 100 años de su nacimiento... algo está cambiando**

*Tras Jornadas sobre*  
**NUEVOS DISPOSITIVOS PSICOANALÍTICOS**  
—9 y 10 de septiembre de 1994—

Colegio Nacional Buenos Aires - Bolívar 263 - Capital

**Dejar hablar la Clínica —y a aquellos que la sostienen— en la actualidad de nuestra cultura**

**TEMAS:** Desafíos Psicoanalíticos, Psicoanálisis en las Instituciones Hospitalarias. Nuevas Tecnologías (Transplantes, Procreación asistida, etc.). Intervenciones en Crisis. Medios de Comunicación. Nuevos enfoques sobre la Sexualidad. Cambios Técnicos. Ética y Derechos Humanos en la Clínica

**PROGRAMA DE ACTIVIDADES:** • Viernes 9/9 —20 hs.: Plenario de apertura / • Sábado 10/9 —9 a 17 hs.: Workshops: Presentaciones Clínicas; —18 a 20 hs.: Plenario de Clausura

**Arancel:** —Profesionales \$ 40 — Residentes y Concurrentes \$ 30 —Estudiantes \$ 20  
Inf. e Ins.: ATICO: T. García 2574 - Tel.: 553-3800/0683 - Fax: 54-1 271143

SAS: Maipú 631 1° 15 2° cuerpo - Tel. 322-1253

Adhesión:



**Meller** ALFOMBRAS

**HOLOS**

CONSULTORIA PSICOLOGICA  
COUNSELING

Servicio de Consultas para Personas Normales en Crisis

DIRECTOR: LIC. ANDRÉS SANCHEZ BODAS

Honorarios Institucionales - Primera Entrevista Gratuita

Av. Cordoba 4448, Capital Federal Tel. 775-3622 • 774-6877

Alte. Brown 15 San Isidro Tel. 743-1191



**ESTUDIOS & CONSULTORIOS**

**LA CASA**

PALERMO (Pza. Italia) INDIVIDUALES / GRUPALES  
CAMARAS DE GESELL  
832-5193 SALONES PARA SEMINARIOS  
(16 a 21 hs.) SECRETARIA / CAFFETERIA

**EN BELGRANO**

**LIBROS DE PSICOLOGIA**

QUIMERA LIBROS  
V. OBLIGADO 2264 - 784-9949

Aquí se desarrolla el marco teórico del programa integral de asistencia a los damnificados por el atentado -unas mil familias argentinas, judías y no judías- que patrocina la Asociación Mutual Israelita. "Se trata de generar -dice la directora del programa- modos de intervención comunitarios que contribuyan a desactivar los mecanismos de terror y segregación que ponen en riesgo el entrelazado social de la comunidad argentina en su conjunto."

# PROGRAMA DE TRABAJAR

(Por Silvia Bleichmar \*) El programa que comenzamos a desarrollar a partir del pasado 8 de agosto -veinte días después de la catástrofe- no se instala sobre vacío ni de acciones asistenciales ni de teorías, surgidas al calor de la tarea, acerca de los modos de ejercerlas. La respuesta de la comunidad profesional fue espontánea y solidaria, y a partir de ello se generaron distintos intentos de ponerse al servicio de los afectados para paliar los daños sufridos. Tanto voluntarios en la zona afectada misma como instituciones profesionales ofrecieron ayuda a los afectados y comenzaron, al mismo tiempo, a reflexionar sobre las consecuencias del terror que nuevamente tiende a instalarse en la cotidianidad argentina.

No ha llegado aún el momento de brindar un balance de esta primera etapa, en la cual se vieron afectados simultáneamente aquellos que sufrieron más o menos directamente los efectos del atentado y quienes tuvieron a su cargo la tarea de trabajar con los efectos psíquicos del mismo.

Ello por dos razones: en primer lugar, porque los alcances postraumáticos incluyen a todos aquellos que se vieron confrontados e incluso inmersos masivamente en el dolor y el horror de los efectos de destrucción que el atentado impuso. Voluntarios, perio-

distas, rabinos, profesionales y técnicos de distintos campos, en el proceso de recomposición y aminoración de los efectos de la catástrofe, fueron traumatizados a su vez por los acontecimientos. Esto incluye -¿por qué no habría de ser así?- a los colegas que tuvieron que enfrentarse a la carga de dolor y de desestructuración psíquica a la cual la población asistida fue sometida.

En segundo lugar, porque los modos espontáneos de operar, al ser repensados y reordenados, posibilitan no sólo abrir un espacio de simbolización para quienes en ello participaron sino también generar propuestas a mediano y corto plazo para disminuir las ansiedades de los profesionales implicados y proteger a los equipos de asistencia de los efectos devastadores de una práctica limítrofe que atenta contra sus posibilidades mismas de operar.

El trabajo con una población afectada bajo los modos que venimos realizando implica poner en marcha un proceso de elaboración y sutura de los daños psíquicos sufridos, y ello torna imprescindible no sólo saber en qué dirección se va a trabajar, sino aceptar, también, un grado de flexibilidad tal que permita repensar las cuestiones sobre la marcha, en el movimiento mismo del trabajo a desarrollar.

A diferencia de una catástrofe natural, los traumatismos que pone en marcha una catástrofe histórica no sólo se resimbolizan a partir de la resignificación singular que se entrama en las inscripciones históricociviles previas, sino también en los modos ideológicos que la sociedad ofrece y en el

**JORNADAS V° ANIVERSARIO DE ZONA EROGENA: 1989-1994**

**¿A dónde va el Psicoanálisis?**

**LO VIGENTE, LO NOVEDOSO Y LO URGENTE en el PSICOANALISIS ARGENTINO**

2 y 3 de septiembre de 1994

R. Paz, R. Avenbour, S. Bleichmar, R. Zac de Goldstein, I. Vegh, D. Maldarsky, B. Winograd, J. Mom, H. Etebegoyen, L. Hornstein, C. Merea, N. Marucco, H. Fiorini, L. Kancypier, J. Lutenberg, R. Urribarri, I. Gurman, M. Bernard, T. Pavlovsky, F. Ulloa, A. Bauleo, V. Galli, J. García Badaracco, J. Grandinetti, O. Saidon, E. Galende, L. Bercowicz, B. Grunfeld, L. Berckowicz, L. Gojman, G. García Reynoso.

Inscrip: LIB. PAIDOS Las Heras 3741 Loc. 31  
TODO TECNICAS M. T. de Alvear 1326 / FAC. DE PSICOLOGIA UBA  
Inf: ZONA EROGENA: 801-6698 (9.30 a 13.30 hs)

**FUNDACION ESTILOS**

**SEMINARIO DE PSICOANALISIS PARA GRADUADOS (Fundamentos de la teoría)**

Director: Alejandro Ariel

Tema: **INTERRUPCION DEL ANALISIS**

Por: **Mónica Debernardi Federico Manson**

1994  
Coord: Ruth Alterman, Graciela Spoliansky

**EL VALOR DEL PSICOANALISIS**  
Martes 23 a las 15 hs.  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA  
Potosí 4292 (a 1/2 cuadra del Hosp. It.) Tel.: 831-4384

**EL BANCADERO**  
MUTUAL ASIST. PSICOLOGICA  
TERAPIAS GRUPALES  
Adolescentes - Adultos  
Familia - Pareja  
ARANCEL \$ 7  
MEXICO 481 • 342-8206

**EXCLUSIVIDADES EN:**  
• artesanías • ropa • regalos

**S. L. Ruggieri 2711 (alt. Las Heras 3400) • 801-2419**

**PENSION TERAPEUTICA**  
Arribeños 2290 - Cap.  
Tel.: 786-3979 - 832-0621

Problemas de convivencia  
Post internación psiquiátrica  
Residentes jóvenes hasta 65 años  
Respeto al profesional privado  
Acompañamiento terapéutico 24 horas  
**RE-SOCIALIZACION**

**ESCUELA DE POST-GRADO EN ORIENTACION VOCACIONAL-OCUPACIONAL**  
Dirección: CLAUDIA MESSING

**GRUPOS DE TRABAJO CON ADULTOS PARA LA ELABORACION Y DEFINICION DE PROYECTOS OCUPACIONALES**  
14 REUNIONES DE 2hs: SEMANALES. INFORMES 772-4900/775-6985

**Creatividad y Juego en Educación**  
SEMINARIO - TALLER  
**EL APRENDIZAJE COMO ACTO CREATIVO**  
Construcción de una didáctica que articule elementos de diferentes campos (juego, creatividad, corporal-dramático-expresividad, dinámicas grupales) en los procesos de enseñanza-aprendizaje.  
Coordinación: LIC. MARIANA KATZ LIC. JORGE MEDINA  
Informes: Tel: 958-1692 • 383-6866

**André Green**  
En la Argentina - 22 al 27 de Agosto

• Conferencias  
\* Repensando el Psicoanálisis  
\* El trabajo de lo Negativo y la Alucinación Negativa  
\* El Psicoanálisis y las Neurosis

• Supervisiones Clínicas Abiertas

ARANGELES: Conferencias \$25c/u Supervisiones \$35 c/u

Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires  
Maure 1850 - Capital  
Tel.: 775-7985 / 7867

**TERAPIA CUANTICA**  
ENFOQUE INTEGRAL DE LOS TRASTORNOS PSICOFISICOS  
MEJOR CALIDAD DE VIDA  
PEDIR HORA **961-0695**

**PSICOANALISIS**  
ADOLESCENTES • ADULTOS  
Tel. **582-5826**  
Lic. Mario Ataniya

**ESCUELA DE MASAJE**  
Descontractura - Armonización  
Conocimientos de anatomía  
Curso breve  
Setiembre-Noviembre  
Prof. Indiana Sudak  
Informes al **771-2700**

**ALQUILU CONSULTORIOS**  
Por hora. A estrenar  
Santa Fe y Salguero.  
Tel. y secretaria.  
88-0281 / 822-8679  
865-8799

**ALQUILER DE CONSULTORIOS**  
BARRIO NORTE  
Aranceles Promocionales por Inauguración  
Llamar de 14 a 18 hs.  
al **831-1175**

**FUNDACION DEL CAMPO LACANIANO**  
COLOQUIO INTERNACIONAL  
**LA EQUIVOCACION SEXUAL**  
El sexo y el juego de lo posible  
26, 27 y 28 de agosto

¿Es cierto, todavía, que sólo hay dos sexos? C. Calligaris, P. Alegre  
Formación o equivocación. Norberto Ferryra, Buenos Aires  
El objeto en la equivocación. Gabriel Levy, Buenos Aires  
El objeto en la sexualidad contemporánea. A. Jerusalinsky, P. Alegre  
Inquietante extrañeza. Renata Appel, Buenos Aires  
Tratamiento de un equívoco. José Milano, Buenos Aires  
La posibilidad de errar. Susana Palacios, Río de Janeiro  
El caos sexual, ¿es un lapsus orientado? R. Harari, Buenos Aires  
Una equivocación entre Rank y Freud. V. Cohen, Buenos Aires  
Un angel sin sexo. Carlos Farrés Snelders, Palma de Mallorca  
Vocación del inconsciente. Carlos Quiroga, Buenos Aires  
Una equivocación. Enrique Millán, Buenos Aires  
El poder del ser hablante. Zulema Pinasco, Buenos Aires  
Título a confirmar. Jorge Fukelman, Buenos Aires  
De la moral sexual a la ética indolora. Gerardo García, Córdoba  
El infinito equivocado. Diego Halfon-Laksman, Buenos Aires  
De la letra por el equívoco. Víctor Junger, Buenos Aires  
Equivocación. Noemi Sirota, Buenos Aires  
Vocación y equivocación. Osvaldo Arribas, Buenos Aires  
Del trébol que engaña. Delia Elmer, Buenos Aires  
La equivocación sexual: entre la ciencia y la verdad.  
Anabel Salafia, Buenos Aires  
La equivocación de la pulsión de muerte y del amor.  
Gérard Pommier, París

Centro Argentino de Ingenieros - Cerrito 1250 - Capital Federal  
Informes e inscripción: Teléfono 311-0883



# SOBRE LA CRISIS



## Ejes de la atención "psi"

El área de atención psicológica patrocinada por la AMIA, que dirige la psicoanalista Silvia Bleichmar y coordina el psicoanalista Carlos Schenquerman, se organizará conforme a tres programas:

• **Atención comunitaria:** a) propiamente dicha: barrios, vecinos, colegios de la zona; b) institucional: colegios con problemáticas de ausentismo, deserción (charlas con alumnos, padres, maestros); clubes deportivos y culturales; congregaciones religiosas, templos, cementerios, hospitales de la comunidad judía; c) grupos: atención grupal de voluntarios, de profesionales (periodistas, psicólogos, rabinos, médicos, etc.) que estuvieron en contacto con los afectados.

• **Area asistencial:** atenderá a la población afectada que consulte a través de un equipo de admisión (teléfonos 375-4656/4733 y 49-0518/2190 int. 42, de 9 a 17) e implementará áreas de urgencia psiquiátrica para cuadros de descompensación psiquiátrica; internación, etcétera.

• **Investigación y conceptualización:** Tiene por objetivo brindar un espacio de elaboración del traumatismo vivido, de historización (para pelear contra el olvido), y de conceptualización y de organización, para tener vías programadas para operar en cualquier otra situación de catástrofe natural o histórica.

entretejido de las tramas históricas de las experiencias sociales en las cuales los sujetos se ven inmersos.

Sus efectos son entonces predominantemente disolventes y atomizantes a nivel singular y tienden a hacer confluir el terror y la defensa en una relación al semejante atravesada por el deseo de diferenciación y por el juego complejo de establecimiento entre los lazos de solidaridad y el ataque a los mismos.

Cuando los hombres se enfrentan a una catástrofe natural, el enemigo está fuera de la condición humana. Cuando la catástrofe ha sido producida por otros seres humanos, y alcanza de modo específico a un grupo en particular, el tejido social tiende a fracturarse y a sembrar el temor de que la proximidad al semejante devenga riesgosa para la autoconservación personal.

Al modo de una fobia, inevitablemente, el síntoma separatista no queda coagulado en un punto y tiende a extenderse por otras áreas. Esas cuestiones, si no son enfrentadas a tiempo, producen daños a largo plazo en los modos de relación y aproximación a toda la comunidad. A partir de ello, dos son los ejes centrales alrededor de los cuales se despliega nuestra propuesta:

Por una parte, ayudar a elaborar las heridas psíquicas producidas por el acontecimiento traumático y contribuir a la simbolización de los sujetos afectados en el proceso de elaboración tanto individual como grupal. Por otra, generar modos de intervención comuni-

tarios que tiendan a contribuir, desde nuestro campo específico, al desactivamiento de los mecanismos de terror y segregación que ponen en riesgo el entretejido social de la comunidad argentina en su conjunto.

Respecto al primer objetivo, la recomposición de los efectos traumáticos implica concebir un programa amplio que no considere a la población afectada como "pacientes", en el sentido clásico del término, sino como "damnificados", vale decir, habiendo sufrido un daño a reparar.

Respecto al segundo, inscribir los modos de ejercicio de intervención en la comunidad en el marco de la historia de un país que ha atravesado en su historia reciente procesos específicos de sufrimiento y terror, y en cuyo imaginario colectivo ellos se han inscripto aún sin saldarse.

En una primera aproximación, podemos señalar que el terrorismo se articula en diversos ejes de este imaginario colectivo bajo formas que se engarzan y diferencian con sus especificidades en los diversos sectores que componen la comunidad argentina.

Por una parte, una línea que pode-

mos encontrar, resignificando el terrorismo actual con los efectos paranoizantes sufridos durante los procesos de terrorismo de Estado y durante la guerra de Malvinas (no es casual que los primeros días posatentado a las víctimas no encontradas los medios de comunicación les hayan dado la denominación, impresa a fuego en la sociedad, de "desaparecidos"). Por otra, y más específicamente en la comunidad judía argentina, el engarce entre este terrorismo de Estado y su resignificación del horror del Holocausto (campos de concentración, profundo antisemitismo de las instituciones oficiales durante los años de la dictadura militar).

La guerra de Medio Oriente, por su parte, abre un abanico complejo pero que asume dos direcciones dominantes: en ciertos sectores de la comunidad argentina no judía, el recrudescimiento de las viejas ideas acerca de la "extranjería" de los judíos, bajo la forma de estar siendo afectados por un "conflicto ajeno" que se jugaría en nuestro territorio. Por otra, para una parte de la comunidad judía argentina, la idea de que la resolución de actuaciones como ésta es algo que atañe en forma exclusiva a los judíos, pivotando sobre el doble eje de una subordinación de todas las preocupaciones comunitarias al Estado de Israel, con el efecto de enguetamiento y propuesta de soluciones comunitarias unilaterales y un centramiento de blindaje que atañen a la seguridad y no a la resolución ideológica de conjunto de la sociedad argentina.

Desconocemos aún las proporciones en las cuales estas variables se combinan y el peso que cada una de ellas tiene. El trabajo asistencial y comunitario nos permitirá ir precisando, desechando hipótesis y confirmando otras, al mismo tiempo que implementar intervenciones en el proceso de desactivamiento de la atomización social y el terror que tienden a instalarse espontáneamente.

(\*) Psicoanalista



### III JORNADAS DE SALUD MENTAL EN SIDA

—25 y 26 de noviembre de 1994—

Organiza: Centro Psicoanalítico Bs. As.

Inscripción y recepción de trabajos:

Peña 3035 5° "D" (1425) Capital Federal

Tel/Fax: 804-9723

Comisión organizadora:

C. Bustamante / D. Cervone

N. Ciclaro / A. Frías / A. Magno

COORDINACIÓN: CARLOS GUSTAVO MONTA

AUSPICIA ALIANZA FRANCESA

### PSICOLOGO-MEDICO NO ALQUILE MAS

¿Sabía que por US\$ 2400

y 12 cuotas fijas de US\$ 210,

puede adquirir en propiedad su

consultorio totalmente equipado

en pleno corazón de Belgrano?

A estrenar - Gran categoría

Inf. Blanco Encalada 2923 - Capital

TEL: 543-4568 - 544-8133 - 471-6563

## 3º JORNADAS DEL LIBRO PSICOANALÍTICO

SEPTIEMBRE 1, 2, 3 Y 8, 9, 10 de 19 a 23 hs.

<p><b>Jueves 1 de septiembre</b></p> <p>20,30 hs. <b>Mesa Redonda</b> <b>PALABRA E IMAGEN</b> Luis Puenzo, Julio Linás, Elisaco Subiela, M. Luisa Bernberg, Aida Bortnik.</p> <p>Coordina: Guillermo Ferschtut.</p> <p><b>Viernes 2 de septiembre</b></p> <p>19,30 hs. <b>Mesa Redonda: LABERINTOS</b> María Kodama, Esther Díaz, Elizabeth Azcona Cranwell, Rosa Sloin de Berenstein</p> <p>Coordina: Ana G. de Kaplan</p> <p>21 hs. <b>Mesa Redonda</b> <b>PSICOANÁLISIS EN LOS TIEMPOS</b> <b>QUE CORREN. ¿LOS TIEMPOS</b> <b>CORREN AL PSICOANÁLISIS?</b> Marcos Aguiñis, Carlos Chernov, Vicente Galli, Rodolfo Moguillansky</p> <p>Coordina: Cecilia Sinay Millonchik</p> <p><b>Sábado 3 de septiembre</b></p> <p>19,30 hs. <b>Mesa Redonda</b> <b>¿CUIDARSE? ¿CÓMO?</b> <b>¿DE QUÉ?</b> Mariana Brisky, M. Ofelia Vázquez Gamboa, Alejandro Llorente, Mercedes Korin</p> <p>Coordina: Susana Dupetit</p> <p>21,30 hs. <b>Mesa Redonda: EL RATÓN</b> <b>QUIMÉRICO. ÉTICA Y GENÉTICA.</b> Rafael Braun (Sacerdote), Daniel Goldman (Rabino), María Foulk (Filósofa), Luis Podhajcer (Genetista).</p> <p>Coordina: Carlos E. Trosman</p>	<p><b>TALLERES</b></p> <p><b>MESAS REDONDAS</b></p> <p><b>PRESENTACION DE LIBROS</b></p> <p><b>STANDS DE LIBROS</b></p> <p><b>AUSPICIAN</b></p> <p><b>Página/12</b></p> <p><b>BANCO PATRICIOS</b></p> <p><b>TN</b> Todo Noticias</p> <p><b>ENTRADA \$5</b> <b>ABONO \$15</b></p> <p><b>PRODUCE:</b> <b>LIBRERÍA PAIDOS</b></p> <p><b>Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires</b> Maure 1850 - Capital</p>
--	---

### SEMINARIO LACANIANO

Lacan: una lectura de Freud

Este espacio está orientado a todos aquellos que deseen comenzar a transitar la enseñanza de Lacan.

Inicio: 22/8 - 20 hs.

Inf. e inscripción: Pueyrredón 524 - 8° A - 964-2496/2261

OPTATIVA • INGLÉS • COMPUTACIÓN • TALLERES • DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

**INSTITUTO INDEPENDENCIA A 62**

DESDE 1946

JARDIN • PRIMARIO • SECUNDARIO

CURSO DE INTEGRACION PARA ASPIRANTES A 1º AÑO 1995

COMIENZA 29 DE AGOSTO

HUMAHUACA 4134 - CAPITAL - TEL.: 88-2720/7082 y 862-7392

OPTATIVA • INGLÉS • COMPUTACIÓN • TALLERES • DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

### CENTRO DE PSIQUIATRIA GENETICA

DIRECTOR: DR. HERMAN BLEIWEISS



JORNADAS DE ACTUALIZACION SOBRE:

- RETRASO MADURATIVO 24/08/94  
- DEMENCIAS 31/08/94

AUDITORIO PROMUSICA. FLORIDA 638 - 20 HS.

ARANCEL \$ 15 CADA JORNADA

INSCRIPCIONES EN SANTA FE 931 - 2º PISO

T.E.: 326-0600/0554 393-6280

SE OTORGAN CERTIFICADOS.

VACANTES LIMITADAS.

### POSTURA Y LIBERTAD

SEMINARIO TEORICO-PRACTICO

Desde La EUTONIA y La PSICOLOGIA

Eutonista BERTA VISHIVETZ P.H.D.

Martes 23 y 30/8 y 6/9

de 20 a 22 hs. Tel. Fax. 783-4440

### DIVANES

Especiales para psicoanálisis

Neoclásicos y funcionales en roble

Precios promocionales

Informes: Tel.: 248-3972

### CEF Centro de Estudios Freudianos

SEMINARIO DE PSICOSOMATICA

• ANOREXIA

• BULIMIA • LUPUS

• ASMA • CANCER

PARAGUAY 3509, 3° C

Tel: 827-2567 • Lu. a Vi. 14/19 Hs.



## CINE



**ABRACADABRA** -APTA- Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770, 40-3742, 476-2405. A las 13.40, 15.40, 17.40, 19.40 y 22.40.

**BLEU** -PM/13- Con Juliette Binoche y Benoit Regent.

**Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727, 322-6967. A las 13.00, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428, 40-5017. A las 13.00, 15.00, 17.00 y 22.35.

**COMO CAIDOS DEL CIELO** -PM/13 c/Res- De Ken Loach. Con Bruce Jones y Julie Brown.

**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727, 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245, 815-8328. A las 15.10, 17.15, 19.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**CON HONORES** -PM/13- Con Joe Pesci.

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565, 46-2113. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Suipacha 1.** Suipacha 442, 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.

**CON QUIEN CASO A MIMUJER?** -PM/13- Con Matt Dillon y Annabella Sciorra.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657, 326-1822. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 23.10 (Mar. 14, 15.55, 17.55 y 23.10). Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcoria 2.** Salguero y Alcoria, 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER** -PM/16- Con Andy García y Meg Ryan.

**Atlas Recoleta.** Guido 1952, 803-3313. A las 15.15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Santa Fe 1.** Santa Fe 2015, 823-7878. A las 14.50, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 1.** Lavalle 855, 322-1000. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

**DAÑOS CORPORALES** -PM/16- Con Alec Baldwin y Nicole Kidman.

**Trocadero 5.** Lavalle 820, 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.10, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL JARDIN SECRETO** -APTA- Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770, 40-3742, 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.20.

**EL REY LEON** -APTA- Una producción Walt Disney.

**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251, 821-6800. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770, 40-3742, 476-2405. A las 13, 15, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.

**Normandie 3.** Lavalle 855, 322-1000. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**Ocean 1.** Lavalle 739, 322-1515. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria 1.** Salguero y Alcoria, 806-5665. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL TELEFANISTA** -PM/13- Con Björn Floberg y Marie Richardson. Dir.: Erik Gustavson.

**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015, 823-7878. A las 14.10, 16.15, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 2.** Lavalle 855, 322-1000. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL ULTIMO RENEGADO** -PM/13- Con Mickey Rourke y Dermot Mulroney.

**Trocadero 4.** Lavalle 820, 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.10, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.35.

**EN EL NOMBRE DEL PADRE** -PM/13- Con Daniel Day Lewis.

**Suipacha 3.** Suipacha 442, 322-1195. A las 15.10, 17.35, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**ESPERANDO AL BEBE** -PM/13- De Stephen Frears.

**Suipacha 2.** Suipacha 442, 322-1195. A las 15.10, 17.35, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.

**FILADELFIA** -PM/13 c/Res- Con Tom Hanks y Denzel Washington.

**Trocadero 6.** Lavalle 820, 322-1455. A las 13, 15.30, 18.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**JUEGOS PELIGROSOS** -PM/16- Con Madonna y Harvey Keitel. Dir.: Abel Ferrara.

**Lusar 1.** Av. Corrientes 1743, 40-6100. A las 14.25, 16.30, 18.35, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10.

**JURASSIC PARK** -PM/13- De Steven Spielberg. Vers. en inglés.

**Trocadero 1.** Lavalle 820, 322-1455. A las 13, 15.30, 18.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA CASA DE LOS ESPIRITUS** -PM/13 c/Res- Con Jeremy Irons, Meryl Streep y Glenn Close.

**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657, 326-1822. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40 (Mar. 14, 16.45 y 19.35). Sáb. trasn.: 1.30.

**LA FUGA** -PM/16- De Alec Baldwin y Kim Basinger.

**Iguazú.** Lavalle 940, 393-9931. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947, 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LA MATE PORQUE ERA MIA** -PM/13- Con Philippe Noiret y Miou-Miou. Dir.: Patrice Leconte.

**Lusar 2.** Corrientes 1743, 40-6100. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.30 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA PISTOLA DESNUDA 33 1/3** -APTA- Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.

**Metro 3.** Cerrito 570, 382-4219. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 4.** Lavalle 780, 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION** -PM/16- Con Jo de Backer y Michel Bouquet.

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565, 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**LOBO** -PM/13- Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer. Dir.: Mike Nichols.

**América.** Callao 1057, 811-3818. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869, 322-1936. A las 12.40, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.

**Gaumont.** Rivadavia 1635, 40-3050. A las 14.40, 17.20, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

**LOS AMANTES DE PONT-NEUF** -PM/16- Con Juliette Binoche y Denis Lavant. Dir.: Leos Carax.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860, 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 2.** Lavalle 780, 393-8865. A las 13.20, 15.25, 17.45, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Patío Bullrich 2.** Posadas 1245, 815-8328. A las 14.55, 17.30, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

**LOS PICAPIEDRAS** -APTA- En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.

**Metro 2.** Cerrito 570, 382-4219. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Ocean 2.** Lavalle 739, 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565, 46-2113. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**MAS ALLA DEL PELIGRO** -APTA- Con Val Kilmer y Kim Basinger.

**Trocadero 2.** Lavalle 820, 322-1455. A las 13.50, 16.20, 18.40, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**MAVERICK** -PM/13- Con Mel Gibson y James Gardner.

**Normandie 4.** Lavalle 855, 322-1000. A las 14, 17, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**MAXIMA VELOCIDAD** -PM/13- Con Keanu Reeves, Sandra Bullock y Dennis Hopper.

**Ambassador.** Lavalle 777, 322-9700. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848, 812-2379. A las 13.40, 15.50, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcoria 4.** Salguero y Alcoria, 806-5665. A las 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**MI VIDA** -PM/13 c/Res- Con Michael Keaton y Nicole Kidman.

**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251, 821-6800. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 1.** Lavalle 780, 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria 3.** Salguero y Alcoria, 806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947, 812-8980. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**OLIVIER, OLIVIER** -PM/16- De Agnieszka Holland. Con Francisco Cluzet y Brigitte Rouan.

**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727, 322-6967. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428, 40-5017. A las 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05.

**PEQUEÑO BUEA** -APTA- Con Keanu Reeves y Bridget Fonda.

**Trocadero 3.** Lavalle 820, 322-1455. A las 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05.

**TIERRA DE SOMBRAS** -PM/13- Con Anthony Hopkins y Debra Winger.

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565, 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.30.

**LORCA Y JERRY** -APTA- En castellano.

**Trocadero 3.** Lavalle 820, 322-1455. A las 13, 14.40, 16.20 y 18.20.

**UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD 31** -APTA- Con Eddie Murphy.

**Metro 2.** Cerrito 570, 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 3.** Lavalle 780, 393-8865. A las 14.35, 16.40, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**CICLOS**

Avenida. Av. de Mayo 675, 331-6626. Cont.: 12.25, 15.45, 19 y 22.25. **Experta en Jóvenes** -PM/18- 11, 14.10, 17.25 y 20.40. **Las Colegiales se Destapan** -PM/18- 11, 14.10, 17.25 y 20.40.

**Club de Cine.** Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cont.: 18 y 21.30. **Intimidad de una Estrella.** de R. Altichieri; 19.50. **El Abrazo Mortal.** de G. Cukor.

**Gloria.** Avenida de Mayo 1225, 381-6966. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. **Lo que Queda del Día** -PM/13- De James Ivory. Con Anthony Hopkins y Emma Thompson. Mier. 50% desc.

**IFT.** Boulogne Sur Mer 547, 962-9420. A las 19.30, 21 y 22.30. **La Memoria del Agua** -PM/13- Est. y Jub. 50% desc. Mier. 50% desc. La recaudación de hoy será donada a la AMIA).

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1530, 46-8611. Panorama del Cine Holandés: A las 15, 17.30, 20 y 22.30. **Fuerza** -PM/16- Dir.: Frouke Fokkema. Con Thieu Boermans y Anneke Blok. Pl. 3.

**CINES DE BARRIOS**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165, 781-7200. A las 14.20, 17, 19.50 y 22.45. **Cuando un Hombre ama a una Mujer** -PM/16- Sáb. trasn.: 1.20. Pl. 6 (Mier. 50% desc.).

**AUDITORIO BELGRANO.** Virey Loreto 2348, 783-1783. A las 14.30: **Liberen a Willy** -S/R- 16. **Pulgarcita.** En castellano. Men. 6.

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza, 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. **La Fuga** -PM/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza, 781-8183. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. **Mi Vida** -PM/13 c/Res- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza, 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. **Los Amantes de Pont-Neuf** -PM/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347, 784-3852. A las 14, 16.15, 18.45, 21 y 23.15. **Con Quién**

**Caso a mi Mujer?** -PM/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702, 781-1412. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. **Lobo** -PM/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1. Pl. 5 (Mier. 50% desc.).

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702, 781-1412. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. **Maxima Velocidad** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Pl. 6 (Mier. 50% desc.).

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702, 781-1412. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. **El Rey León** en castellano -S/R- Sáb. trasn.: 1. Pl. 5 (Mier. 50% desc.).

**GENERAL PAZ 4.** Av. Cabildo 2702, 781-1412. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.15. **El Telefesta** -PM/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Pl. 6 (Mier. 50% desc.).

**MIGNON.** Juramento 2433, 784-3899. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. **Los Picapiedras** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23. **Olivier, Olivier** -PM/16- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Mier. 50% desc.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 15, 17, 19, 21 y 23. **Como Caidos del Cielo** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. **El Rey León** en castellano -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Loc. numer. Mier. 50% desc.

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829, 781-6500. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. **Bleu** -PM/13- Sáb. trasn.: 1. Mier. 50% desc.

**TEATRO**

**COLON.** Libertad 621, 382-0554. **SABADO 20** a las 17 (Org. por Festivales Musicales de Bs.As.): Func. Ext. N° 71: **GARRICK OHLSSON** (piano). Obras de F. Chopin. Sáb. de Ab. en vta. Pl. 6. **Paraiso 512.** A las 20.30: **BALLET "EMILIA"**. Coreog. y bailar. de C. Baldonado. Con S. Babilio y T. Kleynov. Solistas y artistas del T. Colon. Dir.: C. Baldonado. Loc. en vta. Pl. 35. **Delant. de Paraiso 512.** A las 21: **DOMINGO 21** a las 17: **67**. Func. del Ab. Vespertino. Opera **"PROSERPIO Y EL EXTRANJERO"** de Juan J. Castro. Con Negri, García, Ferracini, Iaccatini, Ramos Mañé, Malvino y Imhoff. Dir. del Coreo: Carciolero. Dir. Musical: Calderón. Sáb. de Ab. loc. altas. y de pie. **LUNES 22** a las 21: **12**. Func. del Ab. a 20. **Cinco conciertos. ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Rolf Reuter. Beethoven: Concerto n° 4 en Re Mayor. Solista: Gil Shabam. Schumann: Sinfonía N° 1 "Primavera". Sáb. de Ab. en vta. Pl. 35. **Paraiso 512.** A las 17.30: Conferencia previa con ilustraciones. Opera **"Proserpio y el Extranjero"**, de J. J. Castro. Disertante: Juan P. Franzoni. Viernes 18 a las 17.30: Ciclo Compositores de Opera y su Música de Cámara. Org. por la Fundac. T. Colon. Obras de Donizetti, Bellini y Von Weber. Comentaristas: Héctor Coda.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530, 374-8611. **SALA CASACUBERTA: ELLA IMAGINA.** de J. J. Millás. Port. actriz española Magali Mira. Dir.: J. C. Plaza. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. A las 21.30. Dgo. (última función) a las 20.30. Pl. 15.



Piano: Emilio Solla. Dir.: Cecilia Rossetto. Juev. (popular) a las 21.30. Juev. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

IFT. Boulogne Sur Mer 549.962-9420. SALA 2: Juev. y Sáb. a las 21.45: Grupo Teatro Bienaventurados en: **LIGNUMCRUCIS**, de M. García Juez. Sáb. a las 20: **CIELO ROTO**. Texto y Dir.: G. Sonchini. Con C. Cagnoni, M. Mejías, M. Piacenti y elenco.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Kompel Prod. y Mandala Films plan: **CALIGULA**, de Albert Camus. Con I. Arias, M. Cattau, P. Vega, J. Suárez, J. G. Guller, F. Vena y gran elenco. Dir.: R. Szmachmeyer. Miér. Juev. y Dgo. a las 21. Juev. y las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23.

Sala Pablo Picasso. Hugo Arana, Dario Grandinetti, Juan Leyrado y Jorge Marralle en: **LOS MOSQUETEROS**. Dir.: Manuel González Gil. Juev. y Sáb. a las 21.

Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de E. Boghossian. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro. Juev. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30.

Sala Roberto Arlt. Ernesto Acher se presenta con: **HUMOR CON ACHER (RECICLAO???)**. Juev. y Sáb. a las 21.30.

Sala Julio Cortázar. G. Belatti y P. Brichia en: **UNO NUNCA SABE**, textos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. Juev. y Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 21.30.

Café Homero en La Plaza. Mar. a Dgo. a las 23.30: **RAUL LAVIE** junto a Silvia Gaudin y el Cuarteto Homero. Bailan: Los Marceados y Juan y Karina.

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. Juev. y Sáb. a las 21: **CIRCULO CERRADO**. Libro y Dir.: Julián Cervero. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **AQUELAS CARTAS**, de Eduardo Bonafede. Dir.: Conrado Ramonet. Loc. \$ 10. Est. y Jub. 50% desc.

LA ESCALA DE SAN TELMO. Pje. Guiffra 371. 362-1187. Juev. a las 20.30: **Silvia Dabul y Manuel Massone**. Piano a 4 manos. Obras de Barthes, Debussy y Poulenc. Juev. a las 23: **"Trama"**. Música popular argentina. Claudio Ceccoli, Gustavo Hunt y Marcelo Bruno. Inv.: Trio Siniesi-Mogulievsky-Paglia. Sáb. a las

21.30: **"I Lupini"**, ossia **"I Gemellinestus"**. Operaducado de Miguel Angel Rondano. Con María Inés Pereyra, Eduardo Cogorno y Enrique Premoli. Dir.: Esther Ferrando. A las 23.30: Miguel de Caro Trio en **"Saxotanguendo"**. Miguel de Caro, Leonardo Federico y Claudio Chiragossian. Con Malena Colagreco y Daniel Colombino. A las 18: **"Ciclo de Jóvenes Pianistas"**. Marcos Puente Olivera. Obras de Mozart, Chopin y Liszt. A las 20.30: **"De Bogart a Gardel"** (en el Bar). Josefina Colenzio, Amanda Lucero, Horacio Burgos y Gustavo De Tanti.

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **NUMEN**, de O. Aráiz. Danza. Ballet Contemporáneo. Juev. a las 24: **Pierrock con CAMBALACHE SHOW**. Idea y Dir.: D. Zaballa. Juev. y Sáb. a las 1.30: **LIBERARTE VARIETE**. Con Merpin, Federman, Tangachas, D'Andrea, Campi y Pereira-Lumbardini. Sáb. a las 24: **La Cuadrilla**. Pto.: **TRIOLOGY**. A **SHAKESPEARE EXPERIENCE**, con E. Bertoglio, H. Gabin, H. Gené y R. Panunzio. Dgo. a las 21.30: **"El Proponzo"**, de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Definitiva Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina: **ENRIQUE PINTI** gran elenco en **SALSA CRIOLLA**. Mar. a Juev. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10. Desc. esp. a grupos.

LYF. Perú 823. 362-3348/6824. Todos los Viernes de Agosto a las 22: **OREJEANDO**. Ciclo de Música Argentina. Laura Albaracín, Juan Carlos Varela y Santos. Loc. \$ 8. Desc. a jubil. y estud.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **VISITANTES VERANIEGOS**, de S. Poujol. Con I. Bedoya y F. Alanis. Dir.: F. Guili.

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Juev. y Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en: **"MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE"**. Loc. en vta. c/antic. Res. telef.

METROPOLITAN I. Corrientes 1343. 40-0816. Si viví Broadway I y II no deje de ver: **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Miér. Juev. y Dgo. a las 21. Juev. a las 22. Sáb. a las

21 y 23. Miér. y Juev. Pl. \$ 20. Loc. en vta.

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: **PORQUE SOMOS TANGO**. Con el SEX-TETO MAYOR, RAUL LAVIE, MARIA GRANA, Julián Plaza Sexteto, Juan Carlos Copes y Maria Nieves, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. \$ 35 Cops. \$ 60 Ceno Show.

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21.30. Juev. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Jaime Innocenti, Héctor Beaton, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Miér. a Juev. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Últimas semanas del mejor musical: **CHICO NOVARRÓ** y **SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Navarro y Gambartes. Dir.: Santiago Dorja. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. Miér. y Juev. Pl. \$ 15. Reservas telefónicas.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **REQUIEM PARA UN VIERNES A LA NOCHE**, de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueiredo, Elena Petraglia y Néstor Ro. Dir.: Horacio Medrano y Daniel Figueiredo. Juev. pop. \$ 10.

SALA EMAD I. Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **EL CLASICO BINOMIO**, de J. Rizzzi y R. Bruza. Dir.: D. Viola.

SALA EMAD II. Jufre 143. 773-0755. Juev. y Sáb. a las 22: **TGMSS** y La EMAD producen: **"KE RMEZ"**. 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: P. Redondo y L. Roffman. Loc. \$ 8.

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 372-9919. 8º Año de éxito. Juev. y Sáb. a las 23 y 1: El genial humor de PABLO MISACANTANO en: **EL ESPERMATOZOIDE**. A LIENADO. Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. [Píctanismo Estremo Cómicol: Píctanismo, Beatriz Salomón, Patricia Del. Adriana Aguirre, Alejandro Roth en: **EL ÚLTIMO ARGENTINO VIRGEN**. Con A. Vicente, A. Gilmour, R. Cánepa y

las modelos más sexys. Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

## TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA. Dgo. a las 15: **"La Bella y la Bestia"**, de A. Buñafu. Por el Grupo de Titiriteros del TGMSSM. Pl. \$ 5. Loc. en vta. c/5 d. de ant.

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Otras Lunas"**, teatral musical de James Thurber. Coreog. y Dir. Gral.: Gabriela Ricardes.

TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Cuento de los Buenos Cuentos"**, con C. Birgin, R. Bloemfield y G. López. Dir. Gral.: G. Ricardes y M. López Carlo. Loc. \$ 4.

TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Game Over"**. Otra musical.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 474-4224. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Sandokan, Una de Piratas"**, vers. libre de Héctor Presa, s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo La Galera Encantada. Pl. \$ 10.

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. SALA 3: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Pip Pauf"**. Juev. a las 15.30: **"Titeres búlgaros"**. SALA 4: Sáb. y Dgo. a las 16: Grupo Trapos y Cuentos presenta: **"Simbad, un Marino de Bagdad"**. Titeres y actores.

AUDITORIO ALTO PALERMO. Ier. Subseulo por Beruti. Juev. a Dgos. y Fer. a las 15, 16, 17, 18, 19 y 20: **LOCONAUTAS** espectáculo interactivo teatral para la familia. Videos, sonido "sounded", luces, efectos especiales FX y actores en escena.

CATULO CASTILLO. Bm. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Verdurita"** (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Girodon. Pl. \$ 8.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Titeres del Submarino Amarillo en: **"Cuidado... se Escaparon los Titeres"**, con J. Beuati y S. Fernando. Pl. \$ 7. Jubil. gratis.

COLONIAL. Paseo Colón 413.

342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano.

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16: **"La Travesía de Manuel"**, de Ana Alvarado. Por el Grupo de Titiriteros del TGMSSM. Pl. \$ 5.

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Saltimbanquis"**. Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. \$ 3. Jubil. gratis.

DEL CARMEN. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16: **"Dale que te Canto"**. Musical creado y dirigido por Santiago Dorja. Pl. \$ 6.

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. y Fer. a las 16.30: La Comedia Musical de Enrique Pinti: **"Panchitos con Mostaza"**. Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Titeres y actores. A las 17: Grupo Azul en: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Nomadado Mejor Espectáculo Infantil 1993. Libro y Dir.: N. Hidalgo.

## MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS**. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

AUDITORIO ATE. Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. a las 22: **ADRIAN ABONIZIO Y JORGE FANDERMOLE**. La Trova Rosarina y un recital acústico compartido. Gral. \$ 10. Afil. \$ 5.

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Époque. Mágicos Años '20: Ricardo Montesi no presenta: **FAST-SHOW**. Tango-Varieté-Baile. BAFFA-BERLINGIERI. Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufre 201 esq. Julián Lavie. 582-1204. Juev. a las 22.30: CANTANDO LO NUESTRO, con Gustavo Iraldi y Elisa Nassi. Sáb. a las 22.30: TANGO, con Silvia Legui, Horacio Romo y Horacio Avileno. Eugenio Majul (poemas). A las 0: Luigera y "ALGO ESTA SUCEDIENDO". Música urbana.

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. y Sáb.

a las 23.30: TANGO: Recital exclusivo de RUBEN JUAREZ. Bailan: Juan y Karina. Res. dde. las 17. Tarj. Créd.

CAFE MOZART. Esmeralda 753. 322-3273. Juev. dde. las 20: JUEVES DE TANGO (...y milonga). Coord.: Ricardo Barrios. Juev. a las 19: Concierto del dúo de guitarras Sfriso-Ujaldon. Obras de Bach, Ponce, Sor y Piazzolla. A las 22: ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI en: **"POR LA VUELTA"**, con S. Paolo, L. Filippelli, P. Rivera, E. Pérez y G. Bordon. A las 0.30: THE JAZZ CORNER, con T. Turano, J. Cutello, D. Oliver, N. Astaria, R. Scaglione y E. Muñoz. Sáb. a las 18: Concierto de Gabriela Galván (flauta) e Ingrid Chalar (guitarra). Obras de Vivaldi, Gragnani y Piazzolla. A las 22: ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI en: **"POR LA VUELTA"**, con S. Paolo, L. Filippelli, P. Rivera, E. Pérez y G. Bordon.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.15: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la CREOLE JAZZ BAND, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsesivo de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de c/mes \$ 7).

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-0217/334-1315. Actúan: **"LOS REYES DEL COMAS"** (Típica) -PATRICIA LASALA Y EDUARDO DESPINOSA (Cantantes) -NÉSTOR Y LUCÍA (Ballet Folklórico) -MARIÁ MARTA Y SERGIO -SILVIA Y JORGE -CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza) -TRIO SAN TELMO TANGO.

OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Juev. a las 23.30: **CHANGO FARIAS GOMEZ Y LA MANUJA** en: **"DE IDIA Y VUELTA"**. A la 1: **MAGIC TOUCH**. Sáb. a las 21.30: **HORACIO LARUMBE TRIO**. Jazz. A las 23: **FAT'S FERNANDEZ QUINETO**. Jazz. Moderno. A la 1.30: el saxofonista **KARL HEINZ MIKLIN**. Juev. a las 23.30: **CHIVO BORRACHO CUARTETO**. Jazz. A las 23: **LUIS SALINAS** y su Banda.

PICCOLO TEATRO. Av. Corrientes 1624. 49-3465. NUEVO PROYECTO MUSICAL. Juev. a las 21.55: **BARAJ/BARRUECO**.

EL SUBSEULO. Bm. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. Sáb. a las 21: LA MOVIDA DEL TANGO. PATRIA BARONE Y LA YAPA. Junto al poeta Hugo Enrique Salas.

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL

MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLKLORE. Cena Show-Copas-Baile. Con J. C. Cobo, N. Gloria, H. Blotta, L. Malbrán, O. Peredo y A. Reynoso. Baile: E. Carlos. Presenta: M. Aguilar.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. 13 años a la vanguardia del Café Concert. Mes Aniversario. Juev. a las 22: **TRIO LAUREL**. A la 1: **MARILINA ROSS**. Sáb. **Silvia Garré**. Juev. 26. Carica. Sáb. 27 a la 1: **Juan Carlos Baglietto**. Estac. propio. Aire acond. Sonrie. el Conde te Ama.

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con R. Ayala, A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan; Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichiquito". Res: 28-3387.

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 22.30: **LOS MACOCOS** en: **"GEOMETRIA DE UN VIAJE"**. Sáb. a las 22.30: **LAS BLACANBLUS**.

LA VENTANA. Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Actúan: **"LOS REYES DEL COMAS"** (Típica) -PATRICIA LASALA Y EDUARDO DESPINOSA (Cantantes) -NÉSTOR Y LUCÍA (Ballet Folklórico) -MARIÁ MARTA Y SERGIO -SILVIA Y JORGE -CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza) -TRIO SAN TELMO TANGO.

OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Juev. a las 23.30: **CHANGO FARIAS GOMEZ Y LA MANUJA** en: **"DE IDIA Y VUELTA"**. A la 1: **MAGIC TOUCH**. Sáb. a las 21.30: **HORACIO LARUMBE TRIO**. Jazz. A las 23: **FAT'S FERNANDEZ QUINETO**. Jazz. Moderno. A la 1.30: el saxofonista **KARL HEINZ MIKLIN**. Juev. a las 23.30: **CHIVO BORRACHO CUARTETO**. Jazz. A las 23: **LUIS SALINAS** y su Banda.

PICCOLO TEATRO. Av. Corrientes 1624. 49-3465. NUEVO PROYECTO MUSICAL. Juev. a las 21.55: **BARAJ/BARRUECO**.

## ¡TODOS LOS SABADOS!

# Sá tira/12

## Página/12

5.00	6.00	7.00	8.00	9.00	10.00
ATC-BOLSA DE TRABAJO.	ATC-ATC 24. Noticiero.	ATC-HORA SIETE.	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLOT.	ATC-LA MAÑANA.	2-BIENVENIDAS.

11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00
2-DIBUSHOW. Infantil.	2-BLANCO Y NEGRO. Serie.	ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil.	9-NUEVEDIARIO. Noticiero.	11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.	13-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA.
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.	ATC-ATC 24. Noticiero.	ATC-ATC 24. Noticiero.	ATC-ATC 24. Noticiero.	ATC-ALMORZANDO CON MIRT.	

11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00
HA LEGRAND.	11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo.	13-60 TODO PARA VER. Conduce: Julián Weich.	2-DIBUJOS CONTINUADOS.	9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Ayllés.	11-DEJATE QUERER. Telenovela.
13-60 TODO PARA VER. Conduce: Julián Weich.	2-DIBUJOS CONTINUADOS.	ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE.	9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Ayllés.	11-DEJATE QUERER. Telenovela.	13-CORAZON SALVAJE. Telenovela.
13-60 TODO PARA VER. Conduce: Julián Weich.	2-DIBUJOS CONTINUADOS.	ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE.	9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Ayllés.	11-DEJATE QUERER. Telenovela.	13-CORAZON SALVAJE. Telenovela.

11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00
USTED?. Conduce: Roberto Galán.	11-UTILISIMA. Feminino.	13-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán.	2-TARDES DE SOL.	9-ROSA SALVAJE. Telenovela.	11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena.
11-UTILISIMA. Feminino.	13-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán.	2-TARDES DE SOL.	9-ROSA SALVAJE. Telenovela.	11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena.	13-BEVERLY HILLS 90210.
11-UTILISIMA. Feminino.	13-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán.	2-TARDES DE SOL.	9-ROSA SALVAJE. Telenovela.	11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena.	13-BEVERLY HILLS 90210.

11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.	13-MONTAÑARUSA. Comedia.	20.00	2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.	ATC-POLEMICA EN EL BAR.	9-NUEVEDIARIO. 2da Edición.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.	13-MONTAÑARUSA. Comedia.	20.00	2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.	ATC-POLEMICA EN EL BAR.	9-NUEVEDIARIO. 2da Edición.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.	13-MONTAÑARUSA. Comedia.	20.00	2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.	ATC-POLEMICA EN EL BAR.	9-NUEVEDIARIO. 2da Edición.

11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.	13-MONTAÑARUSA. Comedia.	20.00	2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.	ATC-POLEMICA EN EL BAR.	9-NUEVEDIARIO. 2da Edición.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.	13-MONTAÑARUSA. Comedia.	20.00	2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.	ATC-POLEMICA EN EL BAR.	9-NUEVEDIARIO. 2da Edición.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.	13-MONTAÑARUSA. Comedia.	20.00	2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.	ATC-POLEMICA EN EL BAR.	9-NUEVEDIARIO. 2da Edición.

11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00
ATC-CLASICOS ENSUOIDIOMA. Hoy: Scaramouche Con Stewart Granger, Eleanor Parker.	2.30	ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: El lado oscuro de la luna. Con Will Bledsoe, Alan Blumenfeld, John Diehl.	4.00	ATC-POR EL MUNDO. Documentales.	
ATC-CLASICOS ENSUOIDIOMA. Hoy: Scaramouche Con Stewart Granger, Eleanor Parker.	2.30	ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: El lado oscuro de la luna. Con Will Bledsoe, Alan Blumenfeld, John Diehl.	4.00	ATC-POR EL MUNDO. Documentales.	
ATC-CLASICOS ENSUOIDIOMA. Hoy: Scaramouche Con Stewart Granger, Eleanor Parker.	2.30	ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: El lado oscuro de la luna. Con Will Bledsoe, Alan Blumenfeld, John Diehl.	4.00	ATC-POR EL MUNDO. Documentales.	

QUINIELA	(Vespertina-Letras U-H-M-Z)
1	3423
2	3071
3	9457
4	7053
5	8683
6	7675
7	4304
8	2410
9	1054
10	7285

Provincia	(Vespertina)
1	225
2	255
3	105
4	730
5	958
6	676
7	673
8	157
9	295
10	173

QUINIELA	(Nocturna-Letras O-D-Q-T)
1	4358
2	0562
3	4626
4	6048
5	8239
6	5569
7	2507
8	5092
9	4120
10	2369

PROVINCIA		Población	
(as O-D-Q-T)			
11	3967	1	681
12	1811	2	780
13	5510	3	692
14	2480	4	199
15	1901	5	921
16	6857	6	057
17	7897	7	982
18	3871	8	966
19	1115	9	443
20	2475	10	333





CONTRATAPA

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nublado parcialmente. Leve ascenso de temperatura. Vientos leves a moderados del nordeste. Mínima 10°. Máxima 16°.

□□□

**7.00:** *Tiempo de paz*, programa conducido por José Oscar Starkman. Temas: Adelantos científicos de Israel para el mundo; Turismo, entre otros. Por Canal 5 de Multicanal. Repite a las 15 y 23 horas.

**15.00:** *Fuerza*, de Frouke Fokkema. Con Thie Boermans, Anneke Blok. Dentro del ciclo: *Panorama del Cine Holandés*. Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**19.00:** Presentación de *Rodolfo Lemos*, *Jorge Dragone* y su *Conjunto Típico* en el Hall Central del TMGSM, Corrientes 1530. Entrada gratuita.

**21.00:** *Las estrellas de la danza*. Con Maximiliano Guerra y Cecilia Kerche, en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857.

• *Numen*. Coreografía y dirección de Oscar Aráiz. Por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín, en la Sala Liberate, Corrientes 1555.

• *Ella imagina*, de Juan José Millás. Unipersonal interpretado por Magüi Mira. Dirección de Juan Carlos Plaza. En la Sala Casacuberta del Teatro Municipal San Martín, Corrientes 1530.

• *Rayuela*, adaptación teatral de la novela de Julio Cortázar por Ricardo Monti. Con Virginia Innocenti, Raúl Rizzo, Jean Pierre Reguerraz, Felisa Yeni y otros. Dirección de Jaime Kogan. Estreno en el Teatro Payró, San Martín y Córdoba.

• *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca. Por el Grupo de Teatro para la Educación. Dirección general de Alejandro Rico. Teatro De La Comedia, Aguero 444.

**22.00:** *Orinoco*, versión sobre el texto original de Emilio Carballido. Con Elvira Massa y Carolina Pellegrini. Música de César Lerner. Dirección general de Sergio Rosemblat. Estreno en el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759.



(Por Antonio Dal Masetto) En la calle tropiezo con Orlando. Lo conozco desde la infancia. Soltero fanático y gran seductor. Charlamos en una esquina:

—Tenés que venir a casa —me dice. Quiero que conozcas a mi familia.

—No puedo creer que al final te hayas casado vos también.

—En cierto sentido me casé.

—¿Qué significa en cierto sentido?

—Te cuento. Resulta que en una confitería escucho que una señora le dice a otra: "Lo que pasa es que ya no hay hombres". La mujer queda sola, me doy vuelta y le digo: "Perdone usted el atrevimiento, pero no estoy en nada de acuerdo con su apreciación". Me paso a su mesa, comienzo mi prédica y ella me invita a tomar café en su casa de Belgrano. Vuelvo a visitarla y a predicar varias veces y a la semana ella argumenta que para qué tanto ir y venir y por qué no me instalo en la casa.

Le contesto que aprecio su generosa propuesta, pero que aceptaría con una condición: tener mi cuarto propio porque si a algo no puedo renunciar es a mi sagrada independencia. Me mudo, ella reconoce su error en cuanto a aquella afirmación en la confitería y me cuenta que una prima suya se halla sumida en la misma confusión y desearía escuchar mi prédica. Así que viene la prima; se va quedando y por fin se muda con nosotros. Más tarde aparece una amiga de ambas que también anda desconcertada y ya somos cuatro. Pasan los días, llegan más amigas y parientas, traen sus pertenencias y se instalan, ya que hay muchos dormitorios desocupados en la casa.

—¿Cuántos dormitorios desocupados?

—Dieciocho.

—¿Se ocuparon todos?

—Todos.

—Te felicito.

## HOGAR

—Durante tantos años, por no querer comprometerme, estuve ciego a las bondades de tener una familia. Ahora me dan mucho amor y puedo dar mucho amor. Es un orgullo sentir que uno es el hombre de la casa.

—¿No es demasiado trabajo?

—Pero placentero. Selecciono los vinos para la bodega, superviso los trabajos de los plomeros, pintores y gasistas, me encargo de que la casa esté ordenada, llevo la contabilidad hogareña, controló la calidad de los alimentos del supermercado con los que preparo platos exquisitos y por la noche me preocupo de que todas las chicas estén contentas y no haya quejas. Del jardín se encargan ellas los fines de semana. Cada una tiene su inquietud: una toca el piano, otra canta, otra pin-

ta, a otra le encanta la repostería. Son divinas y variadas, altas y bajas, flacas y rellenitas, morenas, rubias, pelirrojas, tímidas, traviesas, soñadoras, aventureras. Todas muy alegres. Algunas planean tener familia y hay gran entusiasmo en la casa.

—Lindo. No queda espacio para la melancolía.

—A propósito, ¿no te gustaría quedarte a cargo unos días? Tengo que visitar a mi anciana madre enferma y a ellas no les gusta quedarse solas. Estoy seguro de que mi sillón favorito, el whisky, los cigarrillos, la colección de videos, el equipo de música, mis quinientos compact y mi bata de seda están hechos a tu medida. Te va a encantar. Orlando sonríe y me palmea el brazo. Me sorprende esta faceta generosa. Cuando era chico no le prestaba la bici a nadie. Acabo de recordar que en el '71 me pidió la lapicera para anotarme su teléfono y no me la devolvió. En el '83 me pidió fuego y se quedó con mi encendedor. En el '89 le pedí un pucho y me lo negó argumentando que le quedaban pocos.

—¿Por qué me elegís a mí para el reemplazo? —pregunto.

—Porque siempre fuiste un tipo derecho. No puedo dejar a cualquiera.

—¿Por cuánto tiempo te irías?

—Por pocos días.

—¿Cuántos días?

—Cuatro.

—¿Y si te olvidás de volver?

—¿Cómo no voy a regresar a mi hogar?

—Eso es verdad.

—Bueno, entonces vamos para casa, cenamos y así conocés a la familia.

—Mmm... no me gustan las decisiones apresuradas. Déjame que lo consulte un poco con mi almohada, en mi cama, en mi pieza, en mi casa. Después te contesto.

## CARTAS

### Aborto

La tendencia legislativa en la mayor parte de los países ha sido la de desincriminar total o parcialmente la interrupción voluntaria del embarazo como solución racional a necesidades reales. Y ninguna Constitución en el mundo hace consideración alguna al respecto. Es de esperar que la Argentina sea parte de la misma razonable tendencia. Afirmar que quien defiende la vida está contra el aborto es un planteamiento erróneo aunque recurrentemente usado en estos días. No se puede hablar de la defensa de la vida y eludir al mismo tiempo las miles de muertes por año que se producen como resultado de los abortos clandestinos mal practicados, debido a su penalización. De hecho se despliega una falsa antinomia entre los que dicen estar en contra del aborto por la defensa de la vida y los que sostienen el derecho al aborto para evitar los miles de muertes o daños irreparables que afectan la salud de las mujeres. En ambas posiciones se está defendiendo el derecho a la vida pero desde diferentes perspectivas: la primera se ubica fundamentalmente en el orden de la ética teológica que soslaya las consecuencias sociales que traen aparejadas el nacimiento de hijos no deseados o el de los que nacen en mala situación económica, como es el abandono o venta de bebés o el deambular de los chicos por las calles expuestos a circunstancias de distinta peligrosidad. La posición que sostiene el derecho a decidir libremente sobre la maternidad, lo asume primordialmente como un problema de la realidad social y de principios éticos humanitarios, atendiendo a las múltiples razones que pueden incidir en la interrupción de un embarazo, como: el número excesivo de hijos, falta de recursos, problemas conyugales y/o familiares, profilácticos, entre otros. El riesgo de las falsas antinomias es que pueden generar situaciones de conflicto y de enfrentamientos entre sectores de la sociedad, inaceptables en el marco de una real democracia que debe dar cabida al pluralismo y a la diversidad de opinión.

Lucila Díaz Ronner  
C.I. 7.024.139

**Usted, que lee  
Página/12  
ya sabe  
del Mundo Binario.**

UN MUNDO DE SERVICIOS PARA LA SALUD



**binario  
OSSE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778  
Asesórese en la Delegación más cercana a su domicilio.